Form No. 3473-732 Rev A

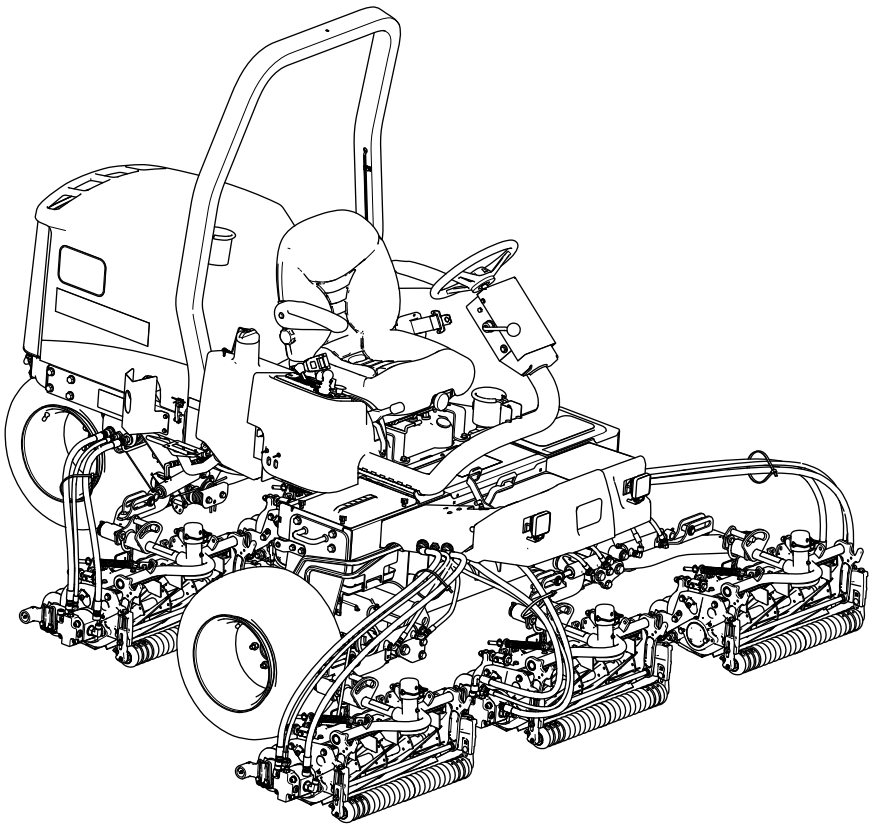
TORO®

Count on it.

Упутство за оператера

Вучне јединице Reelmaster® 3555, 3575 i 3550

Број модела 03820—Серијски број 410200000 и више
Број модела 03821—Серијски број 410200000 и више
Број модела 03910—Серијски број 410200000 и више



Регистровано у www.Toro.com.
Оригинална упутства (EH)

CE UK CA

3473-732

Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usaglašenosti (DOC) za određeni proizvod.

Rukovanje motorom na bilo kom zemljištu prekrivenom šumom, grmljem ili travom predstavlja kršenje člana 4442 ili člana 4443 kalifornijskog Zakona o javnim resursima ako motor nije opremljen hvatačem varnica, kako je definisano u članu 4442, održavanom u ispravnom stanju, ili konstruisan, opremljen i održavan tako da se spreči pojava požara.

Priloženi priručnik za vlasnike motora obezbeđen je radi pružanja informacija o propisima američke Agencije za zaštitu životne sredine (EPA) i države Kalifornije u pogledu kontrole emisije kod emisionih sistema, održavanja i garancije. Zamene se mogu naručiti preko proizvođača motora.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА
Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да издувни гасови дизел-мотора и неке њихове компоненте изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

У савезној држави Калифорнија познато је да стубићи и клеме акумулатора, као и додатна опрема, садрже олово и оловна једињења који изазивају карцином и репродуктивне проблеме. Оперите руке након руковања.

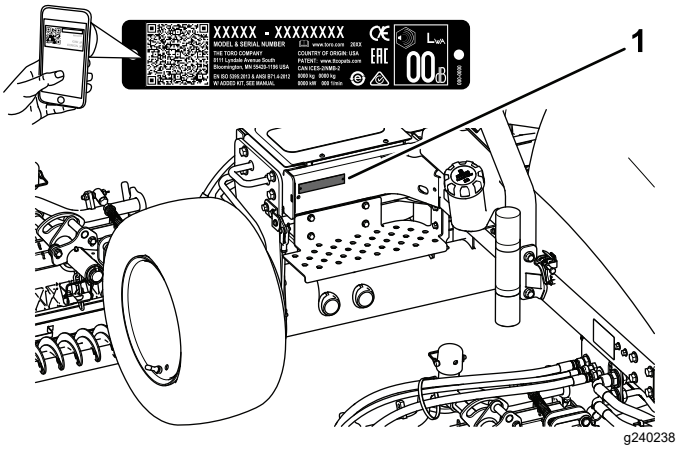
У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za više informacija, uključujući savete u vezi sa bezbednošću, materijale za obuku, informacije o dodatnoj opremi, pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. Slika 1 pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

Важно: **Možete da mobilnim uređajem skenirate QR kôd na nalepnici sa serijskim brojem (ako je deo opreme) kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu.**



Слика 1

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____

Серијски број _____

Увод

Ova mašina je kosilica sa cilindričnim sečivom sa sedištem za operatera, namenjena za upotrebu od strane stručnog, unajmljenog operatera u komercijalnoj primeni. Prevashodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da

© 2024—The Toro® Company

Садржај

Безбедност 4
Општа безбедност 4
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама 6
Подешавање 14
1 Montiranje jedinica za sečenje 15
2 Podešavanje opruge za kompenzaciju travnjaka 18
3 Podešavanje vazdušnog pritiska u pneumaticima 18
4 Upotreba potporne noge jedinice za sečenje 18
5 Montaža sigurnosne brave poklopca motora 19
6 Postavljanje CE nalepnica 20
Преглед производа 23
Контроле 23
Razvodnik kosilice 25
Спецификације 27
Dodatna oprema/priključci 27
Пре рада 27
Bezbednost pre korišćenja 27
Specifikacije goriva 28
Punjenje rezervoara za gorivo 28
Obavljanje svakodnevnog održavanja 29
Provera prekidača blokade 29
Provera parkirne kočnice 31
Podesite sedište 31
Током рада 32
Bezbednost tokom korišćenja 32
Pokretanje motora 33
Isključivanje motora 34
Korišćenje mašine 34
Brzina otkosa (brzina cilindra) 35
Podešavanje brzine cilindra 37
Prilagođavanje kontratega podizne poluge 37
Podešavanje pritiska nadole podiznih poluga 38
Odzračivanje sistema za gorivo 38
Razumevanje lampice za dijagnostiku 39
Оперативне напомене 39
Након рада 39
Bezbednost nakon korišćenja 39
Vučenje mašine 40
Identifikovanje mesta za privezivanje 40
Tegljenje mašine 40
Одржавање 41
Bezbednost pri održavanju 41
Препоручени распоред(и) одржавања 41
Kontrolna lista za svakodnevno održavanje 43
Поступци предодржавања 44
Priprema za održavanje 44
Uklanjanje poklopca akumulatora 44
Otvaranje poklopca motora 44
Lokacije tačaka za podizanje 45
Подмазивање 45
Podmazivanje ležajeva i čaura 45
Одржавање мотора 47
Bezbednost motora 47
Specifikacije motornog ulja 47
Provera nivoa motornog ulja 47
Zamena motornog ulja i filtera 48
Servisiranje čistača vazduha 48
Одржавање система за гориво 49
Održavanje goriva 49
Skladištenje goriva 49
Servisiranje rezervoara za gorivo 50
Pregled vodova i priključaka za gorivo 50
Pražnjenje separatora za vodu 50
Zamena kanister filtera za gorivo 50
Ispuštanje vazduha iz mlaznica 51
Одржавање електричног система 51
Bezbednost električnog sistema 51
Servisiranje akumulatora 51
Osigurači 52
Одржавање погонског система 53
Provera pritiska u pneumaticima 53
Obrtni moment pritezanja navrtki točkova 53
Pritezanje navrtki glavčina osovina 53
Podešavanje vučnog pogona za neutralni položaj 54
Одржавање система за хлађење 55
Bezbednost sistema za hlađenje 55
Specifikacija rashladnog sredstva 55
Provera nivoa rashladnog sredstva 55
Čišćenje rashladnog sistema motora 56
Одржавање кочница 57
Podešavanje parkirne kočnice 57
Servisiranje parkirnih kočnica 57
Одржавање појаса 61
Servisiranje motornih kaiševa 61
Одржавање контролног система 62
Podešavanje brzine kretanja/košenja 62
Podešavanje gasa 62
Одржавање хидрауличног система 63
Bezbednost hidrauličnog sistema 63
Provera vodova i creva za hidrauličnu tečnost 63
Specifikacije hidraulične tečnosti 63
Provera hidraulične tečnosti 64
Kapacitet hidraulične tečnosti 64
Zamena hidraulične tečnosti 64
Zamena hidrauličnog filtera 65
Održavanje sistema jedinice za sečenje 66
Bezbednost sečiva 66
Provera kontakta između cilindra i donjeg noža 66
Korišćenje opcione merne šipke 66
Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije 67
Чишћење 69

Pranje mašine 69
Складиштење 70
Bezbednost prilikom skladištenja 70
Priprema vučne jedinice 70
Priprema motora 70
Skladištenje akumulatora 70
Решавање проблема 71
Razumevanje Diagnostic ACE prikaza 71
Verifikovanje funkcije prekidača za blokiranje 71
Verifikovanje izlazne funkcije 72

Безбедност

Opšta bezbednost

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete.

- Pre pokretanja motora, s razumevanjem pročitajte sadržaj ovog *priručnika za operatera*.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim komponentama mašine.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora. Nemojte nikada dozvoliti deci da koriste mašinu.
- Pre nego što napustite položaj operatera, zaustavite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.

Simbol za bezbednosno upozorenje

Simbol za bezbednosno upozorenje (Слика 2) prikazan u ovom priručniku i na mašini radi označavanja važnih bezbednosnih poruka koje morate da pratite da biste izbegli nezgode.



g000502

Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

Ovaj simbol za bezbednosno upozorenje se pojavljuje iznad informacija koje vas upozoravaju na radnje ili situacije koje nisu bezbedne i pratiće ga reč **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ**.

OPASNOST označava neminovnu opasnu situaciju koja **će**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE označava potencijalno opasnu situaciju koja **bi mogla**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.

OPREZ označava potencijalno opasnu situaciju koja **može**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do manje ili umereno teške povrede.

Ovaj priručnik koristi druge dve reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама

Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.

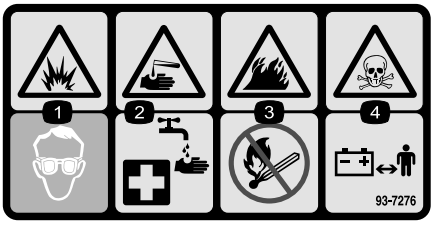


decalbatterysymbols

Simboli na akumulatoru

Neki ili svi ovi simboli se nalaze na vašem akumulatoru.

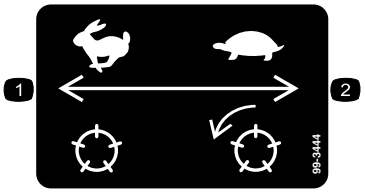
1. Opasnost od eksplozije
2. Ne izlagati vatri, otvorenom plamenu ili pušenju
3. Opasnost od nagrizajuće tečnosti/hemijske opekotine
4. Nosite zaštitu za oči.
5. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
6. Držite posmatrače podalje od akumulatora.
7. Nosite zaštitu za oči; eksplozivni gasovi mogu da izazovu slepilo i druge povrede.
8. Kiselina iz akumulatora može da izazove slepilo ili ozbiljne opekotine.
9. Odmah isperite oči vodom i brzo potražite lekarsku pomoć.
10. Sadrži olovo; nemojte bacati



decal93-7276

93-7276

1. Opasnost od eksplozije – nosite zaštitu za oči.
2. Opasnost od kaustične tečnosti/hemijske opekotine – za pružanje prve pomoći, isperite vodom.
3. Opasnost od požara – ne izlagati vatri, otvorenom plamenu ili pušenju.
4. Opasnost od trovanja – decu držite dalje od akumulatora.



decal99-3444

99-3444

1. Brzina transporta – brzo
2. Brzina košenja – sporo

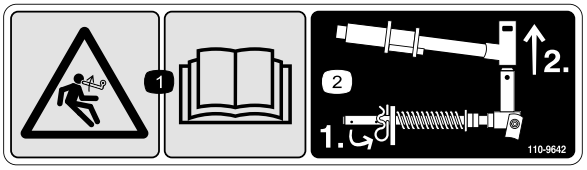
Modeli 03821 i 03910



decal106-6755

106-6755

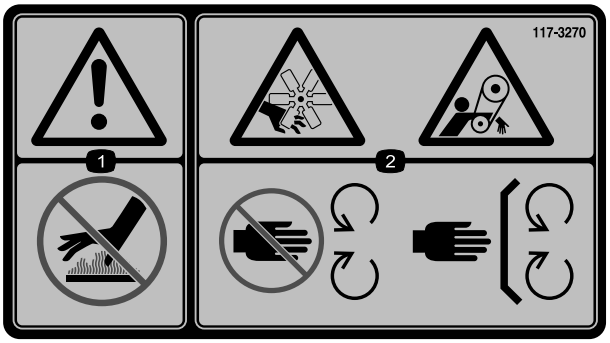
1. Rashladna tečnost za motor pod pritiskom.
2. Opasnost od eksplozije – pročitajte *Priručnik za operatera*.
3. Upozorenje – nemojte dodirivati vruću površinu.
4. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*.



decal110-9642

110-9642

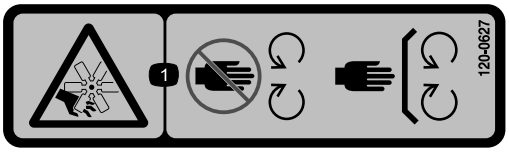
1. Opasnost od akumulirane energije – pročitajte *Priručnik za operatera.*
2. Pomerite opružni osigurač u rupu najbližu nosaču šipke i zatim uklonite podiznu polugu i rukavac jarma.



decal117-3270

117-3270

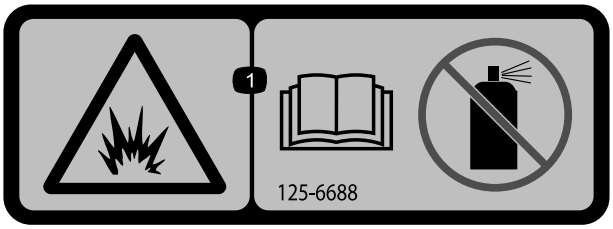
1. Upozorenje – nemojte dodirivati vruću površinu.
2. Opasnost od posekotina/otkidanja, šaka; opasnost od uplitanja, kaiš – držite se dalje od pokretnih delova, sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal120-0627

120-0627

1. Opasnost od posekotina/amputiranja, ventilator – držite se dalje od pokretnih delova, a sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal125-6688

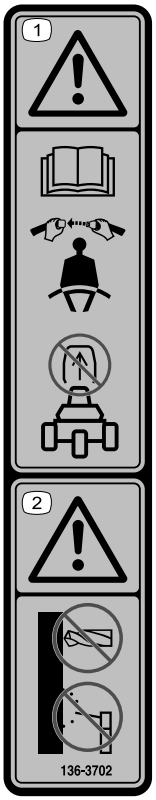
125-6688

1. Opasnost od eksplozije – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte da koristite sredstvo za pokretanje.



decal133-8062

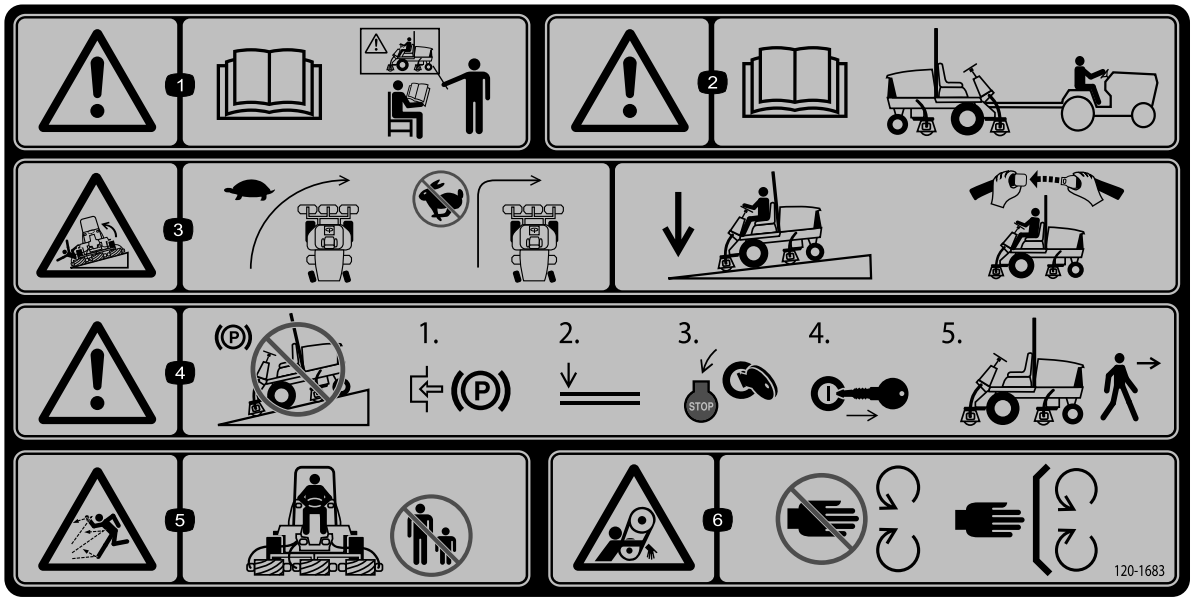
133-8062



decal136-3702

136-3702

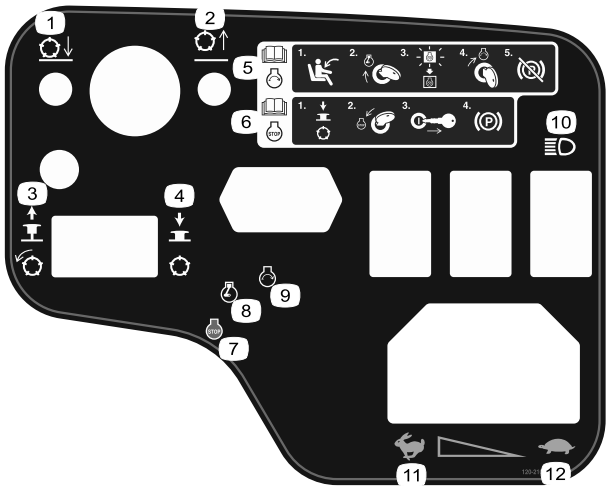
1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; vezujte sigurnosni pojas; ne uklanjajte zaštitni ram.
2. Upozorenje – nemojte vršiti izmene zaštitnog rama.



decal120-1683

120-1683

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; svi operateri treba da budu obučeni pre korišćenja mašine.
2. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera* pre vučenja mašine.
3. Opasnost od prevrtanja – polako vozite prilikom skretanja; nemojte naglo da skrećete kada vozite brzo; spustite jedinice za sečenje kada vozite nizbrdo; koristite sistem zaštite pri prevrtanju i sigurnosni pojas.
4. Upozorenje – nemojte parkirati mašinu na nagibima; aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite jedinice za sečenje, isključite motor i uklonite ključ pre nego što napustite mašinu.
5. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
6. Opasnost od uplitanja, kaiš – držite se dalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.

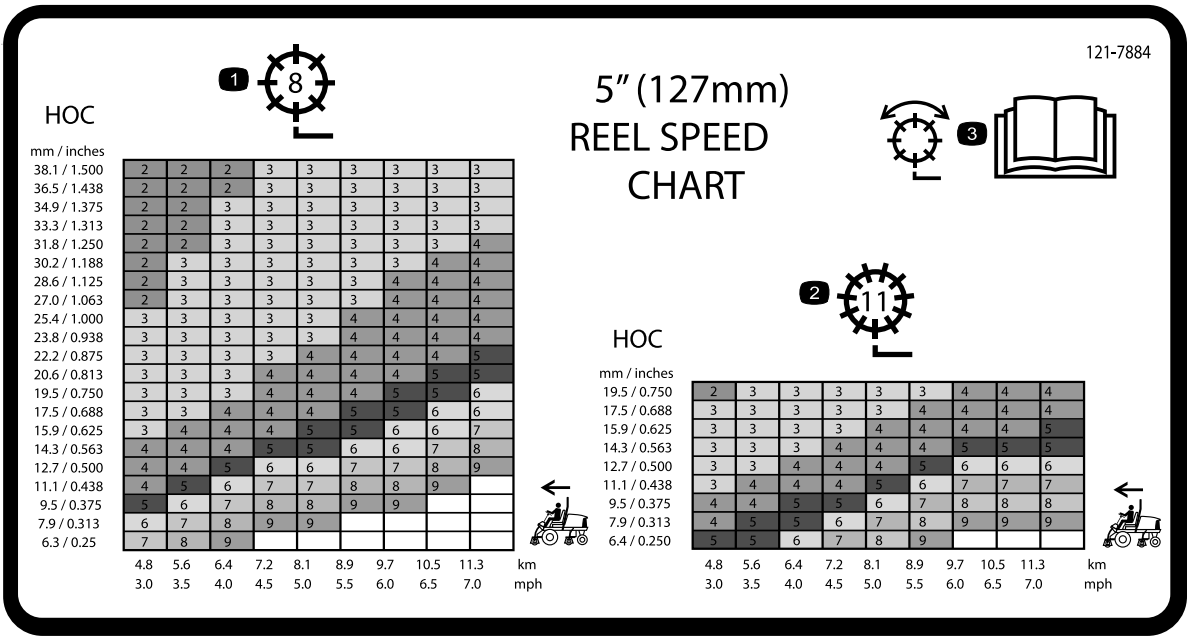


decal120-2105

120-2105

1. Spustite jedinice za sečenje.
2. Podignite jedinice za sečenje.
3. Podignite da biste aktivirali jedinice za sečenje.
4. Spustite da biste deaktivirali jedinice za sečenje.
5. U *priručniku za operatera* potražite informacije o pokretanju motora – sedite na mesto operatera, okrenite ključ u položaj za predzagrevanje motora, sačekajte da se lampica za predzagrevanje motora isključi, okrenite ključ u položaj za pokretanje motora i deaktivirajte parkirnu kočnicu.
6. U *priručniku za operatera* potražite informacije o zaustavljanju motora – deaktivirajte jedinice za sečenje, okrenite ključ u položaj za zaustavljanje motora, izvadite ključ iz prekidača za paljenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Motor – isključivanje
8. Motor – predzagrevanje
9. Motor – pokretanje
10. Svetla
11. Brzo
12. Sporo

Modeli 03910 i 03820

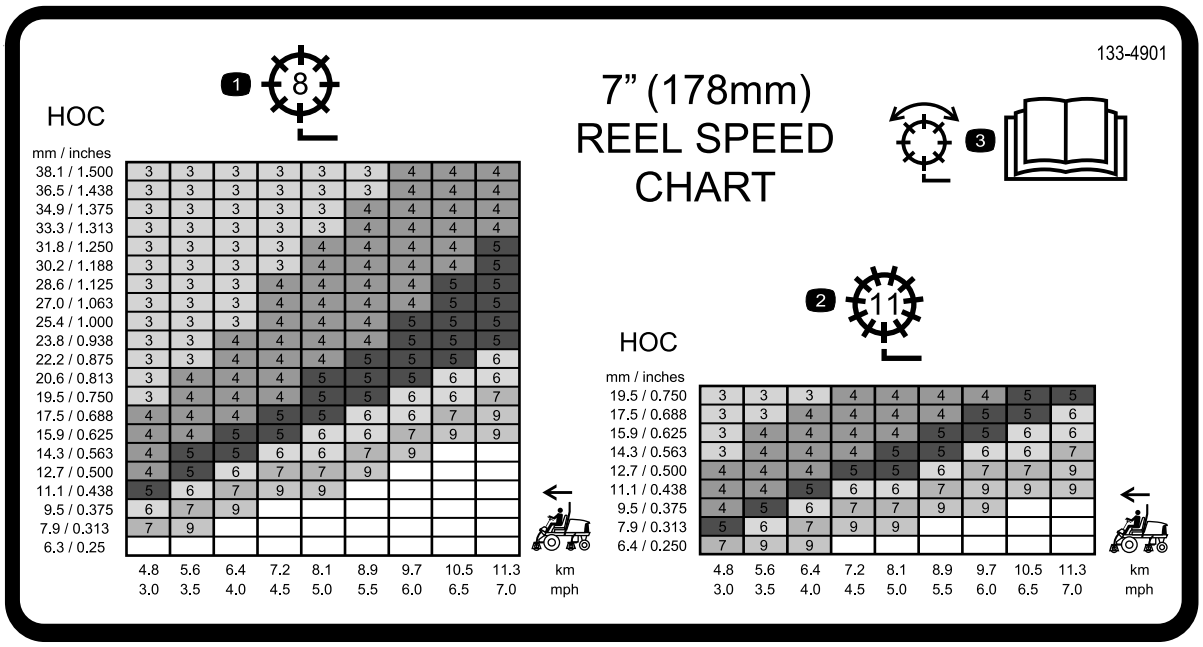


decal121-7884

121-7884

1. Podešavanje cilindra sa 8 sečiva
2. Podešavanje cilindra sa 11 sečiva
3. U *priručniku za operatera* potražite informacije o podešavanju cilindra.

Model 03821



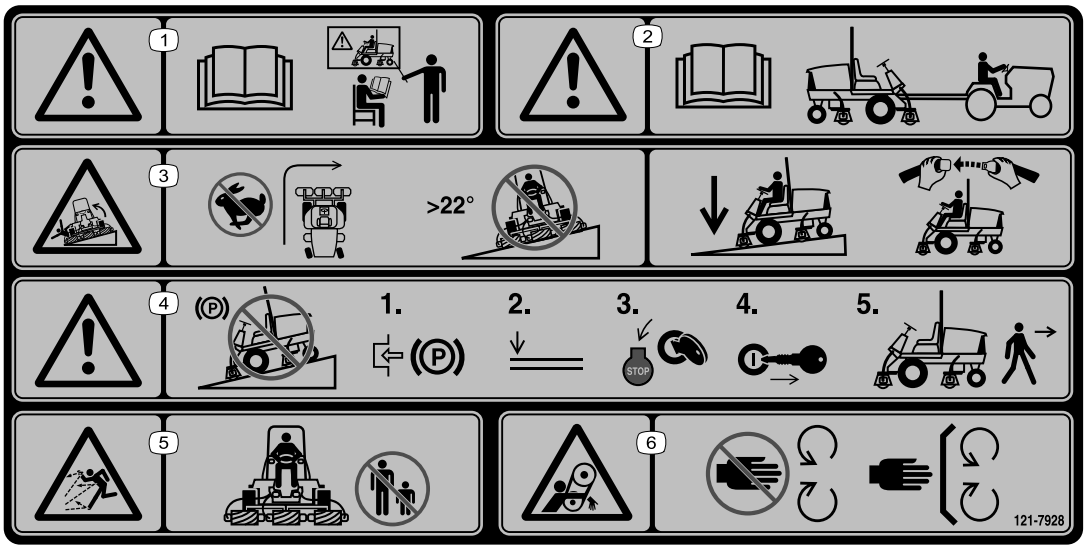
decal133-4901

133-4901

1. Podešavanje cilindra sa 8 sečiva
2. Podešavanje cilindra sa 11 sečiva
3. U *priručniku za operatera* potražite informacije o podešavanju cilindra.

Model 03910

Pričvrstite ovo na deo br. 120-1683 za mašine sa CE oznakom



decal121-7928

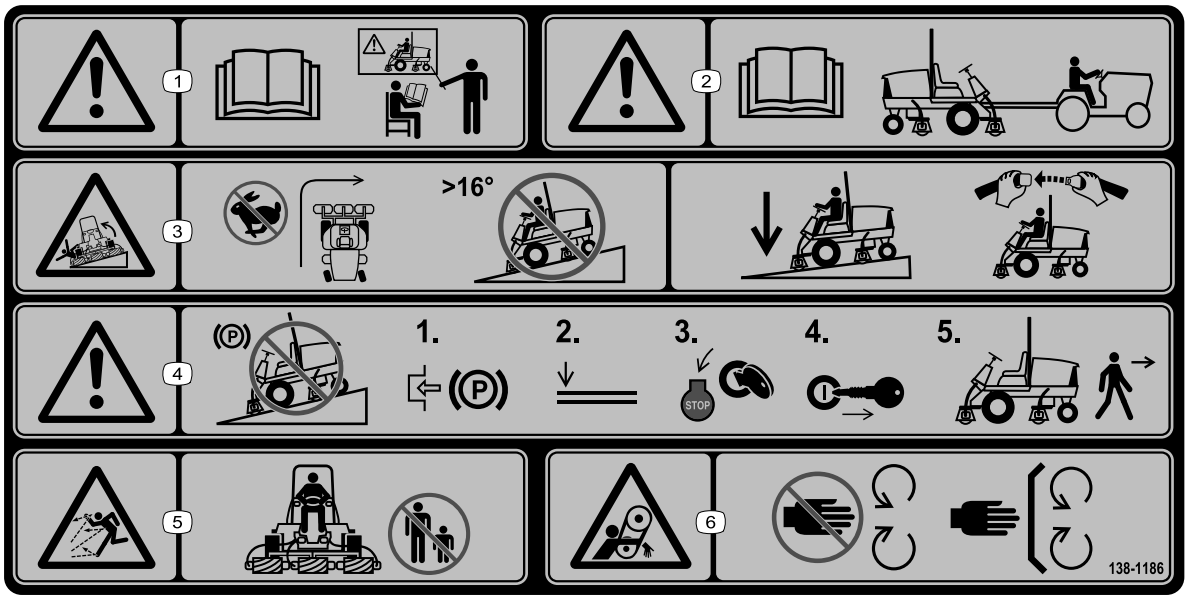
121-7928

Напомена: Ova mašina je u skladu sa industrijskim standardnim testom stabilnosti u statičkim bočnim i uzdužnim testiranjima sa maksimalnim preporučenim nagibom naznačenim na nalepnici. Pregledajte uputstva za korišćenje mašine na nagibima u *priručniku za operatera*, kao i uslove u kojima biste koristili mašinu, kako biste odredili da li možete da upravljate mašinom u uslovima koji vladaju tog dana i na toj lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu. Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; svi operateri treba da budu obučeni pre korišćenja mašine.
2. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera* pre vučenja mašine.
3. Opasnost od prevrtanja – nemojte naglo da skrećete ako vozite brzo; nemojte da vozite uz ili niz nagibe veće od 22°; spustite jedinice za sečenje kada vozite nizbrdo; koristite sistem zaštite pri prevrtanju i sigurnosni pojas.
4. Upozorenje – nemojte parkirati mašinu na nagibima; aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite jedinice za sečenje, isključite motor i uklonite ključ pre nego što napustite mašinu.
5. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
6. Opasnost od uplitanja, kaiš – držite se dalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.

Modeli 03820 i 03821

Pričvrstite ovo na deo br. 120-1683 za mašine sa CE oznakom

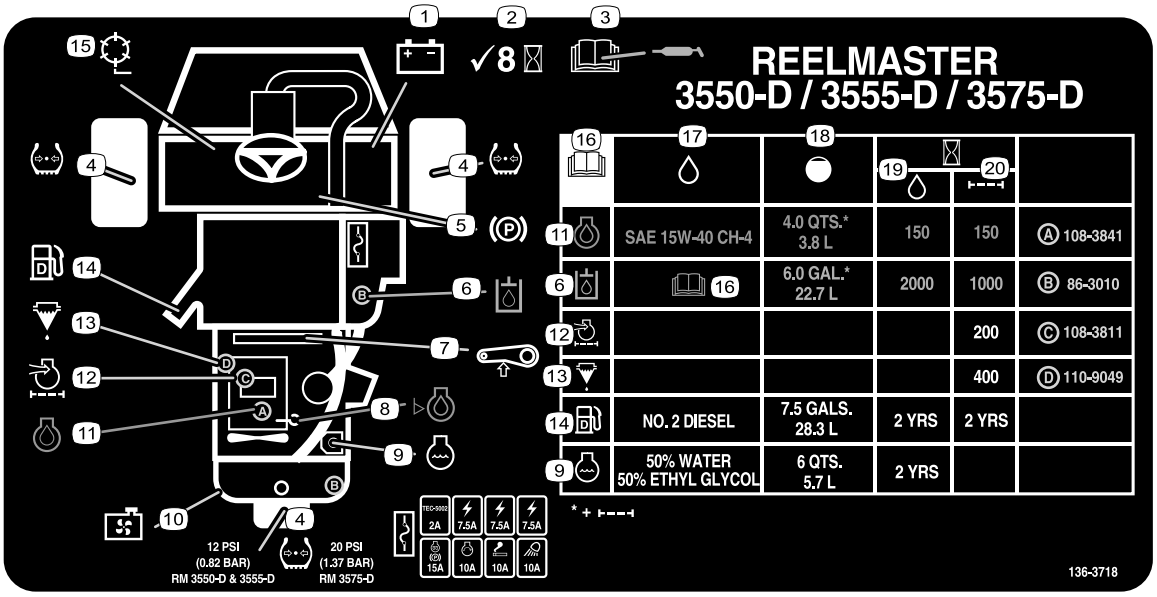


decal138-1186

138-1186

Напомена: Ova mašina je u skladu sa industrijskim standardnim testom stabilnosti u statičkim bočnim i uzdužnim testiranjima sa maksimalnim preporučenim nagibom naznačenim na nalepnici. Pregledajte uputstva za korišćenje mašine na nagibima u *priručniku za operatera*, kao i uslove u kojima biste koristili mašinu, kako biste odredili da li možete da upravljate mašinom u uslovima koji vladaju tog dana i na toj lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu. Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; svi operateri treba da budu obučeni pre korišćenja mašine.
2. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera* pre vučenja mašine.
3. Opasnost od prevrtanja – nemojte naglo da skrećete kada vozite brzo; nemojte da vozite uz ili niz nagibe veće od 16°; spustite jedinice za sečenje kada vozite nizbrdo; koristite sistem zaštite pri prevrtanju i sigurnosni pojas.
4. Upozorenje – nemojte parkirati mašinu na nagibima; aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite jedinice za sečenje, isključite motor i uklonite ključ pre nego što napustite mašinu.
5. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
6. Opasnost od uplitanja, kaiš – držite se dalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal136-3718

136-3718

1. Akumulator
2. Proverite na svakih 8 sati.
3. Pročitajte *Priručnik za operatera* za informacije o podmazivanju.
4. Pritisak u pneumaticima
5. Parkirna kočnica
6. Hidraulična tečnost
7. Kaiš
8. Nivo motornog ulja
9. Rashladna tečnost za motor
10. Rešetka hladnjaka
11. Motorno ulje
12. Filter vazduha za motor
13. Separator goriva/vode
14. Gorivo
15. Brzina cilindra
16. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
17. Tečnosti
18. Kapacitet
19. Interval za tečnosti (sati)
20. Interval za filter (sati)

Подешавање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Desna vođica creva (modeli 03820 i 03821) Leva vođica creva (modeli 03820 i 03821)	1 1	Montirajte jedinice za sečenje.
2	Делови нису потребни	–	Podešavanje opruge za kompenzaciju travnjaka
3	Делови нису потребни	–	Podesite vazdušni pritisak u pneumaticima.
4	Potporna noga jedinice za sečenje	1	Koristite potpornu nogu jedinice za sečenje.
5	Sigurnosni nosač Zakivka Podloška Zavrtanj (¼ x 2") Kontranavrtka (¼")	1 2 1 1 1	Montirajte sigurnosnu bravu poklopca motora (mašine sa CE oznakom).
6	Nalepnica sa godinom proizvodnje CE nalepnica (deo br. 133-8095) Nalepnica za opasnost (deo br. 138-1186 – modeli 03820 i 03821) Nalepnica za opasnost (deo br. 121-7928 – model 03910)	1 1 1 1	Montirajte CE nalepnice, ako je neophodno.

Медији и додатни делови

Опис	Кол.	Употреба
Ključevi	2	Pokrenite motor.
Priručnik za operatera Priručnik za vlasnike motora	1 1	Pročitajte priručnike pre nego što koristite mašinu.
List o učinku košenja	1	Koristite papir da biste podesili kontakt između cilindra i donjeg noža jedinice za sečenje.
Regulaciona pločica	1	Koristite regulacionu pločicu da biste podesili kontakt između cilindra i donjeg noža jedinice za sečenje.

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

1

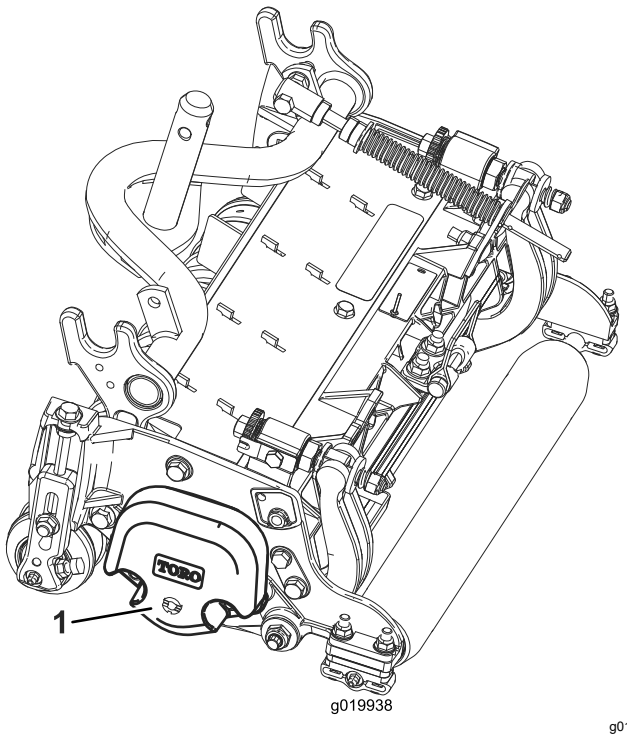
Montiranje jedinica za sečenje

Делови потребни за овај поступак:

1	Desna vođica creva (modeli 03820 i 03821)
1	Leva vođica creva (modeli 03820 i 03821)

Priprema mašine i jedinica za sečenje

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ iz prekidača za paljenje.
2. Uklonite motore cilindra sa nosača za transport.
3. Uklonite i odložite u otpad nosače za transport.
4. Uklonite jedinice za sečenje iz kartonskog pakovanja. Sklopite ih i podesite kao što je opisano u *Priručniku za operatera* za jedinice za sečenje.
5. Pobrinite se da kontrateg (Слика 3) bude postavljen na odgovarajućem kraju jedinice za sečenje, kao što je opisano u *priručniku za operatera* za jedinice za sečenje.



Слика 3

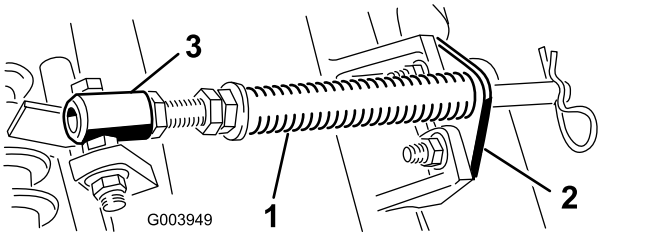
1. Kontrateg

Pozicioniranje opruge za kompenzaciju travnjaka

Sve jedinice za sečenje se isporučuju sa oprugom za kompenzaciju travnjaka postavljenom na desnoj strani jedinice za sečenje. Pobrinite se da opruga za kompenzaciju travnjaka bude postavljena na istu stranu jedinice za sečenje kao i pogonski motor cilindra.

Напомена: Dok postavljate i skidate jedinice za sečenje, uverite se da je rascepka postavljena u otvor opružne šipke pored nosača šipke. U suprotnom, postavite rascepku u otvor na kraju šipke.

1. Uklonite 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom i navrtke kojima se nosač šipke pričvršćuje za držače jedinice za sečenje (Слика 4).

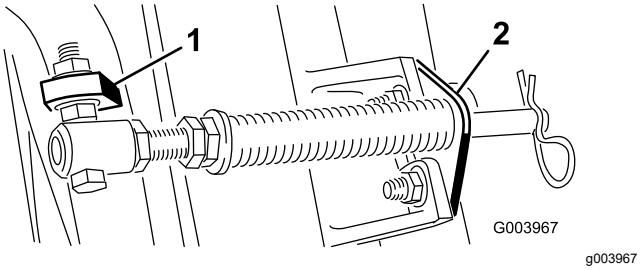


Слика 4

1. Opruga za kompenzaciju travnjaka
2. Nosač šipke
3. Cev opruge

2. Skinite navrtku sa prirubnicom kojom se zavrtanj cevi opruge pričvršćuje za držač rama nosača (Слика 4) i skinite sklop.
3. Postavite zavrtanj cevi opruge na držač na suprotnoj strani na ramu nosača i pričvrstite ga pomoću navrtke sa prirubnicom.

   Напомена: Postavite glavu zavrtnja na spoljnu stranu držača, kao što je prikazano na slici Слика 4.



Слика 5

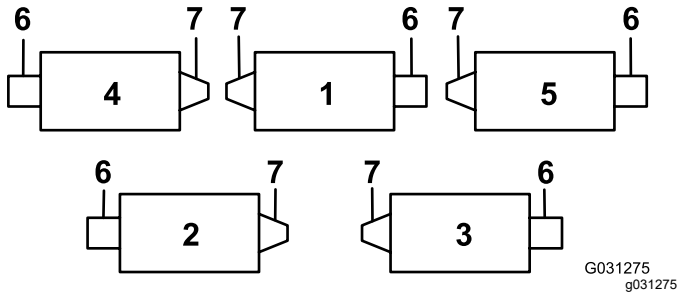
1. Držač rama nosača na suprotnoj strani
2. Nosač šipke

4. Postavite nosač šipke na držače jedinica za sečenje pomoću zavrtanja sa poluokruglom kapom i navrtki (Слика 5).

Montiranje vođice creva

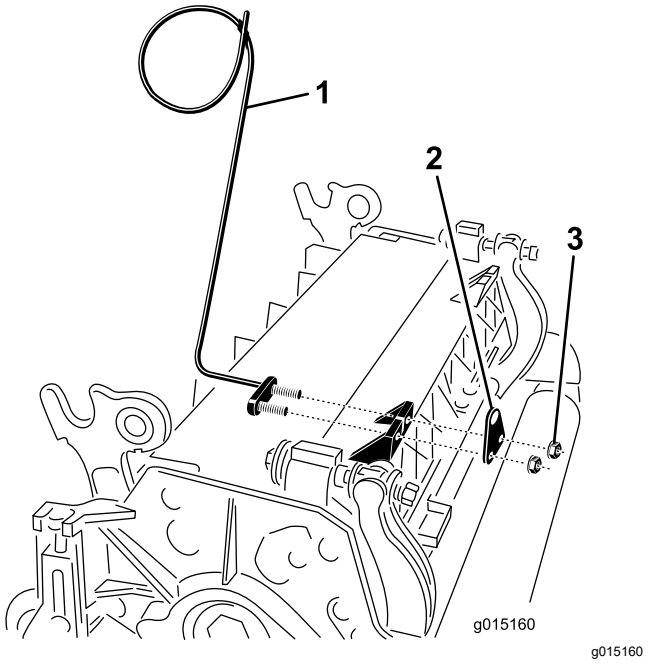
Modeli 03820 i 03821

Na jedinici za sečenje 4 (prednja leva strana) i jedinici za sečenje 5 (prednja desna strana) koristite navrtke za montiranje nosača šipke da biste postavili vođice creva na prednju stranu držača jedinica za sečenje. Vođice creva treba da budu nagnute ka srednjoj jedinici za sečenje (Слика 6, Слика 7 i Слика 8).



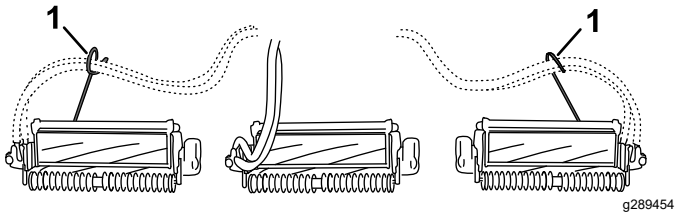
Слика 6

1. Jedinica za sečenje 1
2. Jedinica za sečenje 2
3. Jedinica za sečenje 3
4. Jedinica za sečenje 4
5. Jedinica za sečenje 5
6. Motor cilindra
7. Težina



Слика 7

1. Vođica creva (prikazana je leva strana)
2. Nosač šipke
3. Navrtke



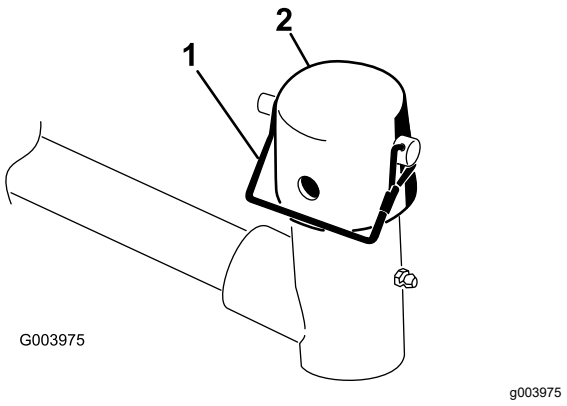
Слика 8

1. Vođice creva (svaka mora biti nagnuta ka srednjoj jedinici za sečenje)

Poravnavanje jedinica za sečenje sa podiznim polugama

Sve prednje jedinice za sečenje, kao i zadnje jedinice za sečenje sa visinom košenja od 1,2 cm ili manjom

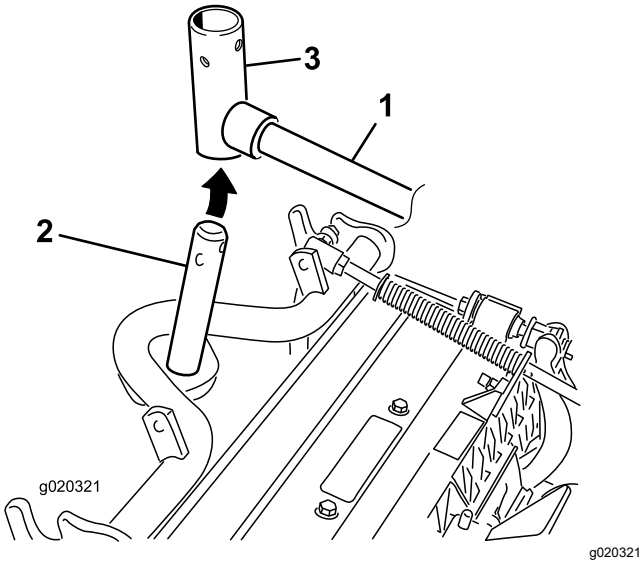
1. Spustite sve podizne poluge do kraja.
2. Uklonite sigurnosnu čiviju i poklopac sa rukavca jarma podizne poluge (Слика 9).



Слика 9

1. Sigurnosna čivija
2. Poklopac

3. Za prednje jedinice za sečenje, povucite jedinicu za sečenje ispod podizne poluge dok umećete vratilo rama nosača u rukavac jarma podizne poluge (Слика 10).



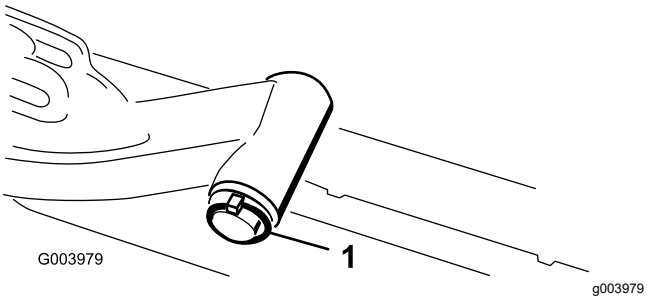
Слика 10

1. Podizna poluga
2. Vratilo rama nosača
3. Rukavac jarma podizne poluge

Poravnavanje zadnjih jedinica za sečenje sa podiznim polugama

Jedinice za sečenje podešene na visinu košenja od 1,2 cm ili veću

1. Uklonite čiviju osovine i podlošku kojima se vratilo podizne poluge pričvršćuje za podiznu polugu i izvucite vratilo iz podizne poluge (Слика 11).



Слика 11

1. Čivija osovine vratila podizne poluge i podloška

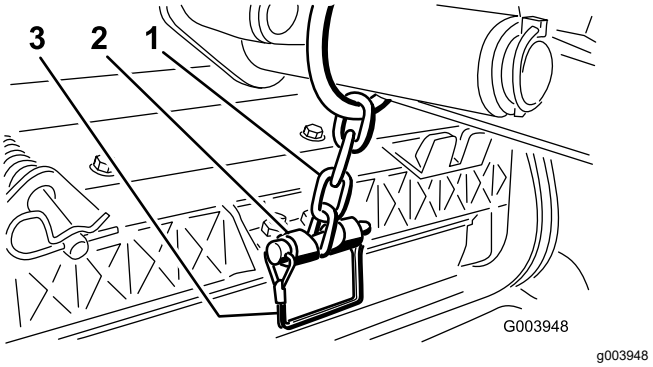
2. Postavite jaram podizne poluge na vratilo rama nosača (Слика 10).
3. Umetnite vratilo podizne poluge u podiznu polugu i pričvrstite ga pomoću podloške i čivije osovine (Слика 11).

Montiranje jedinica za sečenje na podizne poluge

1. Postavite poklopac preko vratila rama nosača i jarma podizne poluge.
2. Pričvrstite poklopac i vratilo rama nosača za jaram podizne poluge pomoću sigurnosne čivije.

   Напомена: Koristite žleb ako se koristi upravljanje jedinicom za sečenje, ili otvor ako jedinica za sečenje treba da bude blokirana u svom položaju (Слика 9).
3. Pričvrstite lanac podizne poluge za nosač lanca pomoću sigurnosne čivije (Слика 12).

   Напомена: Koristite broj karika lanca naveden u *priručniku za operatera* za jedinice za sečenje.



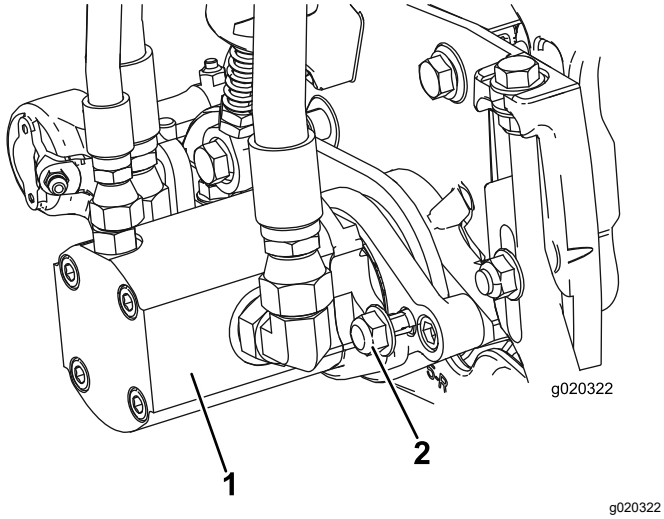
Слика 12

1. Lanac podizne poluge
2. Nosač lanca
3. Sigurnosna čivija

Montiranje motora cilindra

1. Premažite osovinu vretena motora cilindra čistom mašću.
2. Podmažite uljem O-prsten motora cilindra i postavite ga na prirubnicu motora.
3. Postavite motor okrećući ga u smeru kretanja kazaljki na satu tako da prirubnice motora oslobode kontranavrtke (Слика 13).

   Важно: **Pobrinite se da creva motora cilindra ne budu uvrnuta, upetljana ili pod rizikom od bušenja.**



Слика 13

1. Pogonski motor cilindra
2. Navrtke za montažu

4. Okrećite motor u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu dok prirubnice ne obuhvate navrtke.
5. Pritegnite navrtke obrtnim momentom od 37 do 45 N m.

2

Podešavanje opruge za kompenzaciju travnjaka

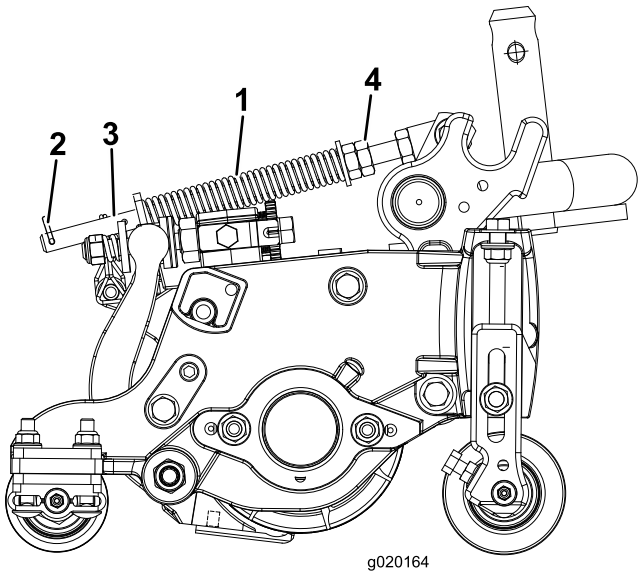
Делови нису потребни

Поступак

Opruga za kompenzaciju travnjaka (Слика 14) prenosi težinu sa prednjeg na zadnji valjak. To pomaže da se smanji talasni obrazac na travnjaku.

Важно: **Izvršite podešavanja opruge pomoću jedinice za sečenje postavljene na vučnu jedinicu.**

1. Poravnajte mašinu tako da bude okrenuta pravo unapred i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj DISENGAGE (Deaktiviranje).
3. Pomerite klizač za košenje/transport u položaj MOW (Košenje).
4. Pokrenite motor i pomerite unapred polugu za spuštanje/podizanje košenja da biste jedinice za sečenje spustili na radionički pod.
5. Isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
6. Proverite da li je rascepka postavljena u zadnji otvor na opružnoj šipci (Слика 14).



Слика 14

1. Opruga za kompenzaciju travnjaka
2. Rascepka
3. Opružna šipka
4. Šestostrane navrtke

7. Pritegnite šestostrane navrtke (Слика 14) na prednjem kraju opružne šipke dok komprimovana dužina opruge ne bude 12,7 cm za jedinice za sečenje od 13 cm i 15,8 cm za jedinice za sečenje od 18 cm.

   Напомена: Dok radite na neravnom terenu, smanjite dužinu opruge za 2,5 cm. Ako povećate dužinu opruge, jedinica za sečenje će u manjoj meri pratiti konture tla.

3

Podešavanje vazdušnog pritiska u pneumaticima

Делови нису потребни

Поступак

Podesite vazdušni pritisak u svim pneumaticima; pogledajte Provera pritiska u pneumaticima (страна 53).

Напомена: Pneumatici su previše naduvani za potrebe transporta.

4

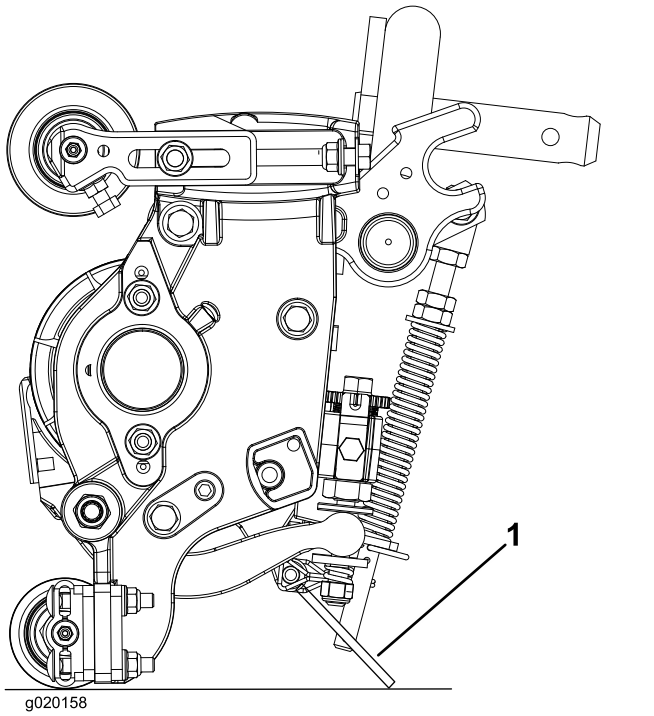
Upotreba potporne noge jedinice za sečenje

Делови потребни за овај поступак:

1	Potporna noga jedinice za sečenje

Поступак

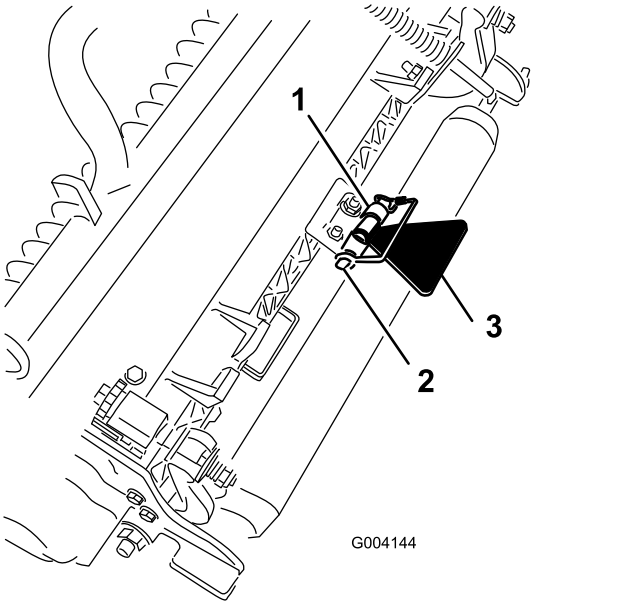
Kad god nagnete jedinicu za sečenje da biste izložili donji nož / cilindar, poduprite zadnji deo jedinice za sečenje potpornom nogom i tako obezbedite da navrtke na zadnjem kraju zavrtanja za podešavanje ležajne šipke ne budu naslonjene na radnu površinu (Слика 15).



Слика 15

1. Potporna noga jedinice za sečenje

Pričvrstite potpornu nogu za nosač lanca pomoću sigurnosne čivije (Слика 16).



Слика 16

1. Nosač lanca
2. Sigurnosna čivija
3. Potporna noga jedinice za sečenje

5

Montaža sigurnosne brave poklopca motora

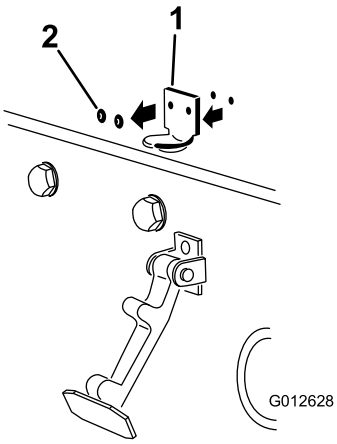
Mašine sa CE oznakom

Делови потребни за овај поступак:

1	Sigurnosni nosač
2	Zakivka
1	Podloška
1	Zavrtanj (¼ x 2")
1	Kontranavrtka (¼")

Поступак

1. Otkačite sigurnosnu bravu poklopca motora sa nosača sigurnosne brave poklopca motora.
2. Uklonite zakivke (2) koje pričvršćuju nosač sigurnosne brave poklopca motora za poklopac motora (Слика 17). Uklonite nosač sigurnosne brave poklopca motora sa poklopca motora.

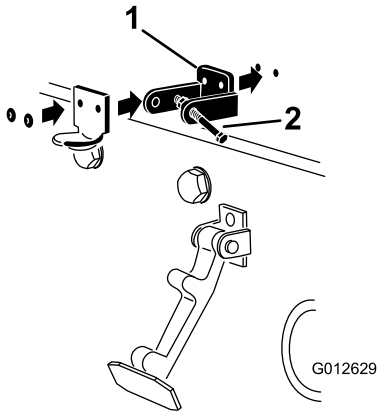


g012628

Слика 17

1. Nosač sigurnosne brave poklopca motora
2. Zakivke

3. Dok poravnavate rupe za montažu, postavite CE sigurnosni nosač i sigurnosnu bravu poklopca motora na poklopcu motora. Sigurnosni nosač mora da bude na poklopcu motora (Слика 18). Ne uklanjajte sklop zavrtnja i navrtke sa poluge sigurnosnog nosača.

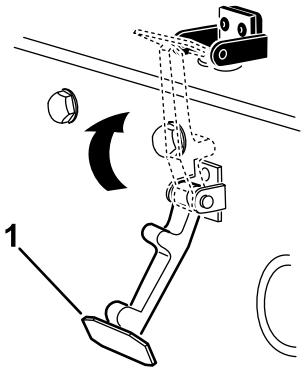


g012629

Слика 18

1. CE sigurnosni nosač
2. Sklop zavrtnja i navrtke

4. Poravnajte podloške sa rupama na unutrašnjoj strani poklopca motora.
5. Zakivkama pričvrstite nosače i podloške za poklopac motora (Слика 18).
6. Zakačite sigurnosnu bravu za nosač sigurnosne brave poklopca motora (Слика 19).



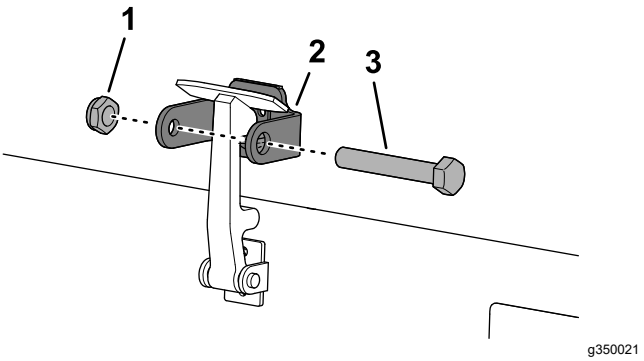
g354465

Слика 19

1. Sigurnosna brava poklopca motora

7. Uvrnite zavrtanj u drugu polugu nosača brave poklopca motora da bi se brava zabravila (Слика 20).

   Напомена: Zatežite navrtku i zavrtanj dok se zavrtanj više ne pomera napred-nazad u CE sigurnosnom nosaču.



g350021

Слика 20

1. Navrtka
2. Poluga sigurnosnog nosača brave poklopca motora
3. Zavrtanj

6

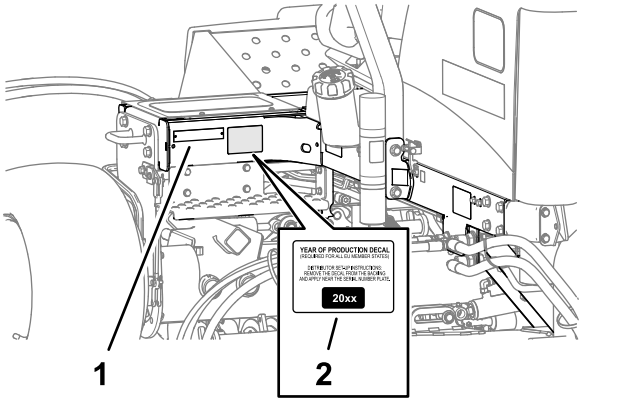
Postavljanje CE nalepnica

Делови потребни за овај поступак:

1	Nalepnica sa godinom proizvodnje
1	CE nalepnica (deo br. 133-8095)
1	Nalepnica za opasnost (deo br. 138-1186 – modeli 03820 i 03821)
1	Nalepnica za opasnost (deo br. 121-7928 – model 03910)

Lepljenje nalepnice sa godinom proizvodnje i CE nalepnice

1. Alkoholom obrišite levi ram u blizini pločice sa modelom/serijskim brojem i ostavite ram da se osuši (Слика 21).

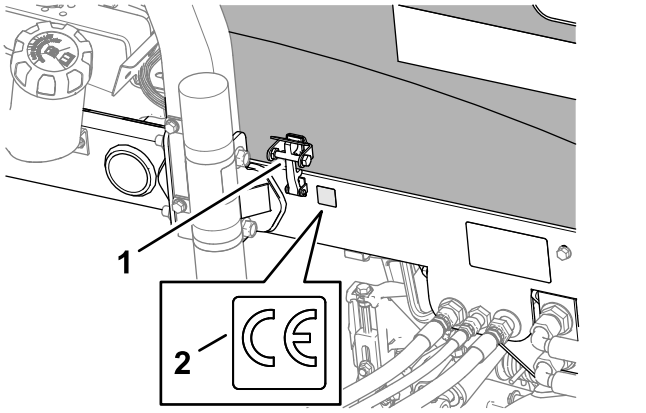


g352028

Слика 21

1. Pločica sa modelom/serijskim brojem
2. Nalepnica sa godinom proizvodnje

2. Uklonite poleđinu i zalepite nalepnicu sa godinom proizvodnje na ram u blizini pločice sa serijskim brojem kao što je prikazano na Слика 21.
3. Alkoholom obrišite levi ram u blizini sigurnosne brave poklopca motora i ostavite ram da se osuši (Слика 22).



g352025

Слика 22

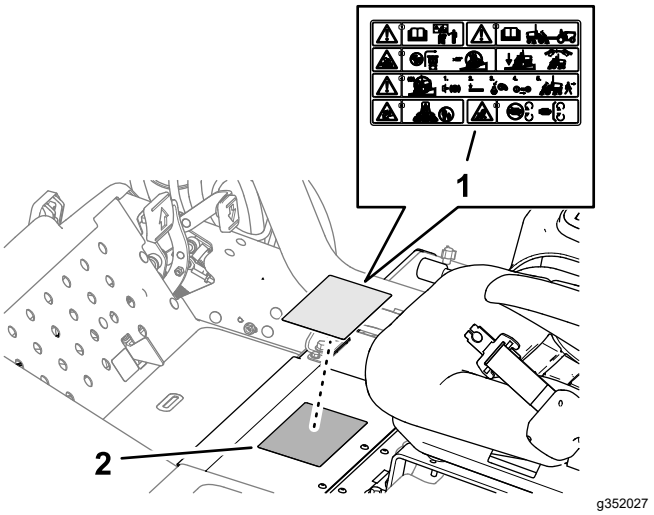
1. Sigurnosna brava poklopca motora sa CE oznakom
2. CE nalepnica (deo br. 133-8095)

4. Uklonite poleđinu i zalepite CE nalepnicu, deo br. 133-8095, na ram kao što je prikazano na Слика 22.

Postavljanje nalepnice za opasnost

Model mašine 03910

1. Alkoholom obrišite standardnu nalepnicu upozorenja i ostavite ram da se osuši (Слика 23).



g352027

Слика 23

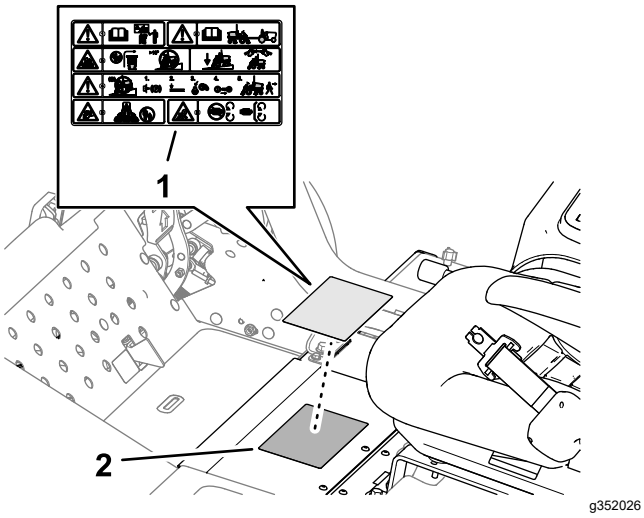
1. CE nalepnica upozorenja (br. dela 121-7928)
2. Standardna nalepnica upozorenja

2. Uklonite poleđinu i postavite CE nalepnicu upozorenja (deo br. 121-7928) preko standardne nalepnice upozorenja, kao što je prikazano na slici Слика 23.

Postavljanje nalepnice za opasnost

Modeli mašina 03820 i 03821

1. Alkoholom obrišite standardnu nalepnicu upozorenja i ostavite ram da se osuši (Слика 24).



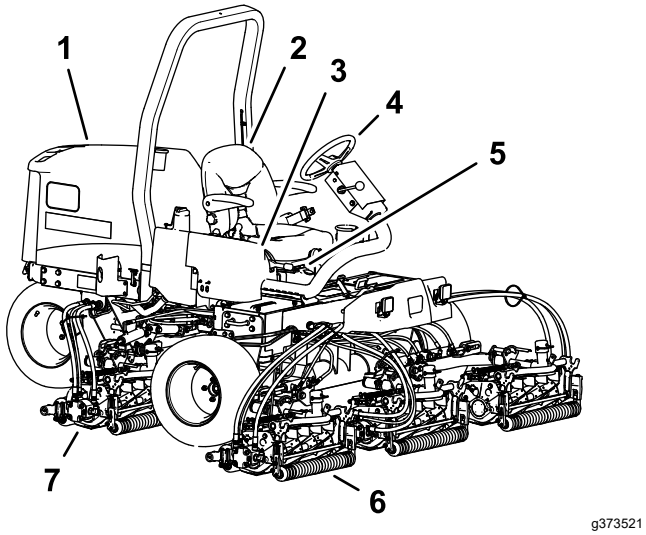
Слика 24

1. CE nalepnica upozorenja (br. dela 138-1186)
2. Standardna nalepnica upozorenja

---

2. Uklonite poleđinu i postavite CE nalepnicu upozorenja (deo br. 138-1186) preko standardne nalepnice upozorenja, kao što je prikazano na slici Слика 24.

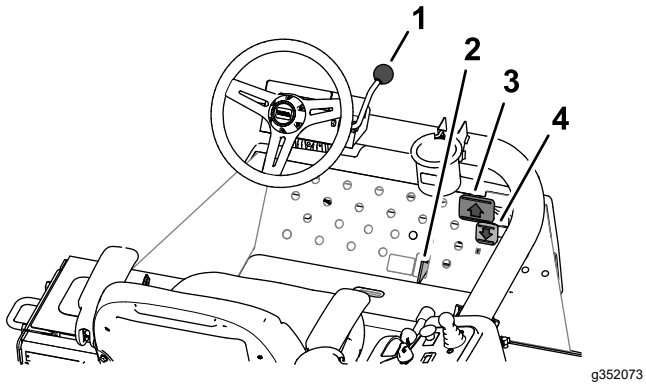
Преглед производа



Слика 25

1. Hauba motora
2. Sedište
3. Komandna poluga
4. Volan
5. Poluga za podešavanje sedišta
6. Prednje jedinice za sečenje
7. Zadnje jedinice za sečenje

Kontrole



Слика 26

1. Poluga za naginjanje upravljača
2. Klizač za košenje/transport
3. Papučica gasa za kretanje napred
4. Papučica gasa za kretanje unazad

Papučice gasa

Pritisnite papučicu gasa za kretanje unapred (Слика 26) da biste se kretali unapred. Pritisnite papučicu gasa za kretanje unazad da biste se kretali unazad ili potpomogli zaustavljanje tokom kretanja unapred (Слика 26). Pored toga, pustite da se papučica pomeri ili je pomerite u položaj NEUTRAL (Neutralno) da biste zaustavili mašinu.

Klizač za košenje/transport

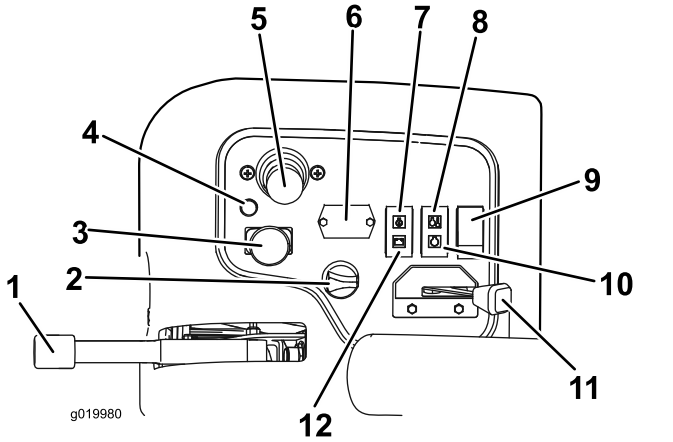
Petom pomerite klizač za promenu režima košenja/transporta (Слика 26) ulevo u položaj za TRANSPORT ili udesno u položaj za KOŠENJE.

- Jedinice za sečenje rade samo kada je klizač za promenu režima košenja/transporta u položaju za KOŠENJE.
- Jedinice za sečenje se ne spuštaju kada je klizač za promenu režima košenja/transporta u položaju za TRANSPORT.

Poluga za naginjanje upravljača

Povucite polugu za naginjanje volana (Слика 26) unazad da biste nagnuli volan u željeni položaj. Zatim gurnite polugu napred da biste pričvrstili položaj.

Kontrolna konzola



Слика 27

1. Parkirna kočnica
2. Prekidač za paljenje
3. Prekidač za pogon jedinice za sečenje
4. Lampica za dijagnostiku
5. Poluga za spuštanje/podizanje košenja
6. Brojač radnih sati
7. Lampica za pritisak ulja
8. Lampica za temperaturu
9. Prekidač za svetlo
10. Lampica za grejač nafte
11. Ručica gasa
12. Lampica za alternator

Prekidač za paljenje

Koristite prekidač za paljenje (Слика 27) za rad motora i svetla. Prekidač za paljenje ima 3 položaja:

- Položaj za ISKLJUČIVANJE isključuje motor.
- Položaj za RAD/ZAGREVANJE omogućava rad motora ili zagreva glave cilindra motora.
- Položaj za POKRETANJE uključuje starter.

Напомена: Kada je ključ u položaju za RAD/ZAGREVANJE, grejač se uključuje i lampica indikatora svetli oko 7 sekundi.

Ručica gasa

Pomerite ručicu gasa (Слика 27) unapred za povećanje brzine motora i nazad za smanjenje brzine motora.

Prekidač za pogon jedinice za sečenje

Prekidač za pogon jedinice za sečenje (Слика 27) ima 2 položaja: za AKTIVIRANJE i DEAKTIVIRANJE. Preklopni prekidač pokreće elektromagnetni ventil na grupi ventila za pogon jedinica za sečenje.

Brojač radnih sati

Brojač radnih sati (Слика 27) pokazuje ukupan broj radnih sati mašine. Počinje da radi kad god je prekidač kontakta uključen.

Poluga za spuštanje/podizanje košenja

Koristite polugu za spuštanje/podizanje košenja (Слика 27) da biste spustili jedinice za sečenje i pokrenuli cilindre ili podigli jedinice za sečenje i zaustavili cilindre.

Jedinice za sečenje ne možete da spustite ako se poluga za košenje/transport nalazi u položaju TRANSPORT (Transport).

Напомена: Ako se prekidač za pogon jedinica za sečenje nalazi u položaju ENGAGE (Aktiviranje), ne morate da zadržavate polugu u položaju za kretanje unapred dok su jedinice za sečenje spuštene ili podignute.

Lampica upozorenja za temperaturu rashladne tečnosti za motor

Lampica upozorenja za temperaturu (Слика 27) svetli ako je temperatura rashladne tečnosti za motor visoka. Na toj temperaturi, jedinice za sečenje se isključuju. Ako temperatura rashladne tečnosti poraste za još 5,5 °C, motor se gasi da bi se sprečila daljnja oštećenja.

Lampica upozorenja za pritisak ulja

Lampica upozorenja za pritisak ulja (Слика 27) uključiće se ako pritisak motornog ulja opadne ispod bezbednog nivoa.

Lampica za alternator

Lampica za alternator (Слика 27) se gasi kada motor radi. Ako lampica za alternator svetli dok motor radi, proverite sistem punjenja i popravite ga ako je potrebno.

Indikator grejača

Lampica za grejač nafte (Слика 27) svetli kada se grejači uključe.

Parkirna kočnica

Kad god je motor zaustavljen, aktivirajte parkirnu kočnicu (Слика 27) da biste sprečili slučajno pomeranje mašine. Da biste aktivirali parkirnu kočnicu, povucite polugu nagore; da biste deaktivirali kočnicu, pritisnite polugu nadole.

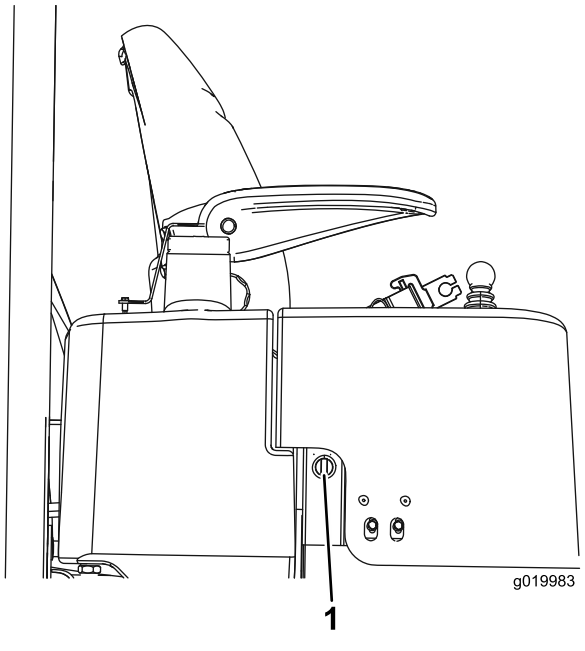
Напомена: Motor se isključuje ako pritisnete papučicu gasa dok je parkirna kočnica aktivirana.

Lampica za dijagnostiku

Lampica za dijagnostiku (Слика 27) uključuje se ako sistem prepozna sistemsku grešku.

Utičnica za napajanje

Utičnica za napajanje se nalazi na spoljnoj strani kontrolne konzole. Koristite utičnicu za napajanje elektronskih uređaja od 12 V (Слика 28).

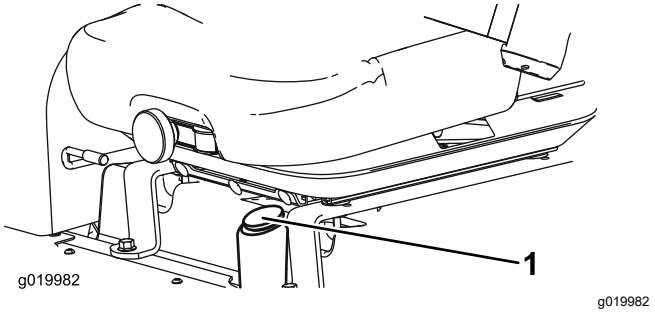


Слика 28

1. Utičnica za napajanje

Uređaj za merenje nivoa goriva

Uređaj za merenje nivoa goriva (Слика 29) ukazuje na količinu goriva u rezervoaru.

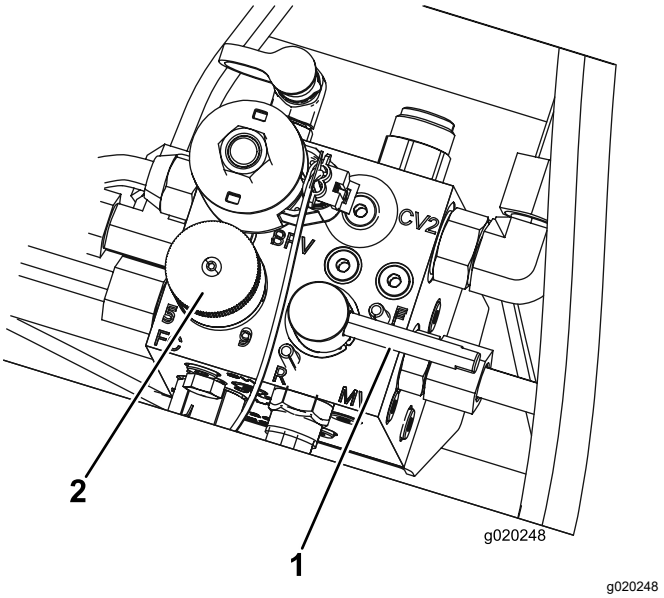


Слика 29

1. Uređaj za merenje nivoa goriva

Razvodnik kosilice

Razvodnik kosilice se nalazi ispod poklopca platforme.



Слика 30

1. Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije
2. Upravljačko dugme za kontrolu brzine cilindra

Dugme za brzinu cilindra

Koristite dugme za brzinu cilindra na razvodniku kosilice za podešavanje brzine otkosa (brzine cilindra) jedinica za sečenje (Слика 30).

- Okrenite dugme za brzinu cilindra u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste povećali brzinu cilindra.
- Okrenite dugme u smeru kretanja kazaljke na satu da biste smanjili brzinu cilindra.

Pogledajte Brzina otkosa (brzina cilindra) (страна 35) i Podešavanje brzine cilindra (страна 37) za

informacije o tome kako podesiti upravljač brzinom cilindara.

Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije za kontrolu smera rotacije jedinica za sečenje kada kosite ili kada oštrite cilindre i donje noževe glačanjem u obrnutom smeru rotacije (Слика 30).

- Okrenite polugu za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj F (unapred) prilikom košenja.
- Okrenite polugu u položaj R (unazad) prilikom glačanja jedinica za sečenje.

Важно: **Nemojte menjati položaj poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije dok se cilindri okreću.**

Спецификације

Напомена: Specifikacije i konstrukcija mogu da se promene bez najave.

Dimenzije	Reelmaster 3550	Reelmaster 3555	Reelmaster 3575
Širina košenja	208 cm	254 cm	254 cm
Ukupna širina	239 cm	284 cm	284 cm
Širina u transportu	231 cm	231 cm	231 cm
Ukupna dužina	295 cm	267 cm	267 cm
Visina do vrha ROPS strukture	188 cm	201 cm	206 cm
Međuosovinsko rastojanje	151 cm	152 cm	152 cm
Težina (konfigurisana)	900 kg	1034 kg	1157 kg
Težina (bez jedinica za sečenje)	708 kg	751 kg	796 kg

Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priključaka obratite se ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite www.Toro.com.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Рад

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Nemojte nikada dozvoliti deci ili neobučenim osobama da koriste ili servisiraju mašinu. Lokalni propisi mogu da ograniče starost operatera. Vlasnik je odgovoran za obuku svih operatera i mehaničara.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
  - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Znajte kako da brzo zaustavite mašinu i isključite motor.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Pre košenja, uvek pregledajte mašinu da biste se uverili da su jedinice za sečenje u dobrom radnom stanju.
- Pregledajte područje gde ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koje bi mašina mogla razbacivati.
- Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje. Ako imate ugrađeni elektronski medicinski uređaj, obratite se zdravstvenom radniku pre korišćenja ovog proizvoda.

Bezbednost goriva

- Budite izuzetno pažljivi prilikom rukovanja gorivom. Zapaljivo je a njegova isparenja su eksplozivna.
- Ugasite sve cigarete, cigare, lule i druge izvore paljenja.
- Koristite samo odobreni kanister za gorivo.
- Nemojte skidati poklopac za gorivo niti puniti rezervoar dok motor radi ili je vruć.
- Nemojte dosipati niti prazniti gorivo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica

ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.

- Ako prospete gorivo, nemojte pokušavati da pokrenete motor; izbegavajte stvaranje bilo kakvog izvora paljenja dok se isparenja od goriva ne raspršе.

Specifikacije goriva

Koristite samo čist, svež dizel sa ultraniskim (<15 ppm) ili niskim (<1000 ppm) sadržajem sumpora. Kupujte gorivo u količinama koje mogu da se potroše u roku od 180 dana kako biste osigurali svežinu goriva.

Важно: **Ako koristite dizel gorivo sa visokim sadržajem sumpora (sadržaj sumpora 0,50 % (5000 ppm) do 1,0 % (10 000 ppm)), zamenite motorno ulje i filter za ulje svakih 75 sati.**

Koristite letnje dizel gorivo (br. 2-D) na temperaturama iznad -7 °C i zimsko (br. 1-D ili br. 1-D/2-D mešavinu) ispod te temperature. Korišćenje zimskog dizel goriva na nižim temperaturama obezbeđuje nižu tačku paljenja i karakteristike za hladan protok, što olakšava pokretanje i smanjuje začepljenje filtera za gorivo.

Korišćenje letnjeg goriva iznad -7 °C doprinosi dužem životnom veku pumpe za gorivo i većoj snazi u odnosu na zimsko gorivo.

Biodizel

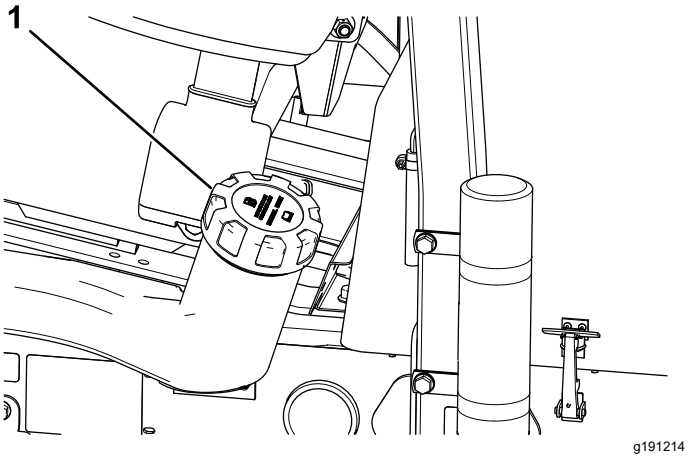
Ova mašina može da koristi i gorivo koje je mešavina sa biodizelom do B20 (20% biodizela, 80% naftnog dizela). Deo naftnog dizela treba da sadrži nizak ili ultranizak nivo sumpora. Poštujte sledeće mere opreza:

- Deo biodizel goriva mora zadovoljiti specifikaciju iz ASTM D6751 ili EN14214.
- Sastav mešavine goriva mora zadovoljiti ASTM D975 ili EN590.
- Mešavine sa biodizelom mogu da oštete ofarbane površine.
- Po hladnom vremenu koristite B5 (sadržaj biodizela 5%) ili mešavine sa manje biodizela.
- Proveravajte zaptivače, creva, zaptivke u kontaktu sa gorivom jer vremenom mogu degradirati.
- Određeni period nakon prelaska na mešavine sa biodizelom može se javiti začepljenje filtera za gorivo.
- Obratite se distributeru za više informacija o gorivu koje je mešavina sa biodizelom.

Punjenje rezervoara za gorivo

Kapacitet rezervoara za gorivo: približno 28 l.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkiranu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ iz prekidača.
2. Očistite područje oko poklopca rezervoara (Слика 31).



Слика 31

1. Poklopac rezervoara za gorivo

3. Uklonite poklopac rezervoara.
4. Napunite rezervoar do dna otvora za punjenje.

   Напомена: Nemojte da prepunite rezervoar za gorivo.
5. Postavite poklopac.
6. Obrišite prosuto gorivo.

Obavljanje svakodnevnog održavanja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Svakog dana pre pokretanja mašine obavite procedure pri svakom korišćenju / svakodnevne procedure navedene u Одржавање (страна 41).

Provera prekidača blokade

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

⚠ ПАЖЊА

Ako su prekidači bezbednosne blokade isključeni ili oštećeni, mašina može neočekivano da se aktivira i izazove telesnu povredu.

- **Nemojte vršiti neovlašćene izmene na prekidačima za blokiranje.**
- **Svakodnevno proveravajte ispravnost prekidača za blokiranje i pre korišćenja mašine zamenite svaki prekidač koji je oštećen.**

Важно: **Ako mašina ne prođe bilo koju proveru prekidača blokade, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.**

Priprema mašine

1. Polako odvezite mašinu do otvorenog prostora.
2. Spustite jedinice za sečenje, isključite motor i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Provera blokade pokretanja papučice gasa

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Pritisnite papučicu gasa.
5. Okrenite ključ u položaj za POKRETANJE.

   Напомена: Anlaser ne bi trebalo da pokrene motor dok je papučica gasa pritisnuta.

Provera blokade pokretanja prekidača za pogon jedinice za sečenje

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za AKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Okrenite ključ u položaj za POKRETANJE.

   Напомена: Starter ne bi trebalo da pokrene motor pomoću prekidača za pogon jedinice za sečenje u položaj za AKTIVIRANJE.

Provera poluge za spuštanje/podizanje košenja i blokade pokretanja startera

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Držite polugu za spuštanje/podizanje košenja pomerenu unapred dok okrećete ključ u položaj START (Pokretanje).

   Напомена: Ne bi trebalo da starter pokrene motor dok držite polugu za spuštanje/podizanje košenja pomerenu unapred.

Provera parkirne kočnice i blokade rada sedišta

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Pokrenite motor.
6. Deaktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Ustanite sa sedišta za operatera.

   Напомена: Motor bi trebalo da se isključi ako niste na sedištu za operatera, a parkirna kočnica je deaktivirana.

Provera parkirne kočnice i blokade rada papučice gasa

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Pokrenite motor.
6. Pritisnite papučicu gasa.

   Напомена: Motor bi trebalo da se isključi ako je parkirna kočnica AKTIVIRANA i papučica gasa pritisnuta.

Provera sedišta i blokade rada papučice gasa

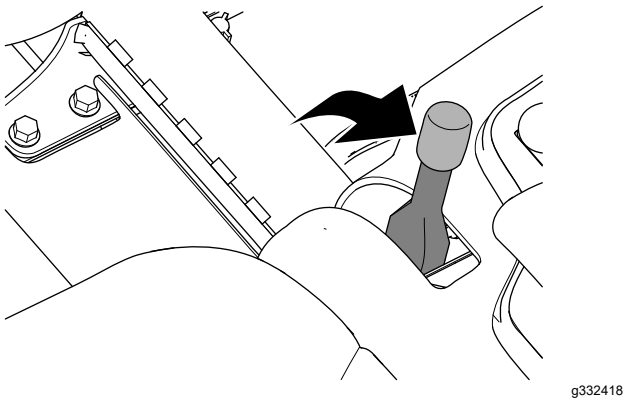
1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Pokrenite motor.
6. Deaktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Ustanite sa sedišta za operatera.
8. Pritisnite papučicu gasa.

   Напомена: Motor bi trebalo da se isključi za 1 sekundu ako niste na sedištu za operatera, a papučica gasa je pritisnuta.

Provera parkirne kočnice

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

1. Pokrenite motor, podignite jedinice za sečenje, deaktivirajte parkirnu kočnicu i pomerite mašinu na otvorenu ravnu površinu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu (Слика 32).



Слика 32

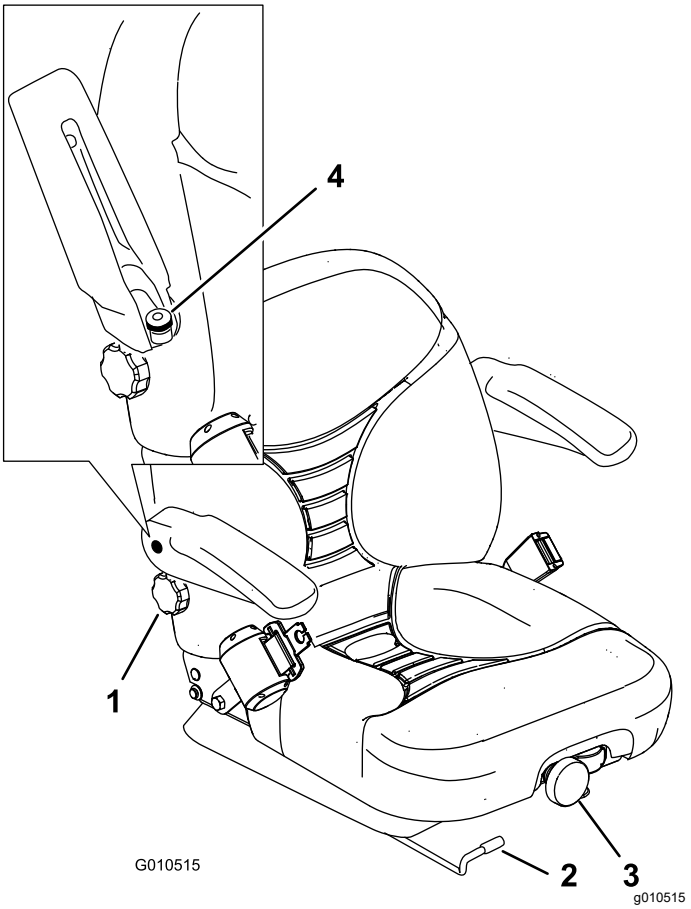
3. Da biste pomerili mašinu unapred, pritisnite papučicu gasa.

   Напомена: Ako se mašina pomeri unapred sa aktiviranom parkirnom kočnicom, podesite parkirnu kočnicu; pogledajte odeljak Podešavanje parkirne kočnice (страна 57).

   Напомена: Pomeranje mašine unapred sa aktiviranom parkirnom kočnicom dovešće do isključivanja motora.
4. Ako ste podesili parkirnu kočnicu, ponovite korake 2 i 3.

   Напомена: Ako se mašina pomeri unapred sa aktiviranom parkirnom kočnicom, servisirajte parkirne kočnice, proverite da li na levoj i desnoj vezi kočnica ima oštećenja i proverite da li ima oštećenja na ručici kočnice; pogledajte odeljak Servisiranje parkirnih kočnica (страна 57).
5. Pre nego što napustite sedište operatera, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Podesite sedište



Слика 33

1. Dugme za naslon
2. Poluga za podešavanje položaja sedišta
3. Dugme za amortizer sedišta
4. Dugme za podešavanje naslona za ruke

Promena položaja sedišta

Sedište može da se pomera unapred i unazad. Namestite sedište tako da imate najbolju kontrolu nad mašinom i da vam bude najudobnije.

1. Pomerite ručicu u stranu da biste otključali sedište (Слика 33).
2. Pomerite sedište u željeni položaj i otpustite ručicu da biste ga blokirali na tom mestu.

Promena amortizera sedišta

Možete da podesite sedište za neometanu i udobnu vožnju. Postavite sedište tamo gde će vam biti najudobnije.

Da biste podesili sedište, okrenite prednje dugme u bilo kom smeru kako biste obezbedili najveću udobnost (Слика 33).

Promena položaja naslona sedišta

Možete da podesite naslon sedišta i tako obezbedite udobnu vožnju. Podesite naslon sedišta tako da vam bude najudobnije.

Da biste podesili naslon sedišta, okrenite dugme ispod desnog naslona za ruku u bilo kom smeru kako biste obezbedili najveću udobnost (Слика 33).

Promena položaja naslona za ruke

Možete da podesite naslone za ruke i tako obezbedite udobnu vožnju. Postavite naslone tamo gde će vam biti najudobnije.

Podesite naslon za ruku i okrenite dugme u bilo kom smeru kako biste obezbedili najveću udobnost (Слика 33).

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

Opšta bezbednost

- Vlasnik/operater može da spreči i odgovoran je za nezgode koje mogu dovesti do telesne povrede ili oštećenja imovine.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu za uši. Vežite dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste bolesni, umorni ili pod uticajem alkohola ili opijata.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Pre neko što pokrenete motor, proverite da su svi pogoni u neutralnom položaju, da je parkirna kočnica aktivirana i da ste vi u položaju operatera.
- Nemojte prevoziti putnike na mašini i vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora.
- Rukujte mašinom samo u uslovima dobre vidljivosti kako biste izbegli rupe i skrivene opasnosti.
- Izbegavajte košenje na mokroj travi. Slabije prianjanje bi moglo da izazove proklizavanje mašine.
- Držite šake i stopala podalje od jedinica za sečenje.
- Pogledajte pozadi i dole pre nego što se uverite da imate čist put.
- Budite pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Zaustavite jedinice za sečenje kad god ne kosite.
- Usporite i budite oprezni prilikom okretanja mašine i prelaska puteva i trotoara. Uvek prepustite prvenstvo prolaza.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udiše.
- Ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.

– Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.

- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od udara groma.
- Tempomat (ako je deo opreme) koristite samo kada mašinu koristite na otvorenom, ravnom terenu bez prepreka i gde mašina može da se kreće konstantnom brzinom bez prekida.

Bezbednost sistema zaštite pri prevrtanju (ROPS)

- Nemojte ukloniti nijedan deo ROPS sistema sa mašine.
- Proverite da je sigurnosni pojas prikačen i da ga možete brzo otpustiti u hitnom slučaju.
- Uvek vezujte sigurnosni pojas.
- Pažljivo proverite da li postoje prepreke nad glavom i nemojte ih zakačiti.
- Održavajte ROPS sistem u bezbednom radnom stanju tako što ćete ga periodično temeljno pregledati za oštećenja i paziti da svi pričvršćivači za montiranje uvek budu zategnuti.
- Zamenite sve oštećene delove ROPS sistema. Nemojte ih popravljati niti prepravljati.

Bezbednost na nagibu

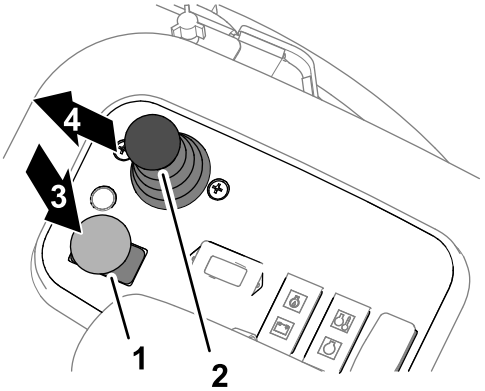
- Nagibi su glavni faktor povezan sa gubitkom kontrole i nezgodama sa prevrtanjem, što može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda. Vi ste odgovorni za bezbedno upravljanje na nagibu. Korišćenje mašine na bilo kom nagibu zahteva dodatnu pažnju.
- Procenite uslove na lokaciji da biste odredili da li je nagib bezbedan za korišćenje mašine, što uključuje pregledanje lokacije. Taj pregled uvek obavite koristeći zdrav razum i dobro rasuđivanje.
- Pogledajte uputstva za upravljanje mašinom na nagibima koja su navedena u nastavku. Pre korišćenja mašine, pregledajte uslove na terenu da biste utvrdili da li možete da upravljate mašinom pod uslovima koji u tom trenutku vladaju na lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu.
  – Izbegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje mašine na nagibima. Izbegavajte nagle promene brzine ili pravca. Skrećite polako i postepeno.
  – Nemojte upravljati mašinom u uslovima kada je u pitanje dovedeno prianjanje, upravljanje ili stabilnost.
  – Uklonite ili obeležite prepreke poput jaraka, rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih skrivenih opasnosti. Visoka trava može da sakriva prepreke. Neravan teren može da prevrne mašinu.
  – Imajte u vidu da korišćenje mašine na mokroj travi, poprečno po nagibima ili nizbrdo može dovesti do gubitka prianjanja mašine.
  – Budite izuzetno pažljivi kada upravljate mašinom blizu strmina, jaraka, nasipa, vodenih opasnosti ili drugih opasnih mesta. Mašina bi mogla iznenada da se prevrne ako točak pređe preko ivice ili se ivica uruši. Uspostavite sigurnu zonu između mašine i svake opasnosti.
  – Prepoznajte opasnosti pri dnu nagiba. Ako postoje opasnosti, kosite nagib mašinom kojom rukuje pešak.
  – Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

Pokretanje motora

Možda ćete morati da odzračite sistem za gorivo ako se javi neka od sledećih situacija; pogledajte odeljak Odzračivanje sistema za gorivo (страна 38):

- Pokrećete motor prvi put.
- Motor se isključio jer se ispraznio rezervoar za gorivo.
- Izvršeno je održavanje sistema za gorivo, kao što je zamena filtera za gorivo.

1. Aktivirajte parkirnu kočnicu i pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj DISENGAGE (Deaktiviranje) (Слика 34).



g352479

Слика 34

1. Prekidač za pogon jedinice za sečenje
2. Kontrola spuštanja/podizanja košenja
3. Deaktiviranje
4. Spuštanje

2. Sklonite stopalo sa papučice gasa i uverite se da je papučica u NEUTRALNOM položaju.

3. Pomerite ručicu gasa u položaj ½ gasa.
4. Umetnite ključ u prekidač i okrenite ga u položaj ON/PREHEAT (Uključivanje/predzagrevanje). Sačekajte dok se lampica indikatora grejača za paljenje ne isključi (približno 7 sekundi).
5. Okrenite ključ u položaj START (Pokretanje) kako biste obezbedili električno napajanje starter motora; otpustite ključ kada se motor pokrene.

   Важно: **Da biste sprečili pregrevanje anlasera, nemojte ga pokretati duže od 15 sekundi. Nakon 10 sekundi neprekidnog verglanja sačekajte 60 sekundi pre nego što ponovo pokrenete anlaser.**
6. Kada pokrećete motor prvi put ili nakon remonta, pustite mašinu da radi unapred i unazad na 1 do 2 minuta. Pored toga, koristite polugu za podizanje i prekidač za pogon jedinice za sečenje kako biste obezbedili pravilan rad svih sistema vučne jedinice i jedinice za sečenje.

   Okrenite upravljač ulevo i udesno da biste proverili odziv upravljanja, a zatim isključite motor i proverite da li ima curenja ulja, olabavljenih delova i drugih uočljivih neispravnosti.

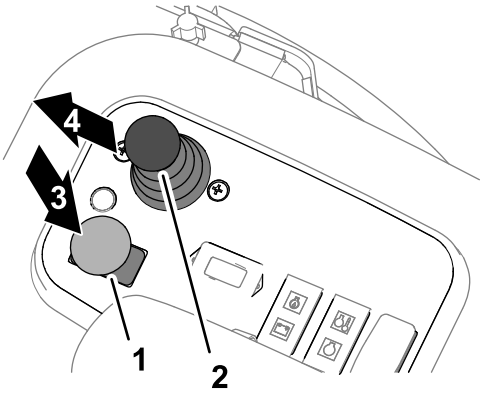
⚠ ПАЖЊА

Kontakt sa pokretnim delovima može dovesti do povreda.

Ugasite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave pre nego što proverite da li ima curenja ulja, labavih delova i drugih kvarova.

Isključivanje motora

1. Pomerite komandu gasa u položaj PRAZNOG HODA.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pomerite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj DISENGAGE (Deaktiviranje) (Слика 35).

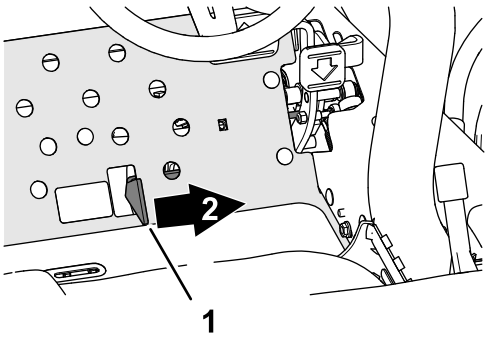


g352479

Слика 35

1. Prekidač za pogon jedinice za sečenje
2. Kontrola spuštanja/podizanja košenja
3. Deaktiviranje
4. Spuštanje

4. Pomerite klizač za košenje/transport u položaj MOW (Košenje) (Слика 39).



g352635

Слика 36

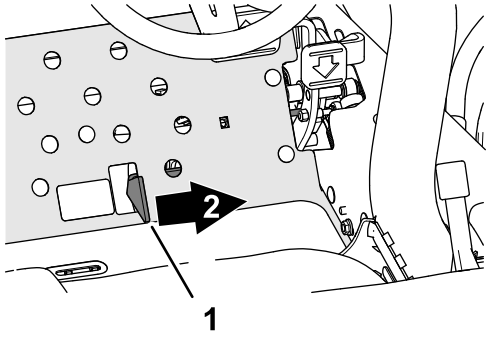
1. Klizač za košenje/transport
2. Košenje

5. Koristite ručicu za kontrolu spuštanja/podizanja košenja da biste spustili jedinice za sečenje (Слика 35).
6. Isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Korišćenje mašine

Košenje trave

1. Pokrenite motor i pomerite komandu gasa u položaj FAST (Brzo).
2. Pomerite klizač za košenje/transport udesno u položaj MOW (Košenje) (Слика 39).

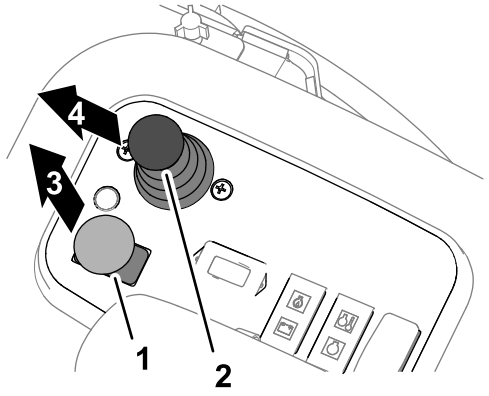


g352635

Слика 37

1. Klizač za košenje/transport
2. Košenje

3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj ENGAGE (Aktiviranje) (Слика 37).



g352636

Слика 38

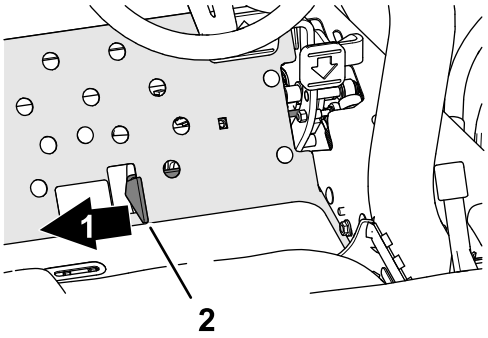
1. Prekidač za pogon jedinice za sečenje
2. Kontrola spuštanja/podizanja košenja
3. Aktiviranje
4. Spuštanje

4. Gurnite polugu za spuštanje/podizanje košenja unapred (Слика 37) da biste spustili i pokrenuli jedinice za košenje (prednje jedinice za košenje su programirane tako da se spuste pre zadnjih jedinica za košenje).
5. Pritisnite papučicu gasa za kretanje unapred da biste se kretali unapred i kosili travu.
6. Kratko povucite polugu za spuštanje/podizanje košenja kako biste podigli jedinice za sečenje na kraju prolaza košenja tako da možete da poravnate mašinu za sledeći prolaz košenja.

   Напомена: Ponovo pritisnite polugu za spuštanje/podizanje košenja unapred da biste spustili i pokrenuli jedinice za sečenje.

Vožnja mašine u transportnom režimu

1. Pomerite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
2. Podižite jedinice za sečenje do položaja za transport.
3. Pomerite klizač za promenu režima košenja/transporta u položaj za TRANSPORT.



g352480

Слика 39

1. Transport
2. Klizač za košenje/transport

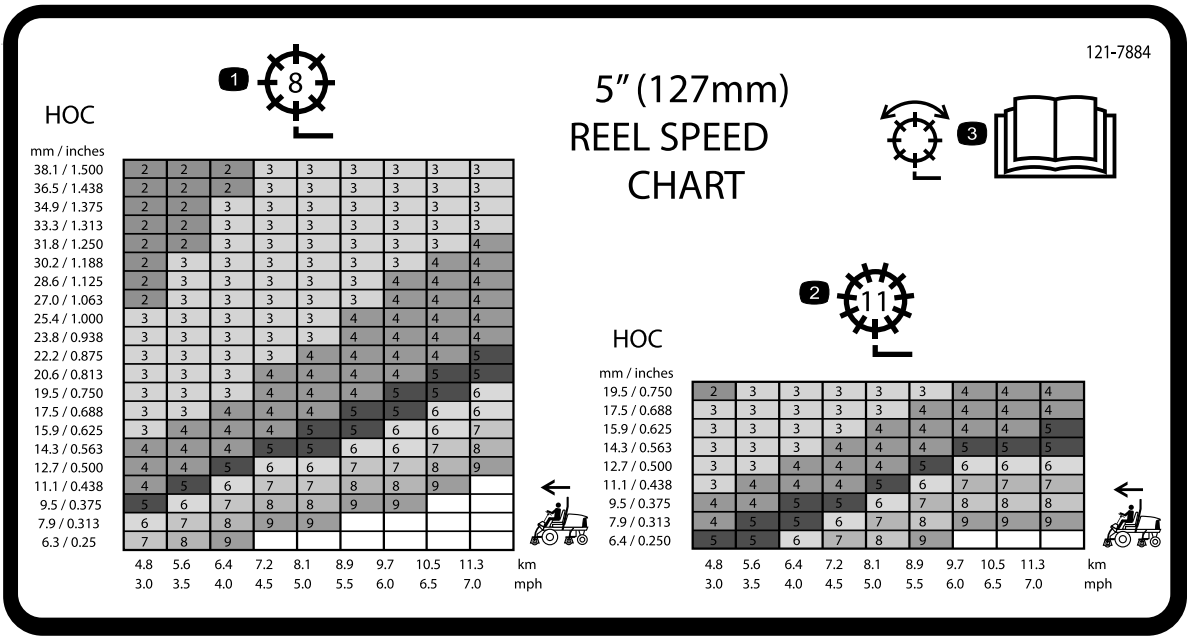
Важно: **Budite pažljivi kada vozite između predmeta da ne biste slučajno oštetili mašinu ili jedinice za sečenje. Budite naročito pažljivi prilikom upravljanja mašinom na nagibima. Vozite polako i izbegavajte nagla skretanja na nagibima da biste izbegli prevrtanje.**

Напомена: Jedinice za sečenje ne možete da spustite dok koristite mašinu u transportnom režimu.

Brzina otkosa (brzina cilindra)

Da biste postigli dosledno i visokokvalitetno košenje, kao i ujednačen izgled nakon košenja, važno je da brzina cilindra bude usklađena sa visinom košenja.

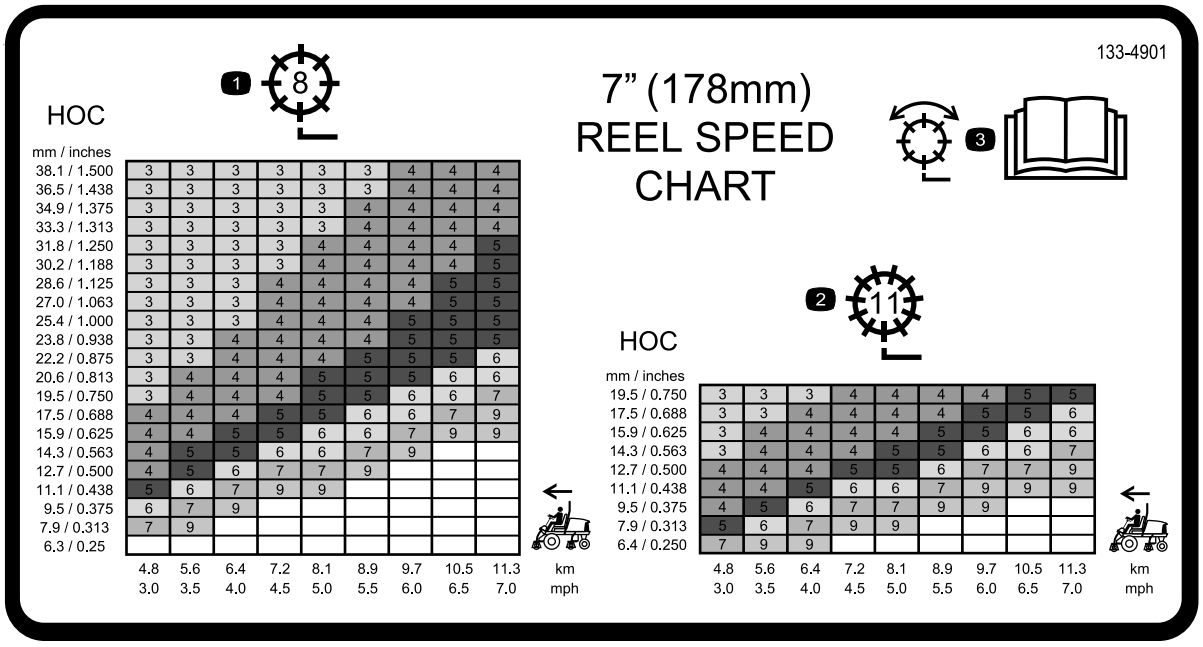
Важно: **Ako je brzina cilindra premala, možete primetiti vidljive tragove otkosa. Ako je brzina cilindra prevelika, košenje može imati nejasan izgled.**



Слика 40

Modeli 03820 i 03910

1. Podešavanje cilindra sa 8 sečiva
2. Podešavanje cilindra sa 11 sečiva
3. U *priručniku za operatera* potražite informacije o podešavanju cilindra.



Слика 41

Model 03821

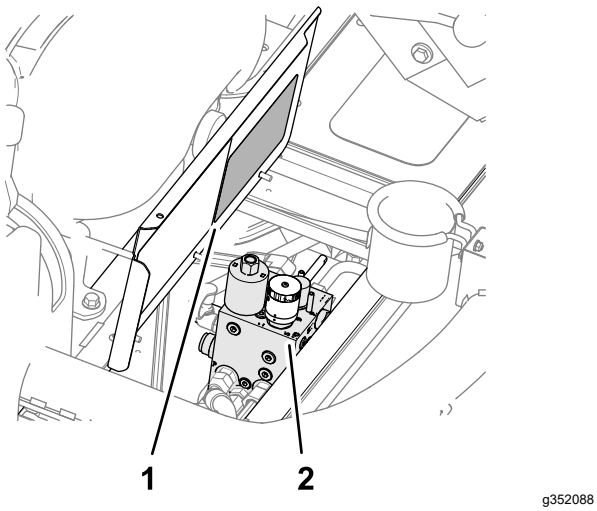
1. Podešavanje cilindra sa 8 sečiva
2. Podešavanje cilindra sa 11 sečiva
3. U *priručniku za operatera* potražite informacije o podešavanju cilindra.

Podešavanje brzine cilindra

Da biste postigli dosledno i visokokvalitetno košenje, kao i ujednačen izgled nakon košenja, morate pravilno da podesite kontrole za brzinu cilindra (koje se nalaze ispod sedišta).

1. Izaberite visinu košenja na koju su podešene jedinice za sečenje.
2. Izaberite željenu brzinu kretanja koja je najprikladnija za uslove.
3. Koristite grafikon na nalepnicama sa tabelom brzine cilindara (Слика 40 i Слика 41) da biste odredili odgovarajuće podešavanje za brzinu cilindra.

   Напомена: Evidentirajte vrednost brzine cilindra.
4. Otvorite poklopac platforme (Слика 42).

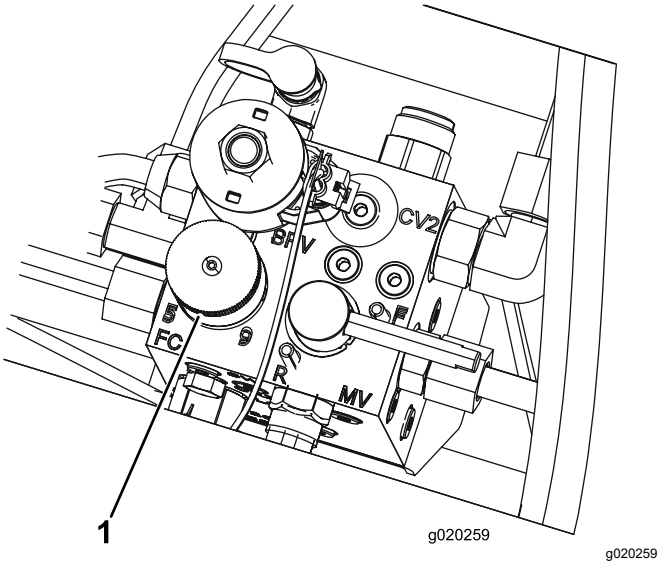


Слика 42

1. Nalepnica sa tabelom brzine cilindara (poklopac platforme)
2. Razvodnik kosilice

5. Okrećite dugme (Слика 43) razvodnika kosilice sve dok se strelica indikatora ne uskladi sa vrednošću brzine cilindra koju ste odredili u koraku 3.

   Напомена: Možete da povećate ili smanjite brzinu cilindra kako biste kompenzovali uslove na travnjaku. Ako koristite korpe, povećajte brzinu cilindra da biste poboljšali performanse prikupljanja.



Слика 43

1. Upravljačko dugme za kontrolu brzine cilindra

6. Zatvorite poklopac platforme.

Prilagođavanje kontratega podizne poluge

Samo za modele 03820 i 03821

Možete da podesite kontrateg na podiznim polugama zadnjih jedinica za sečenje kako biste kompenzovali različite uslove travnjaka i održali ujednačenu visinu košenja u teškim uslovima ili u oblastima u kojima se nakupila travna slama.

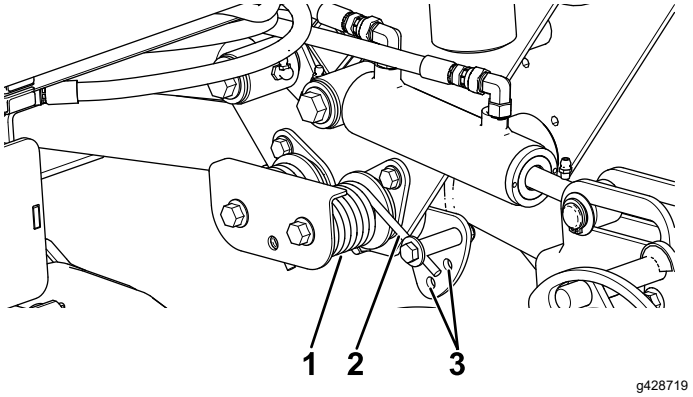
Možete da podesite svaku oprugu kontratega na 1 od 4 postavke. Svaki korak povećava ili smanjuje kontrateg na jedinici za sečenje za 2,3 kg. Opruge možete da postavite na zadnjoj strani prve opruge aktuatora da biste uklonili ceo kontrateg (četvrti položaj).

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkiranu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ iz prekidača.
2. Umetnite cev ili sličan predmet u dugi kraj opruge da biste otpustili zategnutost opruge tokom podešavanja (Слика 44).

   ⚠ ПАЖЊА

   Opruge su zategnute i mogu da dovedu do povreda.

   Budite oprezni dok podešavate zategnutost opruge.
3. Dok smanjujete zategnutost opruge, uklonite zavrtanj i kontranavrtku kojima se aktuator opruge pričvršćuje za nosač (Слика 44).



Слика 44

1. Опруга
2. Аktuator opruge
3. Dodatne lokacije otvora

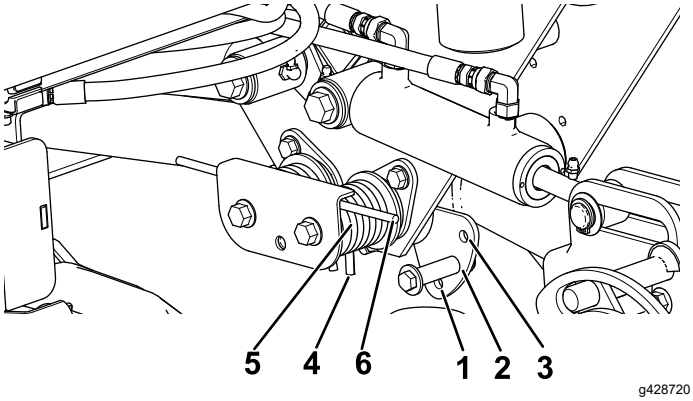
4. Pomerite aktuator opruge do željene lokacije otvora i pričvrstite ga zavrtnjem i kontranavrtkom.
5. Ponovite postupak na ostatku opruge.

Podešavanje pritiska nadole podiznih poluga

Možete da podesite konfiguraciju opruga na podiznim polugama zadnjih jedinica za sečenje kako biste obezbedili pritisak nadole. Ovim treba da se kompenzuju različiti uslovi travnjaka u kojima je potrebna veća sila pritiska.

Da biste promenili konfiguraciju pritiska nadole, ploča za prikupljanje se mora ukloniti radi prebacivanja dveju opruga sa jedne strane, a kraći kraj opruge sada mora da se podigne do gornje ivice sklopa za prikupljanje (Слика 45).

Možete da podesite oprugu za pritisak nadole na 1 od 4 postavke. Svakim korakom povećava se ili smanjuje pritisak nadole na jedinici za sečenje za 2,3 kg. Opruge možete da postavite na zadnjoj strani prve opruge aktuatora da biste uklonili ceo pritisak nadole (četvrti položaj).



Слика 45

1. Položaj 1
2. Položaj 2
3. Položaj 3
4. Položaj 4
5. Opruga
6. Aktuator opruge

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkiranu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ iz prekidača.
2. Umetnite cev ili sličan predmet u dugi kraj opruge da biste otpustili zategnutost opruge tokom podešavanja (Слика 45).

⚠ ПАЖЊА

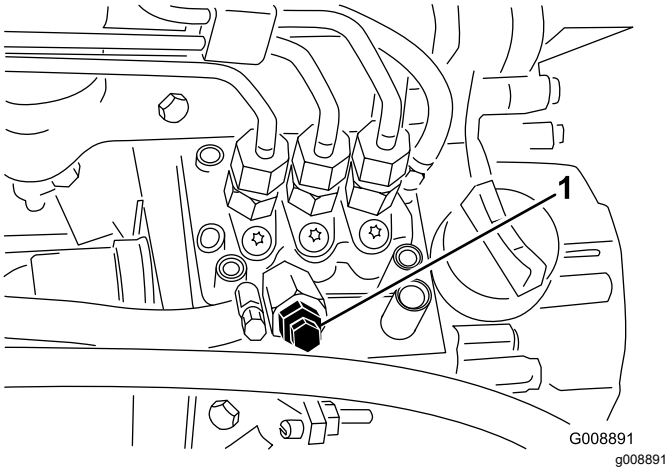
Opruge su zategnute i mogu da dovedu do povreda.

Budite oprezni dok podešavate zategnutost opruge.

3. Dok smanjujete zategnutost opruge, uklonite zavrtanj i kontranavrtku kojima se aktuator opruge pričvršćuje za nosač (Слика 45)
4. Pomerite aktuator opruge do željene lokacije otvora i pričvrstite ga zavrtnjem i kontranavrtkom.
5. Ponovite postupak na ostatku opruge.

Odzračivanje sistema za gorivo

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Uverite se da je rezervoar za gorivo najmanje do pola pun.
3. Otpustite sigurnosnu bravu i otvorite poklopac.
4. Otvorite zavrtanj za odzračivanje na pumpi za ubrizgavanje goriva (Слика 46).



Слика 46

1. Zavrtanj za odzračivanje na pumpi za ubrizgavanje goriva

5. Okrenite ključ u prekidaču za paljenje u položaj ON (uključeno).

   Električna pumpa za gorivo radi, izbacujući vazduh oko zavrtnja za odzračivanje.

   Напомена: Ostavite ključ u položaju ON (uključeno) dok solidan mlaz goriva ne poteče oko zavrtnja.

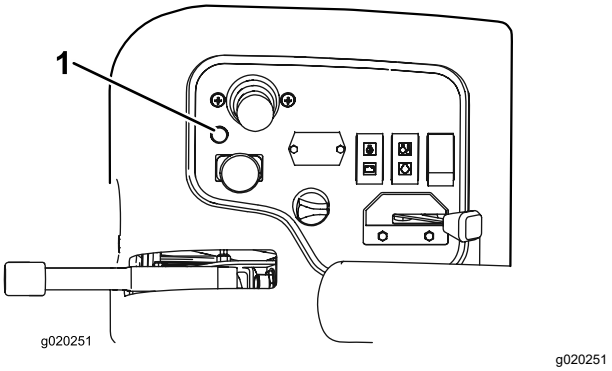
6. Zategnite zavrtanj i okrenite ključ za paljenje u položaj OFF (isključeno).

Напомена: Motor bi se trebalo da se pokrene nakon što ispratite gore navedeni postupak. Međutim, ako se motor ne pokrene, vazduh je možda zarobljen između pumpe za ubrizgavanje i mlaznica; pogledajte Ispuštanje vazduha iz mlaznica (страна 51).

Razumevanje lampice za dijagnostiku

Mašina je opremljena lampicom za dijagnostiku, koja pokazuje da li elektronski kontroler detektuje neki elektronski kvar. Lampica za dijagnostiku se nalazi na upravljačkoj tabli (Слика 47). Ako elektronski kontroler radi ispravno i vi pomerite prekidač kontakta u položaj ON (Uključeno), lampica za dijagnostiku kontrolera uključuje se na 3 sekunde i isključuje, kako bi ukazala na ispravan rad.

Ako se motor isključi, lampica za dijagnostiku se uključuje i svetli stalnim svetlom dok ne promenite položaj ključa. Lampica treperi ako kontroler detektuje kvar u električnom sistemu. Kada otklonite kvar, lampica se resetuje kada okrenete ključ u položaj OFF (Isključeno).



Слика 47

1. Lampica za dijagnostiku

Оперативне напомене

Upoznavanje mašine

Pre nego što budete kosili travu, vežbajte da rukujete mašinom na otvorenom prostoru. Pokrenite i isključite motor. Pokrenite mašinu unapred i unazad. Spustite i podignite jedinice za sečenje, a zatim aktivirajte i deaktivirajte jedinice za sečenje. Kada se bolje upoznate sa mašinom, vežbajte da njome rukujete uz i niz nagibe pri različitim brzinama.

Razumevanje sistema upozorenja

Ako u toku rada zasija lampica upozorenja, odmah zaustavite mašinu i rešite problem pre nastavka sa radom. Ako koristite neispravnu mašinu može doći do ozbiljne štete.

Након рада

Bezbednost nakon korišćenja

Opšta bezbednost

- Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
- Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite motor i uklonite ključ.
- Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Da biste pomogli u sprečavanju požara, pobrinite se da se u jedinicama za sečenje, pogonima, izduvnim loncima, rashladnim rešetkama i odeljku motora ne nakupljaju trava i nečistoće. Očistite prosuto ulje ili gorivo.

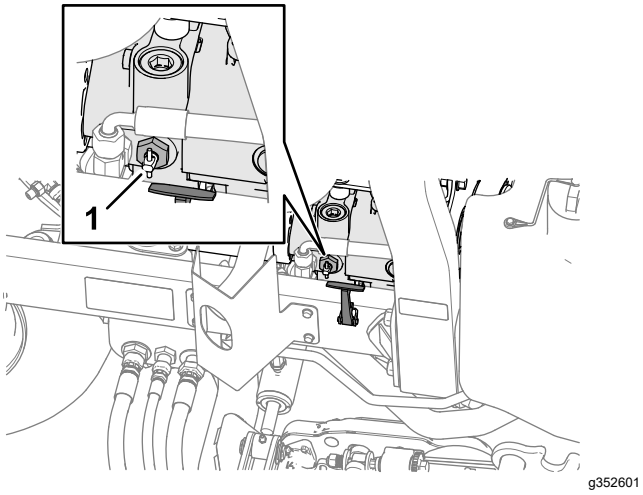
- Deaktivirajte pogon na priključku kad god šlepate ili ne koristite mašinu.
- Održavajte i čistite pojas(eve) prema potrebi.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Vučenje mašine

U hitnom slučaju, možete vući mašinu na kratkom rastojanju; međutim, kompanija Toro to ne preporučuje kao standardnu proceduru.

Važno: **Nemojte vući mašinu brže od 3 km/h do 4 km/h jer to može da ošteti pogonski sistem. Ako morate da pomerite mašinu na neko dosta veće rastojanje, transportujte je na kamionu ili prikolici.**

1. Otkačite i otvorite poklopac motora.
2. U blizini desne sigurnosne brave, okrenite ručicu bajpas ventila na pumpi za 90° (Слика 48).



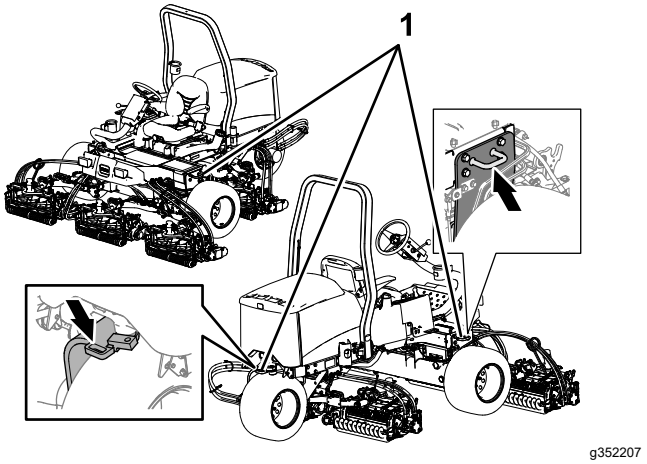
Слика 48

1. Bajpas ventil

3. Zatvorite i zabravite poklopac motora.
4. Povežite vučno vozilo sa mašinom na mestima za privezivanje; pogledajte Identifikovanje mesta za privezivanje (страна 40).
5. Sedite u sedište za operatera, i ako je potrebno, koristite parkirnu kočnicu da upravljate mašinom tokom vuče.

   Važno: **Ne pokrećite motor dok je bajpas ventil otvoren.**
6. Pre pokretanja motora, zatvorite bajpas ventil okretanjem za 90° (¼ kruga).

Identifikovanje mesta za privezivanje



Слика 49

1. Alke za vezivanje

Tegljenje mašine

- Koristite rampe pune širine za utovar mašine na kamion ili prikolicu.
- Zavežite i osigurajte mašinu.

Одржавање

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Напомена: Preuzmite besplatni primerak električne ili hidraulične šeme tako što ćete posetiti www.Toro.com i potražiti vašu mašinu na vezi Manuals (priručnici) na početnoj strani.

Важно: **Dodatne postupke održavanja potražite u priručniku za vlasnika motora i *Priručniku za operatera* jedinice za sečenje.**

Bezbednost pri održavanju

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
  - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone i izdržljivu neklizajuću obuću. Držite šake, stopala, odeću, nakit i dugu kosu dalje od pokretnih delova.
- Pre održavanja sačekajte da se komponente mašine ohlade.
- Ako je moguće, nemojte vršiti održavanje dok motor radi. Držite se podalje od pokretnih delova.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udiše.
- Poduprite mašinu podupiračima kad god radite ispod nje.
- Pažljivo oslobodite pritisak iz komponenti sa uskladištenom energijom.
- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da zavrtnji budu dobro pritegnuti.
- Zamenite sve pohabane ili oštećene nalepnice.
- Da biste obezbedili bezbedan, optimalan učinak mašine, koristite samo originalne zamenske delove kompanije Toro. Zamenski delovi drugih proizvođača mogu biti opasni i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Након првог сата	• Pritegnite navrtke točkova obrtnim momentom od 103 do 127 N m. • Pritegnite levu i desnu navrtku glavčine prednje osovine obrtnim momentom od 339 do 373 N m. • Pritegnite navrtku glavčine zadnje osovine obrtnim momentom od 339 do 373 N m.
Након првих 10 сати	• Pritegnite navrtke točkova obrtnim momentom od 103 do 127 N m. • Pritegnite levu i desnu navrtku glavčine prednje osovine obrtnim momentom od 339 do 373 N m. • Pritegnite navrtku glavčine zadnje osovine obrtnim momentom od 339 do 373 N m. • Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.
Након првих 50 сати	• Zamenite ulje i filter za ulje.
Пре сваке употребе или свакодневно	• Proverite da li su pojasevi pohabani, isečeni ili imaju neko drugo oštećenje. Zamenite pojaseve ako bilo koja komponenta nije ispravna. • Proverite prekidače blokade. • Proverite parkirnu kočnicu. • Proverite nivo ulja u motoru. • Ispraznite separator za vodu. • Proverite pritisak u pneumaticima. • Proverite nivo rashladne tečnosti za motor. • Očistite hladnjak i uljni hladnjak. • Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost. • Proverite nivo hidraulične tečnosti. • Proverite kontakt između cilindra i donjeg noža.
Сваких 25 сати	• Proverite nivo elektrolita (ako je mašina u skladištu, proveravajte svakih 30 dana).

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Сваких 50 сати	• Podmažite sve ležajeve i čaure (svakodnevno ako uslovi podrazumevaju prašinu i nečistoće).
Сваких 100 сати	• Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.
Сваких 150 сати	• Zamenite ulje i filter za ulje.
Сваких 200 сати	• Servisirajte čistač vazduha (češće u ekstremno prljavim ili prašnjavim uslovima). • Pritegnite navrtke točkova obrtnim momentom od 103 do 127 N m. • Pritegnite levu i desnu navrtku glavčine prednje osovine obrtnim momentom od 339 do 373 N m. • Pritegnite navrtku glavčine zadnje osovine obrtnim momentom od 339 do 373 N m. • Proverite podešenje parkirne kočnice.
Сваких 400 сати	• Proverite cevovode i spojeve za gorivo. • Zamenite kanister filtera za gorivo. • Servisiranje parkirnih kočnica
Сваких 800 сати	• Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidrauličnu tečnost. • Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ako ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidraulični filter.
Сваких 1.000 сати	• Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite hidraulični filter.
Сваких 2.000 сати	• Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite hidrauličnu tečnost.
Сваке 2 године	• Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo. • Ispraznite i isperite sistem za hlađenje (odvezite mašinu do ovlašćenog servisera ili distributera ili pogledajte Priručnik za servisiranje).

Kontrolna lista za svakodnevno održavanje

Umnožite ovu stranicu radi redovne upotrebe.

Stavka održavanja koju treba proveriti	Za nedelju:						
	Pon.	Ut.	Sre.	Čet.	Pet.	Sub.	Ned.
Proverite rad bezbednosne blokade.							
Proverite rad kočnice.							
Proverite nivo ulja u motoru.							
Proverite nivo rashladnog sredstva u sistemu.							
Ispraznite separator za vodu i gorivo.							
Proverite filter za vazduh, čašicu za prašinu i ventil za ispuštanje vazduha.							
Proverite da li motor proizvodi neobične zvuke.[1]							
Proverite da li u hladnjaku ima otpadaka.							
Proverite da li se čuju neobični zvuci pri radu.							
Proverite nivo tečnosti u hidrauličnom sistemu.							
Proverite da li ima oštećenja na hidrauličnim crevima.							
Proverite da li ima curenja tečnosti.							
Proverite nivo goriva.							
Proverite pritisak u pneumaticima.							
Proverite rad instrumenata.							
Proverite podešavanje za visinu košenja.							
Podmažite sve mazalice.[2]							
Popravite svaku oštećenu farbu.							
Operite mašinu.							

[1]Proverite grejač i mlaznice brizgaljke ako je primećeno teško pokretanje, previše dima ili neravnomeran rad.

[2]Odmah **nakon svakog** pranja, bez obzira na navedeni interval.

Napomene o stavkama na koje treba obratiti pažnju

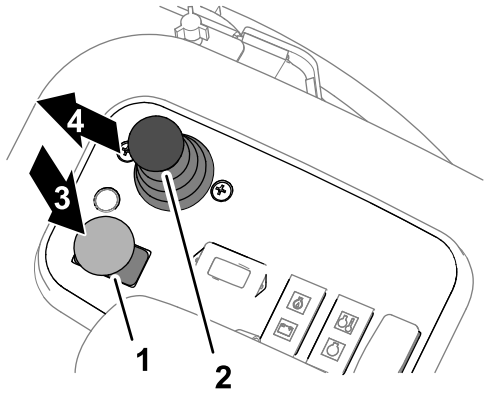
Inspekciju izvršio:		
Pred-met	**Datum**	**Informacije**
1		
2		
3		

4		
5		

Поступци предодржавања

Priprema za održavanje

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj DISENGAGE (Deaktiviranje) (Слика 50).

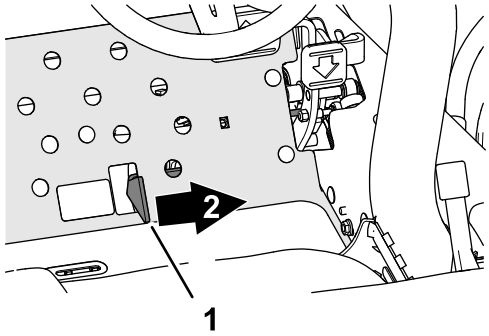


g352479

Слика 50

1. Prekidač za pogon jedinice za sečenje
2. Kontrola spuštanja/podizanja košenja
3. Aktiviranje
4. Deaktiviranje
5. Spuštanje
6. Podizanje

4. Pomerite klizač za košenje/transport u položaj MOW (Košenje).



g352635

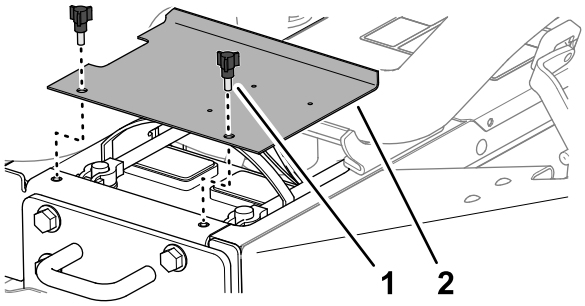
Слика 51

1. Klizač za košenje/transport
2. Košenje

5. Pomerite polugu za podizanje/spuštanje košenja unapred (Слика 50).
6. Isključite motor i uklonite ključ.
7. Sačekajte da se svi delovi zaustave.

Uklanjanje poklopca akumulatora

Uklonite 2 zavrtnja koji pričvršćuju poklopac akumulatora na mašinu i uklonite poklopac (Слика 49).



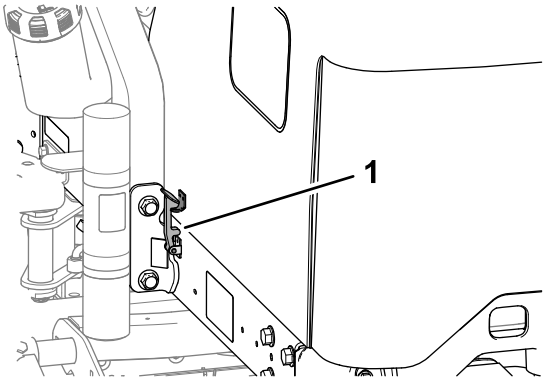
g336164

Слика 52

1. Ručica
2. Poklopac akumulatora

Otvaranje poklopca motora

1. Otpustite sigurnosne brave na levoj i desnoj strani poklopca motora (Слика 52).

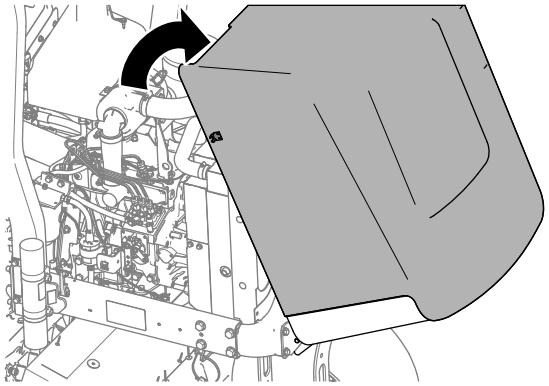


g336542

Слика 53

1. Sigurnosna brava poklopca motora

2. Okrenite poklopac motora nagore i nazad (Слика 53).



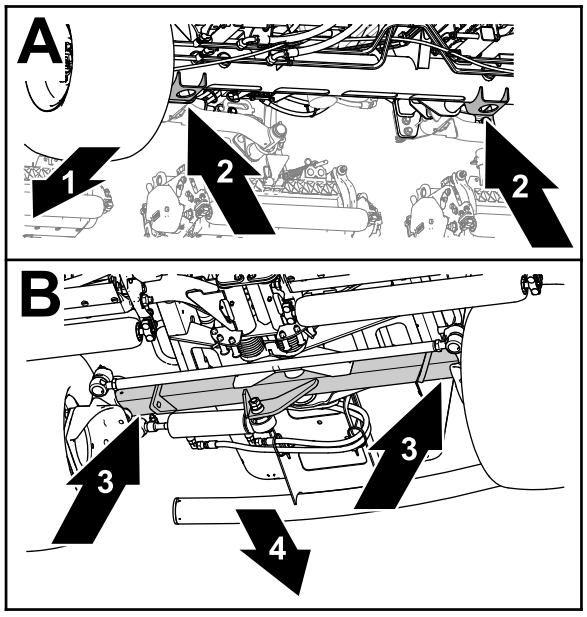
g336543

Слика 54

Lokacije tačaka za podizanje

Напомена: Poduprite mašinu podupiračima kad god radite ispod nje; pogledajte Bezbednost pri održavanju (страна 41).

Koristite sledeće kao tačke za podizanje mašine:



g375763

Слика 55

1. Prednji deo mašine
2. Nosače dizalice (cev prednje osovine)
3. Cev zadnje osovine
4. Zadnji deo mašine

- Napred – nosači dizalice na cevi prednje osovine (Слика 55).
- Pozadi – cev zadnje osovine.

Подмазивање

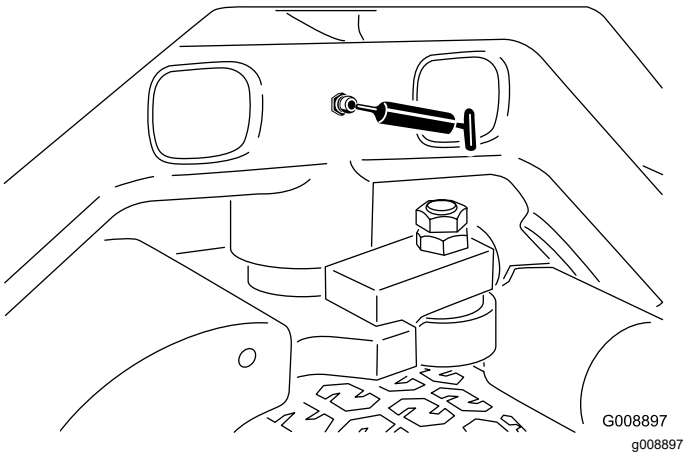
Podmazivanje ležajeva i čaura

Интервал сервиса: Сваких 50 сати (svakodnevno ako uslovi podrazumevaju prašinu i nečistoće).

Specifikacija maziva: litijumova mast br. 2

Mašina ima mazalice koje morate redovno da podmazujete. Rad u prašnjavim i prljavim uslovima može da dovede do ulaska prljavštine u ležajeve i čaure, što će ubrzati habanje. Podmažite mazalice odmah nakon svakog pranja, bez obzira na navedeni interval.

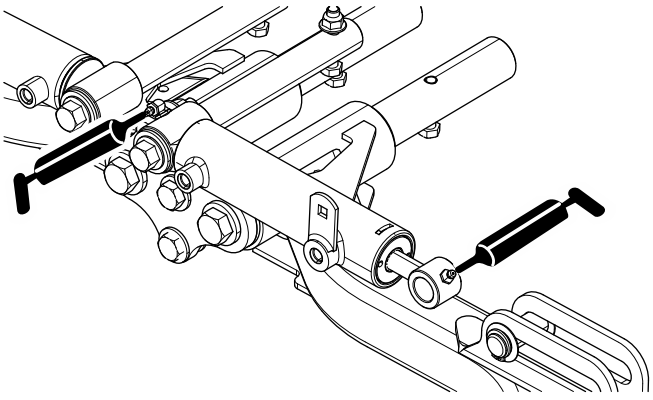
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Lokacije mazalica i količine su sledeće:
   - Okretni držač (Слика 56)



G008897
g008897

Слика 56

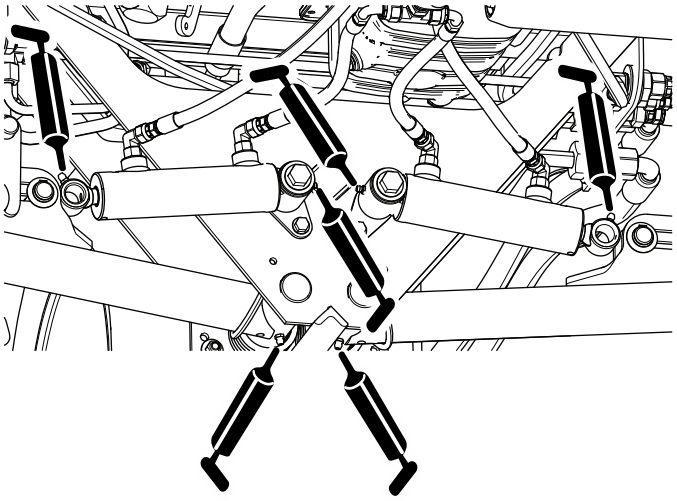
   - Prednji obrtni oslonci podiznih poluga i cilindri za podizanje (po 3); pogledajte sliku Слика 57.



G034347
g034347

Слика 57

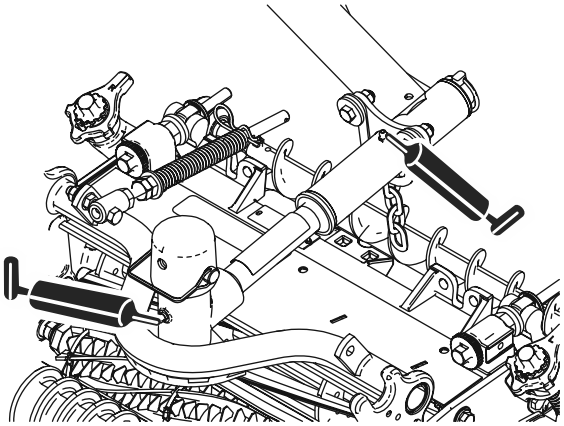
- Zadnji obrtni oslonci podiznih poluga i cilindri za podizanje (po 3); pogledajte sliku Слика 58.



g200803

Слика 58

- Obrtni oslonci jedinica za sečenje (po 2); pogledajte sliku Слика 59.

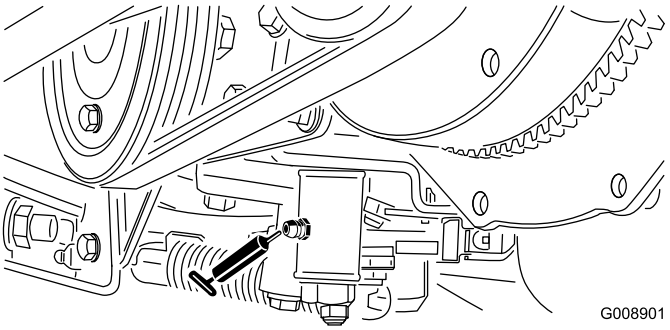


g020393

g020393

Слика 59

- Mehanizam za podešavanje neutralnog položaja (Слика 60)

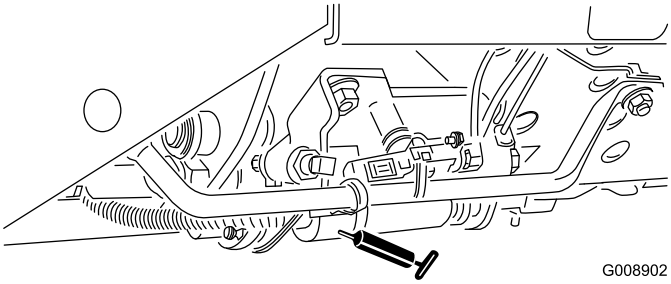


G008901

g008901

Слика 60

- Klizač za košenje/transport (Слика 61)

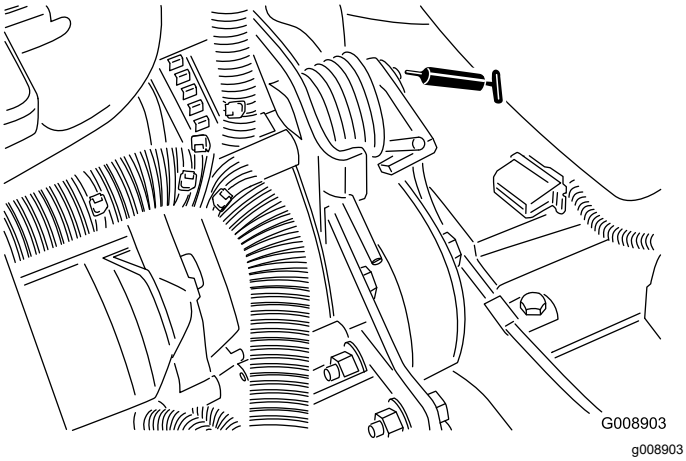


G008902

g008902

Слика 61

- Tačka obrtanja za zatezanje kaiša (Слика 62)



G008903

g008903

Слика 62

Одржавање мотора

Bezbednost motora

- Isključite motor pre provere ulja ili dodavanja ulja u kućište motora.
- Nemojte menjati brzinu regulatora ili držati preveliku brzinu motora.

Specifikacije motornog ulja

Koristite kvalitetno motorno ulje sa niskim sadržajem pepela koje ispunjava ili premašuje sledeće specifikacije:

Servisna kategorija

ACEA-E6
API-CH-4 ili viša
JASO-DH-2

Poželjan viskozitet ulja: SAE 15W-40 [iznad -17 ºC]

Viskozitet alternativnog ulja: SAE 10W-30 ili 5W-30 (sve temperature)

Motorno ulje Toro Premium Engine Oil gradacije viskoznosti 15W-40 ili 10W-30 je dostupno kod ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Provera nivoa motornog ulja

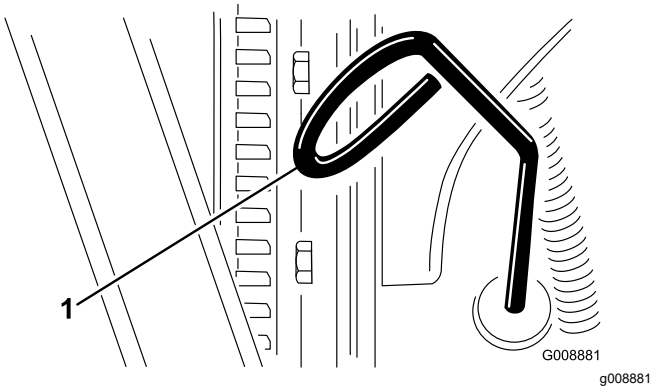
Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Motor se isporučuje sa uljem u kućištu radilice; svejedno proverite nivo ulja pre i nakon što prvi put pokrenete motor.

Напомена: Motorno ulje Toro Premium Engine viskoznosti 15W-40 ili 10W-30 je dostupno kod distributera. Pogledajte katalog delova za brojeve delova.

Напомена: Najbolje vreme za proveru ulja je kada je motor hladan, pre nego što je pokrenut tog dana. Ako je već bio pokrenut, pustite da se ulje ocedi nazad u taložnik ulja najmanje 10 minuta pre nego što proverite nivo. Ako je nivo ulja kod oznake Add (Dosuti) na mernoj šipci ili ispod nje, dospite ulje tako da nivo ulja dođe do oznake Full (Puno). **Nemojte ga prepuniti.** Ako je nivo ulja između oznaka punog rezervoara i nivoa za dodavanje, ne morate da dodajete ulje.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Uklonite šipku za merenje ulja (Слика 63) i obrišite je čistom krpom.

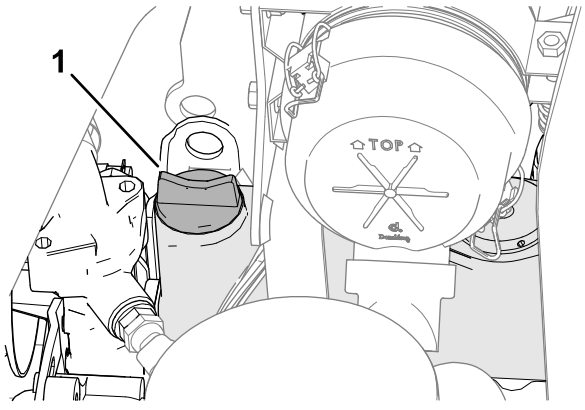


Слика 63

1. Šipka za merenje ulja

4. Gurnite mernu šipku u cev za mernu šipku i uverite se da je potpuno ulegla, zatim je izvucite i proverite nivo ulja.
5. Ako je nivo ulja nizak, skinite poklopac otvora za punjenje ulja (Слика 64) i postepeno dodajte male količine ulja, redovno proveravajući nivo, dok on ne dođe do oznake za puno („Full“) na meraču.

   Важно: **Držite nivo motornog ulja između gornje i donje oznake na mernoj šipci. Prepunjavanje ili nedovoljna količina motornog ulja može da izazove teže oštećenje motora.**



Слика 64

1. Poklopac za ulje

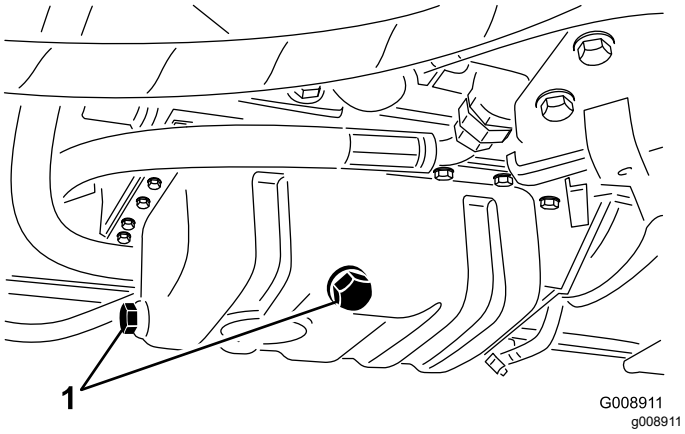
6. Vratite poklopac otvora za sipanje ulja i mernu šipku.
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Zamena motornog ulja i filtera

Интервал сервиса: Након првих 50 сати
Сваких 150 сати

Kapacitet kućišta motora: oko 3,8 l sa filterom

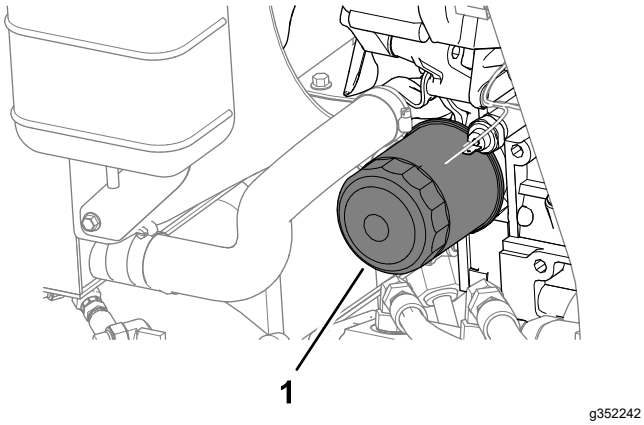
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora i sačekajte da se ohladi.
3. Skinite bilo koji čep za ispuštanje (Слика 65) i pustite ulje da isteče u posudu za ispuštanje; kada ulje prestane da izlazi, vratite čep.



Слика 65

1. Čepovi za ispuštanje

4. Skinite filter za ulje (Слика 66).



Слика 66

1. Filter za ulje

5. Nanesite tanak sloj čistog ulja na zaptivku novog filtera i postavite filter za ulje.

   Напомена: Nemojte previše zategnuti filter.

6. Dodajte ulje u kućište motora; pogledajte Specifikacije motornog ulja (страна 47) i Provera nivoa motornog ulja (страна 47).
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

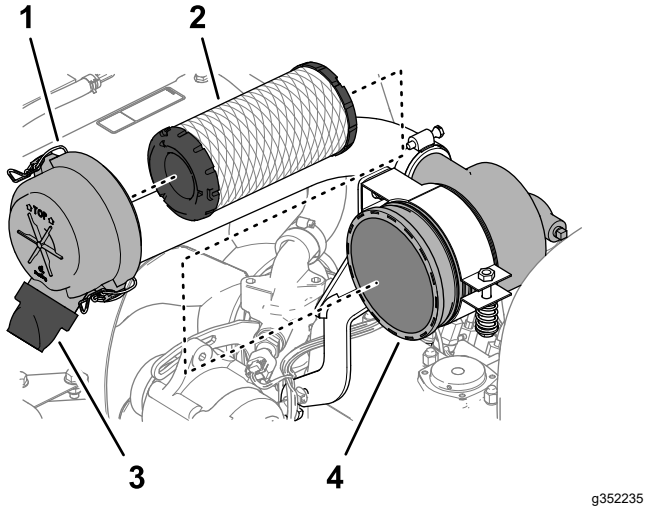
Servisiranje čistača vazduha

Интервал сервиса: Сваких 200 сати (češće u ekstremno prljavim ili prašnjavim uslovima).

Uklanjanje filtera za vazduh

- Proverite da li telo čistača vazduha ima oštećenja koja bi mogla da dovedu do curenja vazduha. Zamenite ga ako je oštećen. Proverite ceo ulazni sistem da utvrdite da li ima curenja, oštećenja ili labavih stezaljki za crevo.
- Servisirajte čistač vazduha u preporučenom servisnom intervalu ili ranije ako opadaju performanse motora zbog ekstremno prašnjavih, prljavih uslova. Menjanje filtera za vazduh pre nego što je to potrebno samo povećava mogućnost da prljavština uđe u motor kada se filter skine.
- Pobrinite se da poklopac ulegne pravilno i da zaptiva sa telom čistača vazduha.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otvorite haubu.
3. Otpustite reze koje učvršćuju poklopac čistača vazduha na telu čistača vazduha (Слика 67).



Слика 67

1. Poklopac čistača vazduha
2. Element filtera
3. Gumeni izlazni ventil (otvor za izbacivanje prljavštine)
4. Telo čistača vazduha

4. Skinite poklopac sa tela čistača vazduha.
5. Pre nego što uklonite filter, koristite vazduh pod niskim pritiskom – 2,76 bara, čist i suv – da biste uklonili velike nakupine ostataka koji su zbijeni

између спољашњости primarnog filtera i kanistera. Izbegavajte da koristite vazduh pod visokim pritiskom, koji može navući prljavštinu kroz filter u usisni vod. Ovim postupkom čišćenja sprečavate da ostaci dopru do usisnog voda kada uklonite primarni filter.

6. Uklonite element filtera (Слика 67).

   Напомена: Čišćenje korišćenog elementa može da ošteti filterski medijum.

7. Uklonite gumeni izlazni ventil (Слика 67) iz otvora za izbacivanje prljavštine na poklopcu čistača vazduha.
8. Očistite otvor za izbacivanje i izlazni ventil i postavite izlazni ventil u otvor.

Montaža filtera za vazduh

1. Pregledajte da li novi filter ima oštećenje od transporta i proverite kraj zaptivke filtera i telo.

   Важно: **Nemojte koristiti oštećeni filter.**

2. Umetnite novi filter pritiskanjem spoljašnje ivice filtera da bi ulegao u kanister.

   Важно: **Nemojte pritiskati fleksibilni centar filtera.**

3. Umetnite poklopac usmeravajući gumeni izlazni ventil u položaj prema dole – pod približnim uglom između 5 i 7 sati posmatrano od kraja.
4. Pričvrstite poklopac pomoću 2 sigurnosne brave.
5. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање система за гориво

Održavanje goriva

Ovaj *Priručnik za operatera* sadrži detaljnije informacije o održavanju goriva i sistema za gorivo nego *Priručnik za vlasnike motora*, koji je referenca opšte namene u pogledu goriva i održavanje goriva.

Pobrinite se da razumete da održavanje sistema za gorivo, skladištenje goriva i kvalitet goriva zahtevaju vašu pažnju da bi se izbegli gubljenje vremena u zastojima i skupe popravke motora.

Sistem za gorivo ima izuzetno čvrste tolerancije zbog emisija i zahteva kontrole. Kvalitet i čistoća dizel goriva važi su za dugovečnost današnjih zajedničkih rednih sistema ubrizgavanja goriva pod visokim pritiskom (HPCR) koji se koriste kod dizel motora.

Важно: **Voda ili vazduh u sistemu za gorivo će oštetiti motor! Nemojte da pretpostavljate da je novo gorivo čisto. Pobrinite se da nabavljate gorivo od kvalitetnog dobavljača, da pravilno skladištite gorivo i da svoje zališe trošite u roku od 180 dana.**

Важно: **Ako se ne pridržavate postupka za zamenu filtera za gorivo, održavanje sistema za gorivo i skladištenje goriva, sistem za gorivo bi mogao prerano da se pokvari. Obavljajte svako održavanje sistema goriva u navedenom intervalu ili kad god je gorivo zagađeno.**

Skladištenje goriva

Odgovarajuće skladištenje goriva ključno je za motor. Pravilno održavanje rezervoara za skladištenje goriva često je zanemareno što dovodi do kontaminacije goriva koje se stavlja u mašinu.

- Nabavite onoliko goriva koliko ćete potrošiti u roku od 180 dana. Nemojte da koristite gorivo koje je skladištimo duže od 180 dana. To pomaže eliminisanju vode i ostalih zagađivača iz goriva.
- Ako ne uklonite vodu iz rezervoara za skladištenje ili rezervoara za gorivo u mašini, može doći do pojave rđe ili kontaminacije u rezervoaru za skladištenje i komponentama sistema za gorivo. talog u rezervoaru koji razvijaju plesni, bakterije ili gljivice, što ograničava protok i stvara začepljenja u filteru i mlaznicama za gorivo.
- Redovno pregledajte rezervoar za skladištenje goriva i rezervoar za gorivo u mašini da biste nadgledali kvalitet goriva u rezervoaru.
- Pobrinite se da gorivo nabavljate od kvalitetnog dobavljača.

- Ako u rezervoaru za skladištenje ili u rezervoaru za gorivo u mašini otkrijete vodu ili zagađivače, sa dobavljačem goriva ispravite problem i obavite potpuno održavanje sistema za gorivo.
- Dizel gorivo nemojte da skladištite u rezervoarima za gorivo ili kanisterima koji su napravljeni sa pocinkovanim komponentama.

Servisiranje rezervoara za gorivo

Интервал сервиса: Сваке 2 године—Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo.

Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).

Ispraznite i očistite rezervoar ako sistem za gorivo postane zaprljan ili ako ćete skladištiti mašinu na duži vremenski period. Upotrebite čisto gorivo da biste isprali rezervoar.

Pregled vodova i priključaka za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати/Годишње (шта прво наступи)

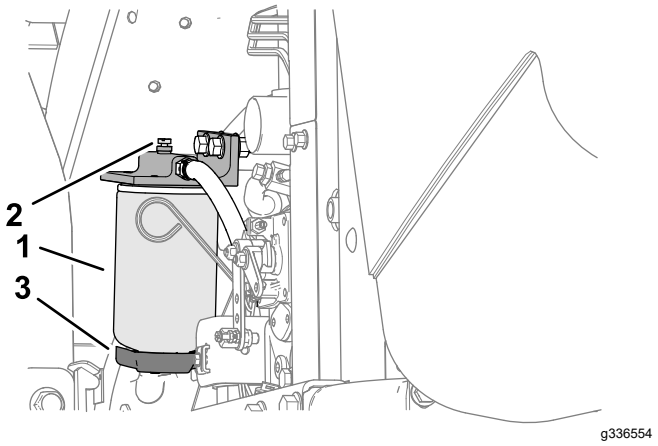
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Pregledajte da li su vodovi i priključci za gorivo dotrajali, oštećeni ili su im spojevi labavi.

   Напомена: Popravite ili zamenite sve pohabane ili oštećene vodove i priključke za gorivo.
4. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Pražnjenje separatora za vodu

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora i sačekajte da se ohladi.
3. Stavite čistu posudu ispod filtera za gorivo.
4. Otpustite drenažni ventil na dnu kanister filtera (Слика 68).



Слика 68

1. Separator za vodu/kanister filtera
2. Čep za ventilaciju
3. Drenažni ventil

5. Pritegnite ventil nakon ispuštanja.
6. Pokrenite motor, proverite da li ima curenja i isključite motor.

   Напомена: Otklonite sva curenja goriva.
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Zamena kanister filtera za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати

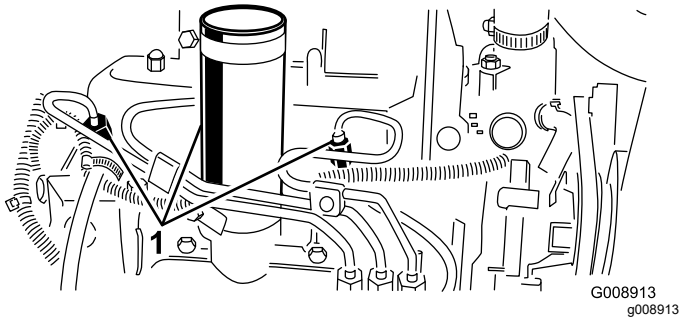
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora i sačekajte da se ohladi.
3. Očistite prostor gde se vrši montaža kanistera filtera (Слика 68).
4. Skinite kanister filtera i očistite površinu za montažu.
5. Podmažite zaptivku na kanister filteru čistim uljem.
6. Montirajte kanister filtera rukom dok zaptivka ne dodirne površinu za montažu; zatim okrenite još za ½ kruga.
7. Pokrenite motor, proverite da li ima curenja i isključite motor.

   Напомена: Otklonite sva curenja goriva.
8. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Ispuštanje vazduha iz mlaznica

Напомена: Koristite ovaj postupak samo ako je iz sistema za gorivo izbačen vazduh normalnim postupkom punjenja, a motor se ne pokreće; pogledajte Odzračivanje sistema za gorivo (страна 38).

1. Kada je moguće, obavite svaki korak u Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora, a ako je motor vreo sačekajte da se ohladi.
3. Otpustite navrtku cevi za vod za gorivo do mlaznice za gorivo br. 1.



Слика 69

1. Mlaznice za gorivo

4. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (BRZO).
5. Okrenite ključ u prekidaču kontakta u položaj za POKRETANJE i gledajte protok goriva oko konektora. Okrenite ključ u položaj za ISKLJUČIVANJE kada postoji kontinuirani protok.

   Важно: **Da biste sprečili pregrevanje anlasera, nemojte ga pokretati duže od 15 sekundi. Nakon 10 sekundi neprekidnog verglanja sačekajte 60 sekundi pre nego što ponovo pokrenete anlaser.**
6. Čvrsto pritegnite navrtku cevi.
7. Očistite gorivo sa motora.
8. Ponovite korake od 3 do 7 za ostale mlaznice za gorivo.
9. Pokrenite motor, proverite da li ima curenja i isključite motor.

   Напомена: Otklonite sva curenja goriva.
10. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање електричног система

Bezbednost električnog sistema

- Pre popravljanja mašine odvojite akumulator. Prvo odvojite negativni terminal, pa zatim pozitivni. Prvo povežite pozitivni terminal, pa zatim negativni.
- Akumulator punite na otvorenom, dobro provetrenom prostoru, dalje od varnica i plamena. Pre priključivanja ili isključivanja akumulatora, iskopčajte punjač. Nosite zaštitnu odeću i koristite izolovane alate.

Servisiranje akumulatora

Интервал сервиса: Сваких 25 сати—Proverite nivo elektrolita (ako je mašina u skladištu, proveravajte svakih 30 dana).

⚠ ОПАСНОСТ

Elektrolit akumulatora sadrži sumpornu kiselinu koja je smrtonosna ako se proguta i izaziva teške opekotine.

- **Nemojte da progutate elektrolit i izbegavajte kontakt sa kožom, očima ili odećom. Nosite zaštitu za oči i gumene rukavice.**
- **Punite akumulator na mestu gde je uvek dostupna čista voda za ispiranje kože.**

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepravilno sprovođenje kablova akumulatora može dovesti do oštećenja traktora i kablova i izazvati varničenje. Varnice mogu dovesti do eksplozije gasova iz akumulatora, a time i do telesne povrede.

- **Uvek odspojite negativni (crni) kabl akumulatora pre nego što odspojite pozitivni (crveni) kabl.**
- **Uvek spojite pozitivni (crveni) kabl akumulatora pre nego što spojite negativni (crni) kabl.**

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Uklonite poklopac akumulatora; pogledajte Uklanjanje poklopca akumulatora (страна 44).

3. Uklonite čepove sa otvora za punjenje akumulatora.
4. Održavajte nivo elektrolita u ćelijama akumulatora pomoću destilovane ili demineralizovane vode.

   Напомена: Nemojte puniti ćelije iznad donjeg dela razdvojnog prstena unutar svake ćelije.
5. Postavite čepove otvora za punjenje tako da ventilacioni otvori budu usmereni ka zadnjoj strani (prema rezervoaru za gorivo).
6. Očistite gornji deo akumulatora tako što ćete ga periodično prati sa četkom potopljenom u rastvor amonijaka ili sode bikarbone. Posle čišćenja isperite gornju površinu vodom.

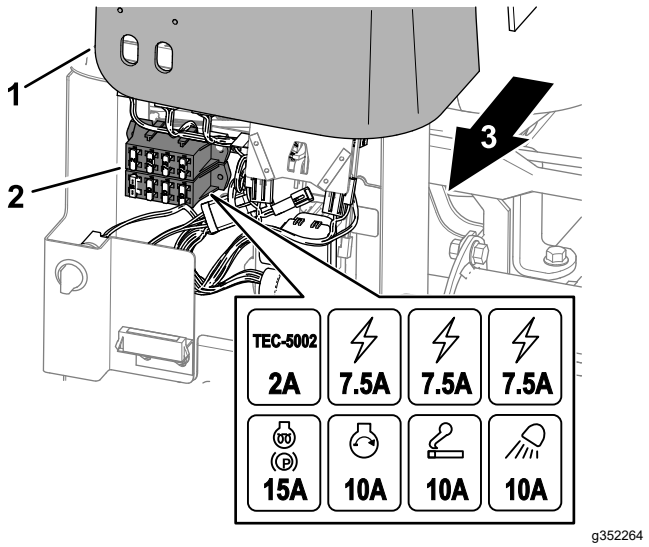
   Важно: **Nemojte skidati čep otvora za punjenje za vreme čišćenja.**
7. Proverite da li na klemama kablova akumulatora i polovima akumulatora ima korozije. Ako nastane korozija, uradite sledeće:
   A. Odvojite negativni (–) kabl akumulatora.
   B. Odvojite pozitivni (+) kabl akumulatora.
   C. Očistite kleme i polove odvojeno.
   D. Povežite pozitivni (+) kabl akumulatora.
   E. Povežite negativni (–) kabl akumulatora.
   F. Obložite kleme i terminale sredstvom za zaštitu terminala akumulatora.
8. Proverite da li su kleme kablova akumulatora pričvršćene na polove akumulatora.
9. Postavite poklopac akumulatora.

Напомена: Skladištite mašinu na mestu gde je temperatura niža, a ne viša da biste sprečili brže pražnjenje akumulatora.

Osigurači

Servisiranje osigurača

1. Podignite poklopac sa komandne poluge (Слика 70).



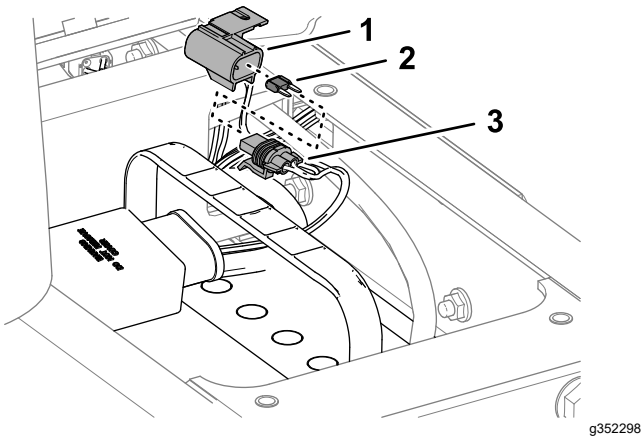
Слика 70

1. Poklopac komandne poluge
2. Blok osigurača
3. Desna strana mašine

2. Pronađite otvoren osigurač u nosaču osigurača ili kućištu osigurača (Слика 70).
3. Zamenite osigurač osiguračem iste vrste i vrednosti amperaže.
4. Postavite poklopac na komandnu polugu (Слика 70).

Servisiranje osigurača telematike

1. Skinite poklopac akumulatora; Uklanjanje poklopca akumulatora (страна 44).
2. Skinite poklopac sa nosača rednog osigurača (Слика 71).



Слика 71

1. Poklopac
2. Osigurač (10 A)
3. Nosač osigurača

3. Zamenite osigurač (10 A).
4. Postavite poklopac na nosač rednog osigurača.
5. Postavite poklopac akumulatora.

Одржавање погонског система

Provera pritiska u pneumaticima

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

⚠ ОПАСНОСТ

Nizak pritisak u pneumaticima smanjuje stabilnost mašine na kosini. To bi moglo da izazove prevrtanje, što može dovesti do telesne povrede ili smrti.

Nemojte premalo naduvati pneumatike.

Напомена: Održavajte preporučeni pritisak u svim pneumaticima da biste osigurali dobar kvalitet košenja i pravilan rad mašine.

1. Izmerite vazdušni pritisak u svakom pneumatiku. Pravilan vazdušni pritisak u pneumaticima iznosi 0,83 bara.
2. Ako je neophodno, dodajte vazduh u pneumatike ili ga iz njih ispustite dok ne izmerite od 0,83 bara.

Obrtni moment pritezanja navrtki točkova

Интервал сервиса: Након првог сата

Након првих 10 сати

Сваких 200 сати

Pritegnite navrtke točkova obrtnim momentom od 103 do 127 N m prema unakrsnom obrascu.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepoštovanje odgovarajućeg obrtnog momenta za navrtke točkova može da dovede do povreda.

Održavajte odgovarajući obrtni moment za navrtke točkova.

Pritezanje navrtki glavčina osovina

Интервал сервиса: Након првог сата

Након првих 10 сати

Сваких 200 сати

Pritegnite navrtke glavčina osovina obrtnim momentom od 339 do 373 N m.

Podešavanje vučnog pogona za neutralni položaj

Ako se mašina pomera dok je papučica gasa u NEUTRALNOM položaju, podesite breg vuče.

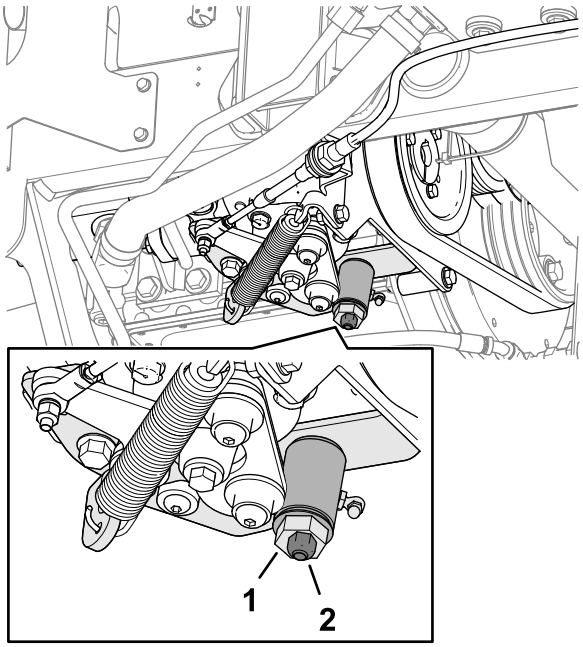
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkiranu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ iz prekidača.
2. Podignite prednji i zadnji točak sa tla i postavite potporne blokove ispod rama.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Ako mašina nije adekvatno poduprta, može slučajno pasti i povrediti svakoga ispod mašine.

Podignite prednji *i* zadnji točak sa tla; u suprotnom, mašina će se pomerati tokom podešavanja.

3. Olabavite kontra navrtku na bregu za podešavanje vuče (Слика 72).



g352331

Слика 72

1. Breg za podešavanje vuče 2. Kontranavrtka

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Motor mora da radi da biste mogli da izvršite finalna podešavanja brega za podešavanje vuče. Kontakt sa vrućim ili pokretnim delovima može dovesti do telesne povrede.

Držite šake, stopala, lice i druge delove tela dalje od izduvnog lonca, drugih vrelih delova motora i rotirajućih delova.

4. Pokrenite motor i okrećite heksagon brega u oba smera da biste odredili srednji položaj neutralnog rastojanja.
5. Zategnite kontra navrtku da biste pričvrstili podešeno.
6. Isključite motor.
7. Uklonite potporne blokove i spustite mašinu na pod radionice. Probnom vožnjom proverite da se mašina više ne pomera kada je papučica gasa u neutralnom položaju.

Одржавање система за хлађење

Bezbednost sistema za hlađenje

- Gutanje rashladne tečnosti motora može da izazove trovanje; držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca.
- Ispuštanje vrele rashladne tečnosti pod pritiskom ili dodirivanje vrelog hladnjaka i okolnih delova može da izazove teške opekotine.
  - Uvek pustite motor da se ohladi najmanje 15 minuta pre nego što skidate poklopac hladnjaka.
  - Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.

Specifikacija rashladnog sredstva

Rezervoar rashladnog sredstva napunjen je u fabrici rastvorom vode i rashladnog sredstva na bazi etilen glikola sa produženim rokom trajanja u razmeri 50/50.

Важно: **Koristite komercijalno dostupna rashladna sredstva koja zadovoljavaju specifikacije navedene u tabeli standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja.**

Nemojte koristiti tradicionalna (zelena) rashladna sredstva tehnologije neorganske kiseline (IAT) u mašini. Nemojte mešati tradicionalna rashladna sredstva i sredstva sa produženim rokom trajanja.

Tabela tipova rashladnih sredstava

Tip rashladnog sredstva na bazi etilen glikola	Tip inhibitora korozije
Antifriz sa produženim rokom trajanja	Tehnologija organske kiseline (OAT)
Важно: **Nemojte se uzdati u boju rashladnog sredstva da biste prepoznali razliku između tradicionalnog (zelenog) rashladnog sredstva tehnologije neorganske kiseline (IAT) i rashladnog sredstva sa produženim rokom trajanja.** **Proizvođači rashladnih sredstava mogu da oboje rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja u jednu od sledećih boja: crvena, roze, narandžasta, žuta, plava, plavo-zelena, ljubičasta i zelena. Koristite rashladno sredstvo koje zadovoljava specifikacije iz tabele standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja.**	

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja (cont'd.)

ATSM International	SAE International
D3306 i D4985	J1034, J814 i 1941

Важно: **Koncentrat rashladnog sredstva bi trebalo da bude pomešan sa vodom u razmeri 50/50.**

- **Poželjno:** kada mešate rashladno sredstvo iz koncentrata, mešajte ga sa destilovanom vodom.
- **Poželjna opcija:** ako destilovana voda nije dostupna, koristite unapred pomešano razblaženo sredstvo umesto koncentrata.
- **Minimalni zahtevi:** ako destilovana voda i unapred pomešano rashladno sredstvo nisu dostupni, pomešajte koncentrovano rashladno sredstvo sa čistom pijaćom vodom.

Provera nivoa rashladnog sredstva

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

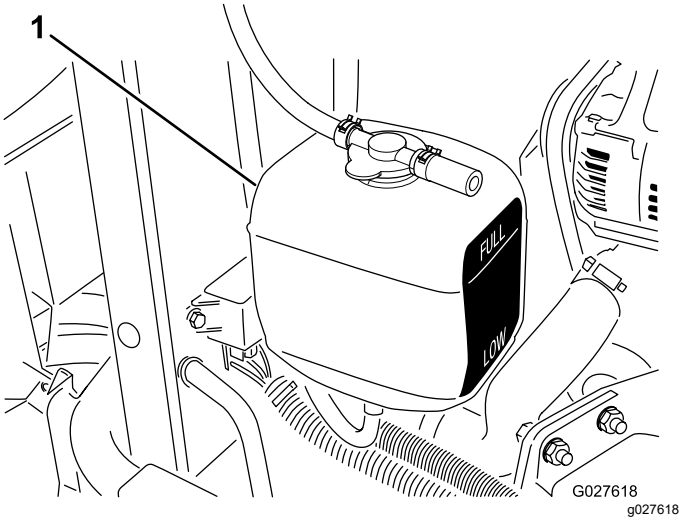
Kapacitet rashladnog sistema: oko 5,7 l

⚠ ПАЖЊА

Ako je motor radio, vrela rashladna tečnost pod pritiskom može izaći i izazvati opekotine.

- **Nemojte otvarati poklopac hladnjaka kada je motor u radu.**
- **Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.**

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Proverite nivo rashladne tečnosti u ekspanzionoj posudi (Слика 73).



Слика 73

1. Експанziona posuda

Напомена: Dok je motor hladan, nivo rashladne tečnosti treba da bude približno na sredini između oznaka na stranici posude.

4. Ako je nivo rashladne tečnosti nizak, skinite čep ekspanzione posude, dodajte navedenu rashladnu tečnost u posudu dok nivo rashladne tečnosti ne bude na sredini između oznaka na stranici posude i stavite čep na posudu.

   Важно: **Nemojte da prepunite ekspanzionu posudu.**

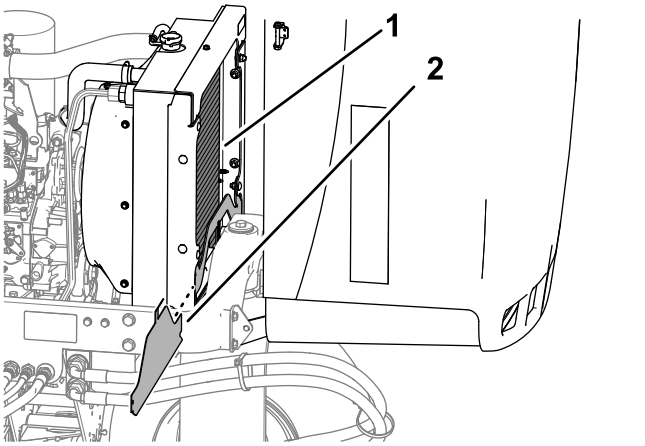
5. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Čišćenje rashladnog sistema motora

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Skinite otpatke sa uljnog hladnjaka i hladnjaka svaki dan. Čistite ih češće u nečistim uslovima.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Podignite haubu.
3. Očistite temeljno zonu motora od svih nečistoća.
4. Uklonite donji zaštitni element hladnjaka (Слика 74).



Слика 74

1. Hladnjak
2. Donji zaštitni element hladnjaka

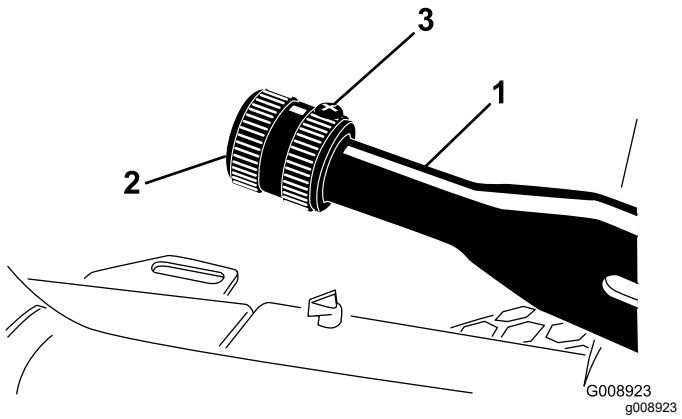
5. Temeljno očistite obe strane hladnjaka vodom ili komprimovanim vazduhom (Слика 74).
6. Postavite donji zaštitni element hladnjaka.
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање кочница

Podešavanje parkirne kočnice

Интервал сервиса: Сваких 200 сати—Proverite podešenje parkirne kočnice.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Odvrnite pritezni vijak koji osigurava dugme ručice parkirne kočnice (Слика 75).



Слика 75

1. Ručica parkirne kočnice
2. Ručica
3. Pritezni vijak

3. Okrećite dugme dok sila od 133 to 178 N ne bude potrebna da se aktivira ručica.
4. Zategnite pritezni vijak.

Servisiranje parkirnih kočnica

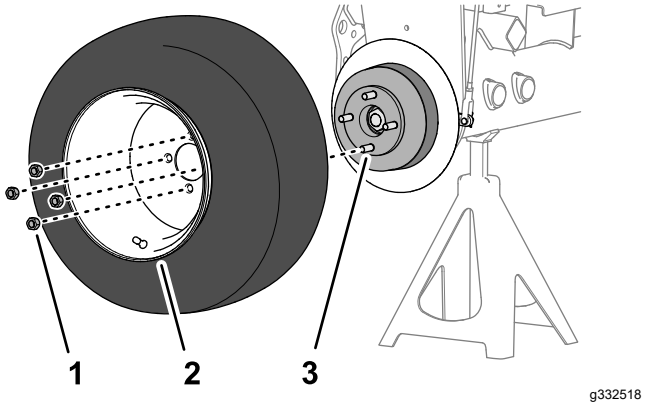
Интервал сервиса: Сваких 400 сати

Priprema mašine

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Podignite prednji deo mašine.
3. Poduprite mašinu podupiračima procenjenim za težinu mašine; pogledajte odeljak Спецификације (страна 27).
4. Ponovite korake 2 i 3 za drugu stranu mašine.

Skidanje prednjih točkova

1. Uklonite 4 navrtke kojima se prednji točak pričvršćuje za glavčinu, a zatim skinite točak (Слика 76).



Слика 76

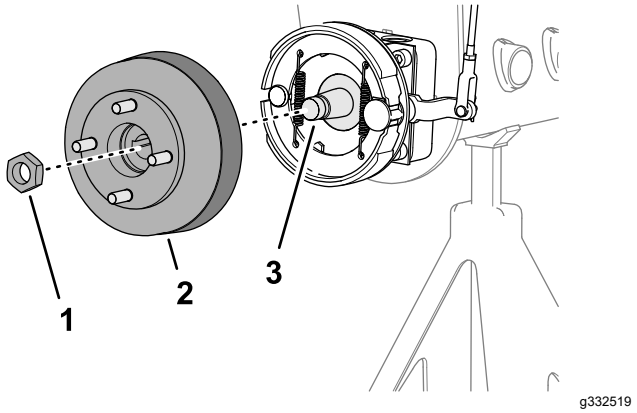
1. Navrtka točka
2. Točak
3. Glavčina

2. Ponovite korak 1 sa druge strane mašine.

Skidanje glavčine točka i kočnog doboša

Posebni alati: skidač glavčine točka – Toro deo br. TOR4097

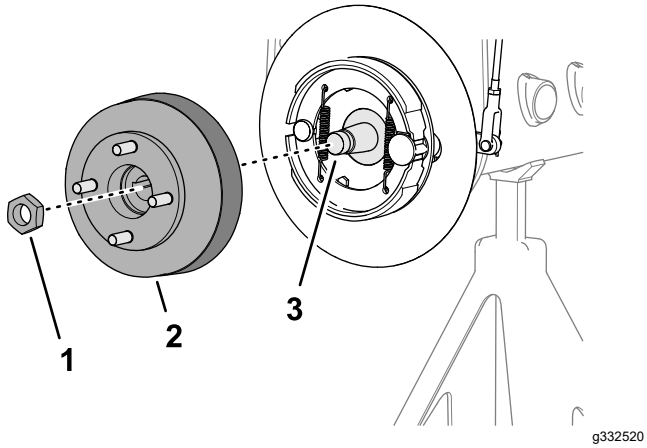
1. Skinite kontranavrtku kojom se glavčina pričvršćuje na vratilo motora točka (Слика 77 ili Слика 78).



Слика 77

Mašine bez opcionog štitnika za travu

1. Kontranavrtka
2. Glavčina i kočni doboš
3. Vratilo motora točka

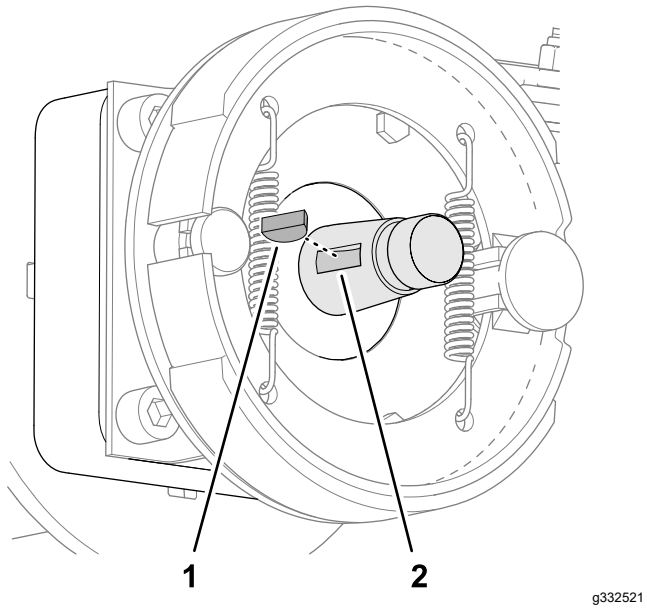


Slika 78

Mašine sa opcionim štitnikom za travu

1. Kontranavrtka
2. Glavčina i kočni doboš
3. Vratilo motora točka

2. Ponovite korak 1 sa druge strane mašine.
3. Otpustite parkirnu kočnicu.
4. Koristite naznačeni skidač glavčine točka za skidanje glavčine točka i kočnog doboša sa vratila motora točka (Slika 77 ili Slika 78).
5. Izvadite polukružni ključ iz vratila motora točka (Slika 79).



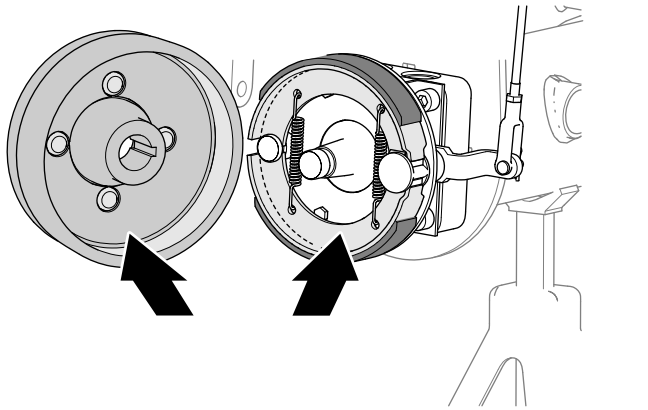
Slika 79

1. Polukružni ključ
2. Žleb (vratilo motora točka)

6. Ponovite korake 4 i 5 za drugu stranu mašine.

Čišćenje kočnog doboša i kočnih papučica

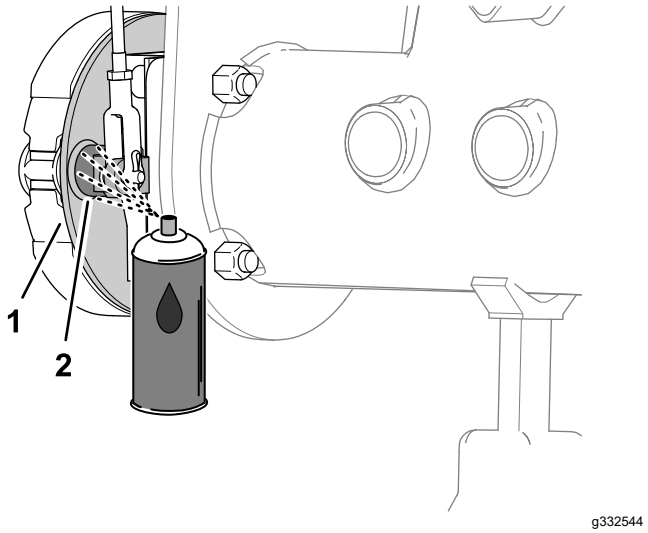
Sa obe strane mašine očistite unutrašnjost kočnih doboša, kočnih papučica i podložne ploče (Slika 80), a ako je postavljen opcioni štitnik za travu, očistite ga od trave, nečistoća i prašine.



Slika 80

Pregled i podmazivanje bregastog vratila kočnice

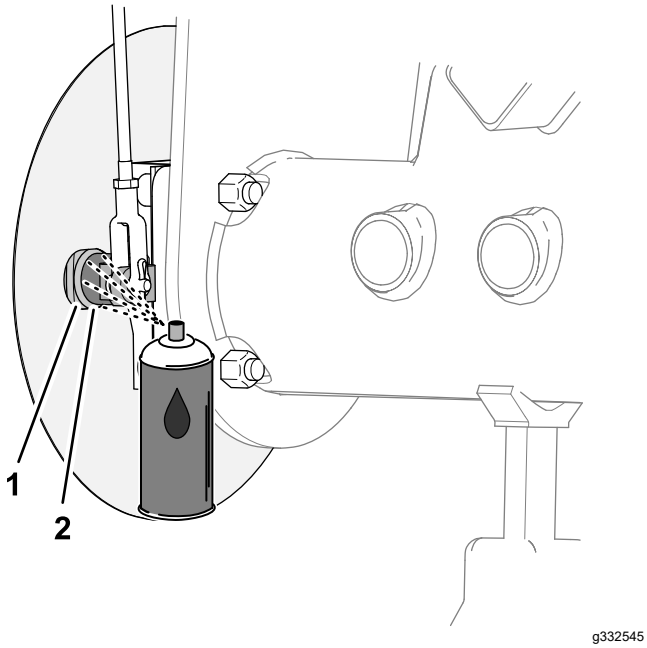
1. Na unutrašnjoj strani podložne ploče kočnice (mašine bez opcionog štitnika za travu na točkovima), nanesite ulje sa dubinskim dejstvom između bregastog vratila i podložne ploče kočnice (Slika 81 ili Slika 82).



Slika 81

Mašine bez opcionog štitnika za travu

1. Podložna ploča
2. Bregasto vratilo kočnice



g332545

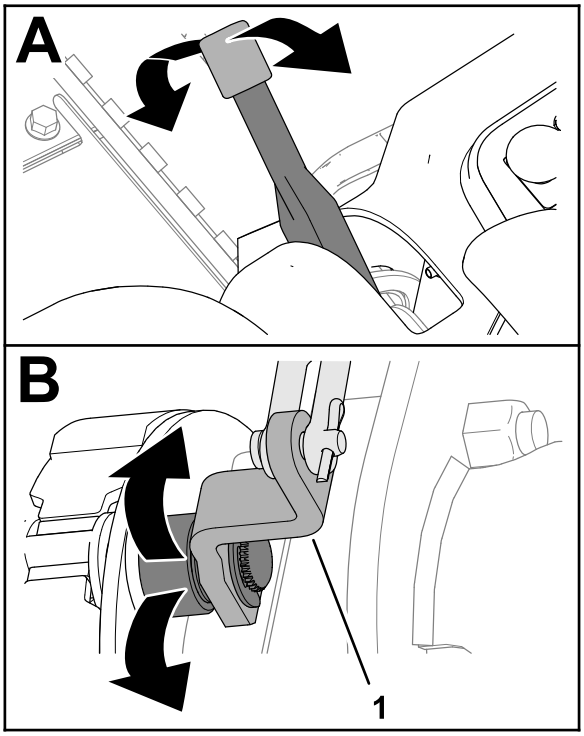
Слика 82

Mašine sa opcionim štitnikom za travu

1. Podložna ploča
2. Bregasto vratilo kočnice

2. Pomerajte ručicu parkirne kočnice naviše i naniže kako biste proverili da li je kretanje stezne poluge kočnice neometano (Слика 83).

   Напомена: Ako se stezna poluga kočnice zaglavljuje, popravite je ili zamenite; pogledajte *priručnik za servisiranje* za svoju mašinu.



g332560

Слика 83

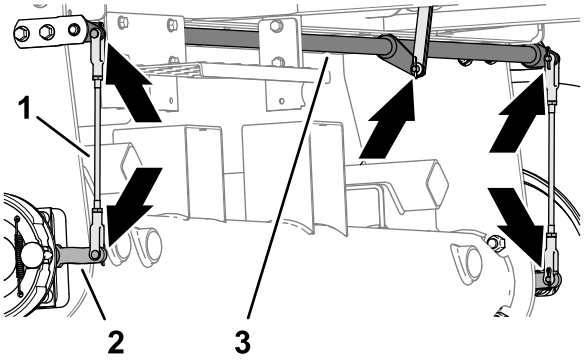
1. Stezna poluga kočnice

3. Ponovite korake 1 i 2 za drugu stranu mašine.
4. Pomerite ručicu parkirne kočnice nadole (u položaj za deaktiviranje).

Pregled veza kočnice

1. Proverite da li je na levom i desnom sklopu poluge kočnice (Слика 84) došlo do oštećenja i habanja.

   Напомена: Ako su delovi poluge kočnice oštećeni i istrošeni, zamenite ih; pogledajte *priručnik za servisiranje* za svoju mašinu.



g332541

Слика 84

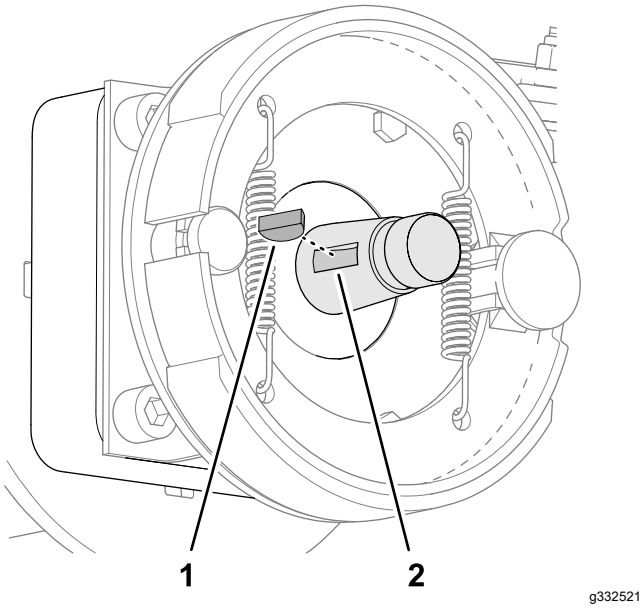
1. Sklopovi poluge kočnice
2. Stezna poluga kočnice
3. Vratilo kočnice

2. Proverite da li je na vratilu kočnice (Слика 84) došlo do oštećenja i habanja.

   Ako vratilo kočnice oštećeno i istrošeno, zamenite ga; pogledajte *priručnik za servisiranje* za svoju mašinu.

Postavljanje glavčine točka i kočnog doboša

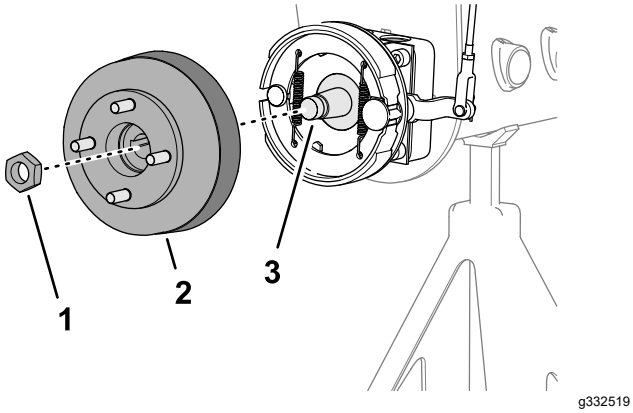
1. Pažljivo očistite glavčinu točka i vratilo hidrauličnog motora.
2. Umetnite polukružni ključ u žleb na vratilu motora točka (Слика 85).



Слика 85

1. Polukružni ključ
2. Žleb (vratilo motora točka)

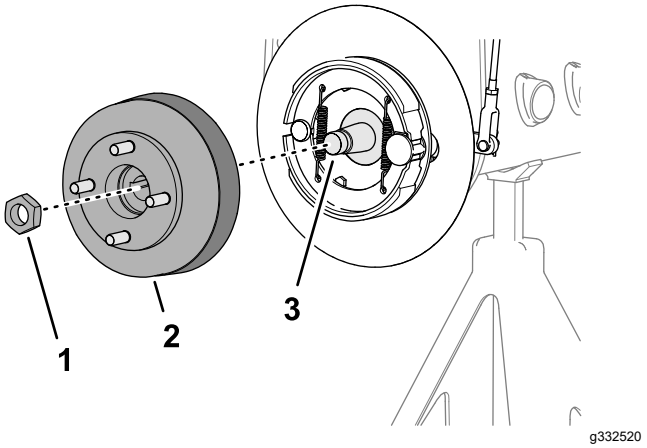
3. Postavite glavčinu točka i kočni doboš na vratilo motora točka (Слика 86 ili Слика 87).



Слика 86

Mašine bez opcionog štitnika za travu

1. Kontranavrtka
2. Glavčina i kočni doboš
3. Vratilo motora točka



Слика 87

Mašine sa opcionim štitnikom za travu

1. Kontranavrtka
2. Glavčina i kočni doboš
3. Vratilo motora točka

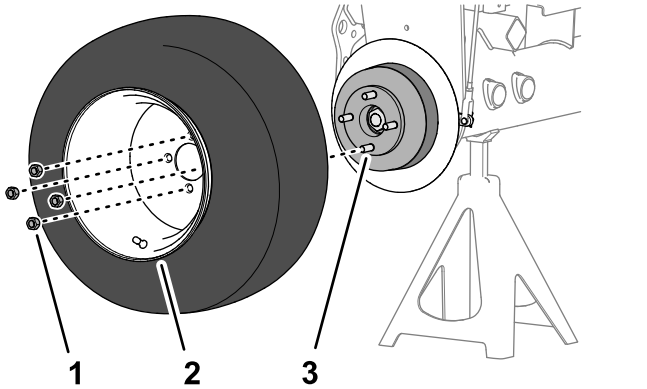
4. Pričvrstite glavčinu točka za vratilo kontranavrtkom (Слика 86 ili Слика 87) i pritegnite je rukom.

   Напомена: Kočne papučice i podložna ploča moraju koncentrično da se poravnaju sa kočnim dobošem. Ako se papučice, ploča i doboš ne poravnaju, pogledajte *priručnik za servisiranje* za svoju mašinu.

5. Ponovite korake od 1 do 4 za drugu stranu mašine.

Montaža točka

1. Postavite točak na glavčinu pomoću 4 navrtke točka (Слика 88) i pritegnite navrtke rukom.



Слика 88

1. Navrtka točka
2. Točak
3. Glavčina

2. Ponovite korak 1 sa druge strane mašine.
3. Uklonite podupirače i spustite mašinu.
4. Pritegnite navrtke točka obrtnim momentom od 95 do 122 N m prema unakrsnom obrascu.

5. Pritegnite kontranavrtku obrtnim momentom od 339 do 372 N m.
6. Proverite parkirnu kočnicu i podesite je po potrebi; pogledajte odeljak Servisiranje parkirnih kočnica (страна 57).

Одржавање појаса

Servisiranje motornih kaiševa

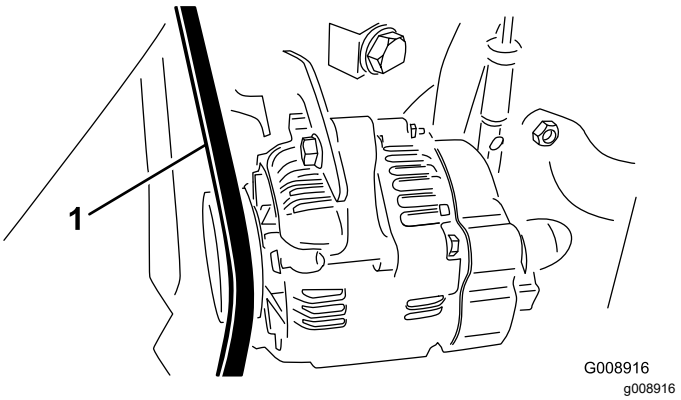
Интервал сервиса: Након првих 10 сати—Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.

Сваких 100 сати—Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.

Zatezanje kaiša alternatora/ventilatora

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Proverite zategnutost kaiša tako što ćete kaiš pritisnuti na pola puta između alternatora i remenice radilice.

   Напомена: Silom od 98 N, kaiš bi trebalo da se savije 11 mm.



Слика 89

1. Kaiš alternatora/ventilatora

4. Ako vrednost defleksije nije dobra, obavite sledeći postupak za zatezanje kaiša:
   A. Otpustite zavrtanj koji pričvršćuje nosač za motor i zavrtanj koji pričvršćuje alternator uz nosač.
   B. Umetnite polugu za odvajanje između alternatora i motora i polugom pomerite alternator prema spolja.
   C. Kada postignete odgovarajuću zategnutost kaiša, zategnite zavrtnje alternatora i nosača da biste fiksirali podešavanje.
5. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Zamena pogonskog kaiša hidrostata

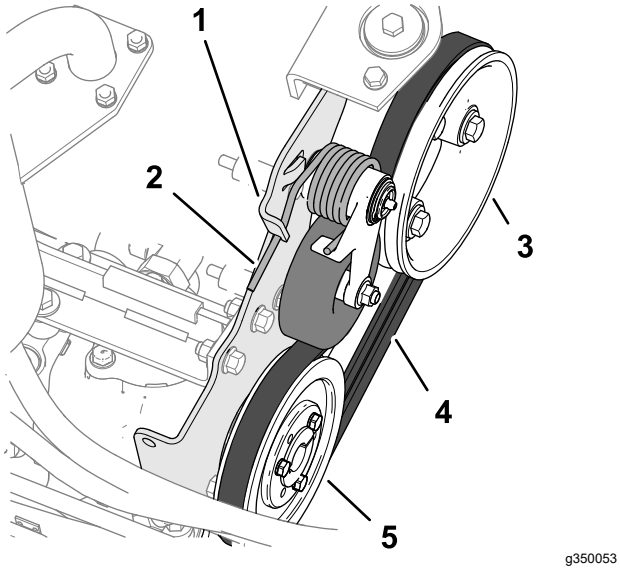
1. Umetnite odvijač navrtke ili mali komad cevi na kraj opruge za zatezanje kaiša.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Kada zamenite pogonski kaiš hidrostata, morate da smanjite naprezanje opruge koja je pod velikim opterećenjem. Nepravilno smanjenje naprezanja opruge može dovesti do teške telesne povrede.

Budite pažljivi kada smanjujete naprezanje opruge.

2. Pritisnite kraj opruge za zatezanje kaiša nadole i spolja iz ureza na jezičku nosača pumpe i pomerite kraj opruge unapred (Слика 90).



Слика 90

1. Jezičak nosača pumpe
2. Opruga za zatezanje kaiša
3. Remenica motora
4. Pogonski kaiš
5. Remenica hidrostata

3. Zamenite kaiš.
4. Pritisnite kraj opruge za zatezanje kaiša nadole i ka unutra i poravnajte ga u urezu na jezičku nosača pumpe.

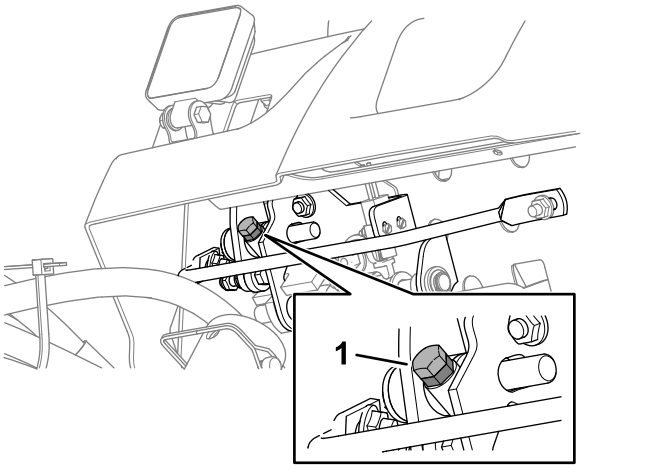
Одржавање контролног система

Podešavanje brzine kretanja/košenja

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Odvrnite kontranavrtku za zavrtanj limitatora brzine.
3. Podesite zavrtanj limitatora brzine na sledeći način:

   Напомена: Brzina košenja je fabrički podešena na 9,7 km/h.

   - Za smanjenje brzine košenja, okrenite zavrtanj limitatora brzine (Слика 91) u smeru kretanja kazaljke na satu.
   - Za povećanje brzine košenja, okrenite zavrtanj limitatora brzine u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.



Слика 91

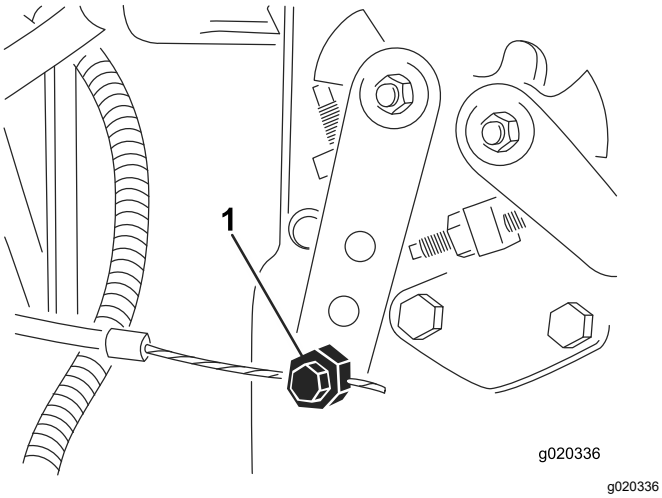
1. Zavrtanj graničnika brzine

4. Držite zavrtanj limitatora i zategnite kontranavrtku.
5. Probnom vožnjom mašine potvrdite podešavanje maksimalne brzine košenja.

Podešavanje gasa

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Postavite ručicu gasa unazad tako da se zaustavi uz prorez kontrolne table.

4. Olabavite konektor kabla za gas na ručici pumpe za ubrizgavanje (Слика 92).



Слика 92

1. Ručica pumpe za ubrizgavanje

5. Držite ručicu pumpe za ubrizgavanje uz graničnik praznog hoda i zategnite konektor kabla.
6. Otpustite zavrtnje koji pričvršćuju komandu gasa na kontrolnu tablu.
7. Gurnite ručicu komande gasa do kraja napred.
8. Gurnite zaustavnu ploču dok ne dođe u kontakt sa ručicom gasa i zategnite zavrtnje koji pričvršćuju komandu gasa na kontrolnu tablu.
9. Ako ručica gasa ne ostane u svom položaju tokom rada, kontranavrtku koja se koristi za postavljanje frikcionog uređaja na ručici gasa pritegnite obrtnim momentom od 5 do 6 N m.

   Напомена: Maksimalna sila potrebna za rad ručice gasa treba da bude 89 N.
10. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање хидрауличног система

Bezbednost hidrauličnog sistema

- Ako se tečnost ubrizga u kožu odmah potražite pomoć lekara. Ubrizganu tečnost mora hirurški da ukloni doktor u roku od nekoliko sati.
- Proverite da su sva creva i vodovi za hidrauličnu tečnost u dobrom stanju i da su svi hidraulički spojevi i priključci zategnuti pre nego što primenjujete pritisak na hidraulični sistem.
- Držite telo i šake dalje od curenja u tankom mlazu ili mlaznica koje izbacuju hidrauličnu tečnost pod visokim pritiskom.
- Koristite karton ili papir da biste otkrili gde curi hidraulična tečnost.
- Bezbedno oslobodite sav pritisak iz hidrauličnog sistema pre nego što vršite bilo kakve radove na hidrauličnom sistemu.

Provera vodova i creva za hidrauličnu tečnost

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost da otkrijete ima li curenja, zapetljanih ili presavijenih vodova, labavih nosača, labavih priključaka i propadanja uzrokovanog vremenskim uslovima i hemijskim dejstvom. Obavite sve potrebne popravke pre nego što počnete sa radom.

Specifikacije hidraulične tečnosti

Rezervoar se u fabrici puni kvalitetnom hidrauličnom tečnošću. Proverite nivo hidraulične tečnosti pre nego što prvi put pokrenete motor i svakog dana nakon toga; pogledajte Provera hidraulične tečnosti (страна 64).

Preporučena hidraulična tečnost: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid; na raspolaganju u kofama od 19 l ili buradima od 208 l.

Напомена: Mašini koja koristi preporučenu tečnost za zamenu je ređe potrebna zamena tečnosti i filtera.

Alternativne hidraulične tečnosti: Ako tečnost Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid nije dostupna, možete koristiti drugu konvencionalnu hidrauličnu tečnost na bazi nafte čije su specifikacije unutar

navedenog opsega za sva sledeća bitna svojstva i koja ispunjava industrijske standarde. Nemojte koristiti sintetičku tečnost. Konsultujte se sa vašim distributerom maziva kako biste odredili odgovarajući proizvod.

Напомена: Toro ne preuzima odgovornost za štetu načinjenu neodgovarajućim zamenama, prema tome koristite proizvode samo od uglednih proizvođača koji stoje iza svojih preporuka.

Hidraulična tečnost protiv habanja, velike viskoznosti/niske tačke tečljivosti, ISO VG 46

Bitna svojstva:

Viskoznost, ASTM D445	cSt @ 40 °C 44 do 48
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 ili više
Tačka tečljivosti, ASTM D97	-37 °C do -45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ili M-2952-S)

Напомена: Mnoge hidraulične tečnosti su skoro bezbojne, pa je teško uočiti curenje. Crvena boja za hidrauličnu tečnost je dostupna u bočicama od 20 ml. Jedna bočica je dovoljna za 15 do 22 l hidraulične tečnosti. Naručite deo br. 44-2500 od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

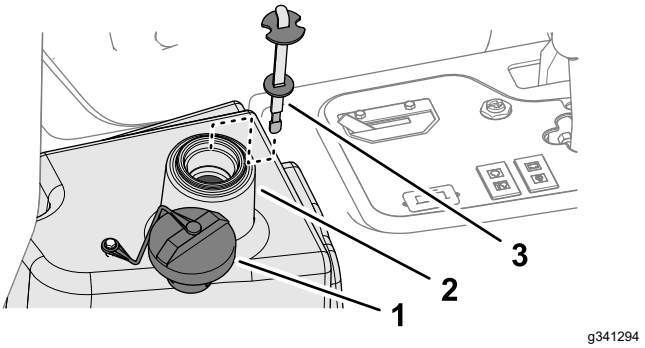
Важно: **Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid je jedina sintetička biorazgradiva tečnost koju je odobrila kompanija Toro. Ova tečnost je kompatibilna sa elastomerima koji se koriste u hidrauličnim sistemima kompanije Toro i pogodna je za širok opseg temperaturnih uslova. Ova tečnost je kompatibilna sa konvencionalnim mineralnim uljima, ali radi maksimalne biorazgradivosti i učinka, hidraulični sistem treba temeljno isprati od konvencionalnih tečnosti. Ulje je dostupno u kantama od 19 l ili buradima od 208 l kod ovlašćenog distributera kompanije Toro.**

Provera hidraulične tečnosti

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Proverite nivo hidraulične tečnosti.

Rezervoar se u fabrici puni kvalitetnom hidrauličnom tečnošću. Najbolje vreme za proveru hidrauličnog ulja jeste kada je tečnost hladna. Mašina bi trebalo da bude u svojoj konfiguraciji za transport.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Očistite prostor oko otvora za punjenje i poklopca rezervoara za hidrauličnu tečnost i uklonite poklopac (Слика 93).



Слика 93

1. Poklopac
2. Otvor za punjenje (rezervoar za hidrauličnu tečnost)
3. Šipka za merenje ulja

3. Izvucite šipku za merenje iz grla za punjenje i očistite je čistom krpom.
4. Ubacite merač u otvor za punjenje; zatim ga izvadite i proverite nivo tečnosti.

   Напомена: Nivo tečnosti treba da bude do 6 mm od oznake na meraču.
5. Ako je nivo nizak, dodajte navedenu tečnost kako biste podigli nivo do oznake za pun rezervoar; pogledajte Specifikacije hidraulične tečnosti (страна 63).

   Важно: **Nemojte da prepunite rezervoar sa hidrauličnom tečnošću.**
6. Vratite šipku za merenje i poklopac na grlo otvora za punjenje.

Kapacitet hidraulične tečnosti

22,7 l; pogledajte odeljak Specifikacije hidraulične tečnosti (страна 63)

Zamena hidraulične tečnosti

Интервал сервиса: Сваких 2.000 сати—**Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost,** zamenite hidrauličnu tečnost.

Сваких 800 сати—**Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ste ikada**

napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidrauličnu tečnost.

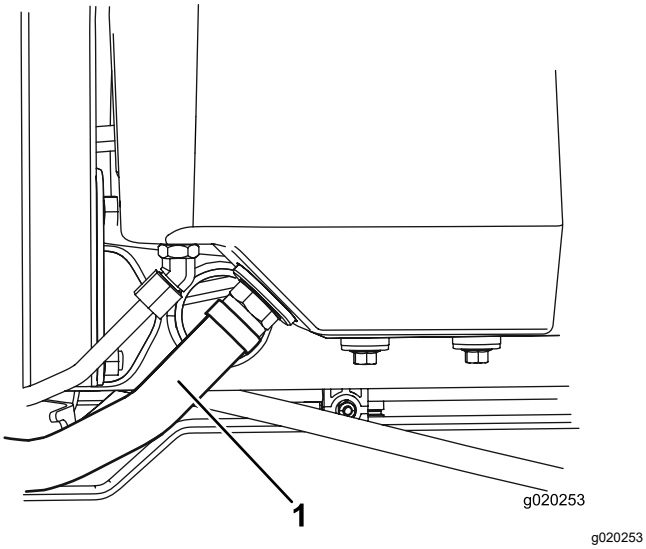
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Vruća hidraulična tečnost može da izazove teške opekotine.

Pustite da se hidraulična tečnost ohladi pre izvođenja radova na održavanju hidrauličnog sistema.

Ako se tečnost kontaminira, obratite se lokalnom distributeru kompanije Toro jer sistem mora da se ispere. Zaprljana tečnost izgleda mlečno ili crno u poređenju sa čistim uljem.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Isključite veliko hidraulično crevo (Слика 94) sa rezervoara i pustite da hidraulična tečnost ističe u posudu.

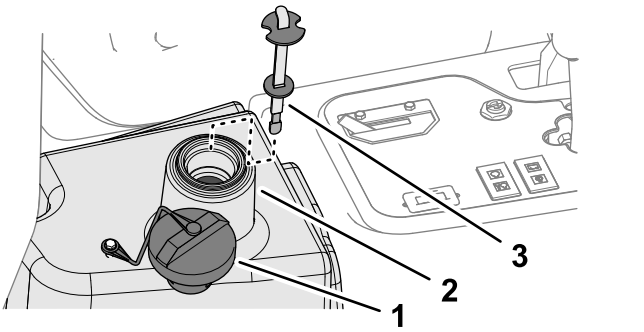


Слика 94

1. Hidraulično crevo

3. Pričvrstite hidraulično crevo kada hidraulična tečnost prestane da ističe.
4. Napunite rezervoar (Слика 95) sa oko 22,7 l hidraulične tečnosti; pogledajte Specifikacije hidraulične tečnosti (страна 63).

Важно: **Koristite samo specificirane hidraulične tečnosti. Druge tečnosti mogu da izazovu oštećenja sistema.**



Слика 95

1. Poklopac
2. Otvor za punjenje (rezervoar za hidrauličnu tečnost)
3. Šipka za merenje ulja

5. Vratite šipku za merenje i poklopac na grlo otvora za punjenje.
6. Pokrenite motor i koristite sve hidraulične komande da biste rasporedili hidrauličnu tečnost kroz sistem.
7. Proverite da li ima curenja; zatim isključite motor.
8. Proverite nivo tečnosti i dolijte dovoljno da biste podigli nivo do oznake Full (Puno) na mernoj šipki.

   Важно: **Nemojte da prepunite rezervoar.**

Zamena hidrauličnog filtera

Интервал сервиса: Сваких 1.000 сати—**Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost,** zamenite hidraulični filter.

Сваких 800 сати—**Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ako ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću,** zamenite hidraulični filter.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

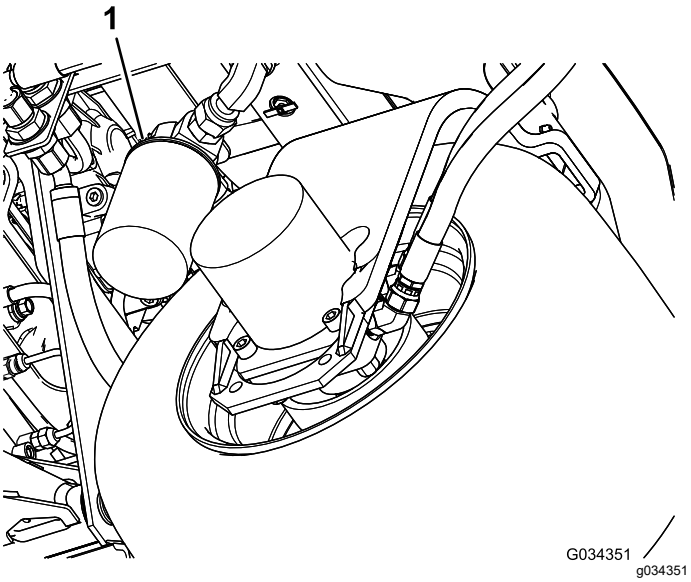
Vruća hidraulična tečnost može da izazove teške opekotine.

Pustite da se hidraulična tečnost ohladi pre izvođenja radova na održavanju hidrauličnog sistema.

Koristite originalni Toro filter za zamenu (br. dela 86-3010).

Важно: **Korišćenje nekog drugog filtera može poništiti garanciju na neke komponente.**

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Očistite oko područja za pričvršćivanje filtera. Postavite posudu za istakanje ispod filtera (Слика 96) i skinite filter.



Слика 96

1. Hidraulični filter
2. Glava filtera

3. Podmažite novu zaptivku napunite filter hidrauličnom tečnošću.
4. Proverite da li je površina za montažu filtera čista. Navrćite filter dok zaptivka ne dodirne montažnu pločicu; i dotegnite filter sa ½ okreta.
5. Pokrenite motor i neka radi oko 2 minuta kako bi se izbacio vazduh iz sistema. Zaustavite motor i proverite da li ima curenja.

Održavanje sistema jedinice za sečenje

Bezbednost sečiva

Istrošeno ili oštećeno sočivo ili donji nož može da se polomi, i komad može da bude odbačen ka vama ili posmatračima i da dovede do teške telesne povrede ili smrtnog ishoda.

- Periodično proveravajte da li su sečiva i donji noževi previše istrošeni ili oštećeni.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Nosite rukavice i budite pažljivi kada ih servisirate. Sečiva samo menjajte ili oštrite glačanjem u obrnutom smeru rotacije; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Na mašinama sa više jedinica za sečenje, vodite računa kad rotirate jedinicu za sečenje; to bi moglo da dovede do rotiranja cilindara u ostalim jedinicama za sečenje.

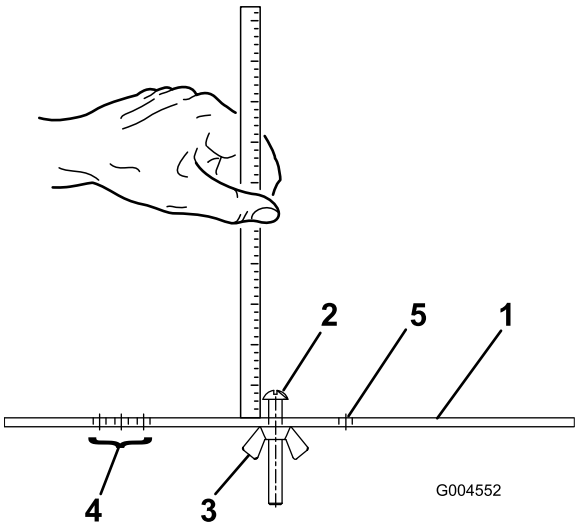
Provera kontakta između cilindra i donjeg noža

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite kontakt između cilindra i donjeg noža čak i kada je kvalitet prethodnog puta bio zadovoljavajući. Kontakt mora da se ostvaruje celom dužinom cilindra i donjeg noža; pogledajte odeljak „Podešavanje cilindra i donjeg noža“ u *priručniku za operatera* jedinice za sečenje.

Korišćenje opcione merne šipke

Koristite mernu šipku (Слика 97) da biste podesili jedinicu za sečenje. Postupak podešavanja potražite u *priručniku za operatera*.



Слика 97

1. Merna šipka
2. Zavrtanj za podešavanje visine
3. Navrtka
4. Otvori koji se koriste za podešavanje visine rada trimera
5. Otvor koji se ne koristi

Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

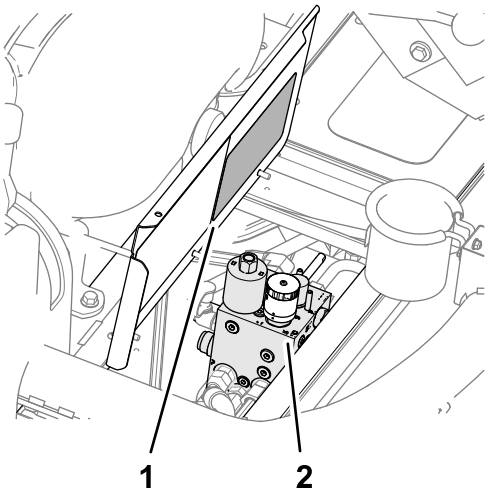
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Kontakt sa jedinicama za sečenje ili drugim pokretnim delovima može dovesti do telesne povrede.

- **Držite prste, šake i odeću podalje od jedinica za sečenje ili drugih pokretnih delova.**
- **Nikad nemojte da pokušavate da šakom ili stopalom okrećete jedinice za sečenje dok je motor uključen.**

Priprema mašine

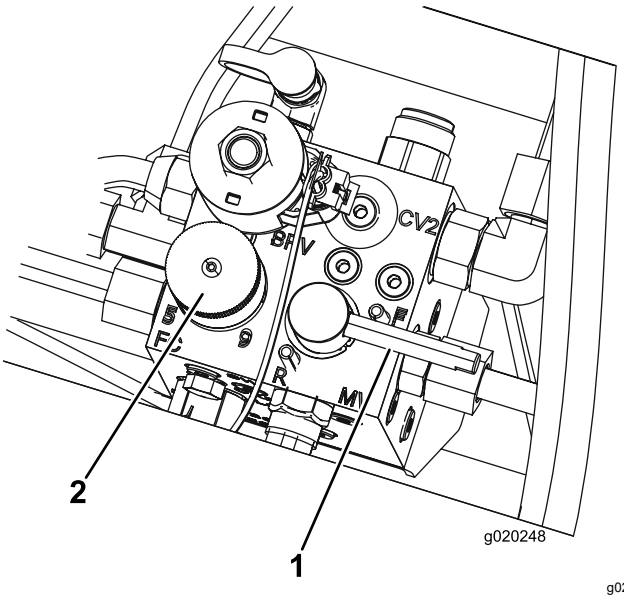
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 44).
2. Napravite početna podešavanja cilindra i donjeg noža za oštrenje glačanjem sa obrnutim smerom rotacije; pogledajte *Priručnik za operatera* jedinice za sečenje.
3. Podignite poklopac platforme (Слика 71) da biste pristupili razvodniku kosilice.



Слика 98

1. Nalepnica sa tabelom brzine cilindara (poklopac platforme)
2. Razvodnik kosilice

4. Evidentirajte vrednost brzine na koju je podešeno kontrolno dugme za brzinu.



Слика 99

1. Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije
2. Upravljačko dugme za kontrolu brzine cilindra

5. Podesite kontrolno dugme za brzinu cilindra u položaj 1 (Слика 99).
6. Pomerite polugu za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra u položaj R (položaj za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra) (Слика 99).

   Напомена: Mašina se nalazi u režimu oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra ako je klizač za košenje/transport

pomeren u desni položaj (MOW (Košenje)), a poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra u položaj R (oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra).

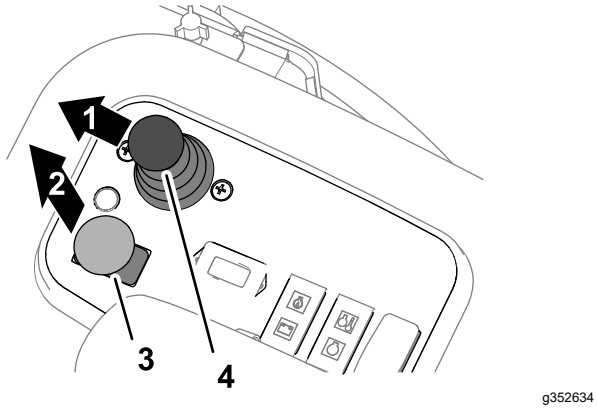
Oštrenje cilindara i donjeg noža

⚠ ОПАСНОСТ

Promena brzine motora u toku oštrenja glačanjem sa obrnutim smerom rotacije može da dovede do zastoja jedinica za sečenje.

- **Nikad nemojte da menjate brzinu tokom oštrenja glačanjem sa obrnutim smerom rotacije.za cilindre i ležajne noževe.**
- **Oštrite glačanjem sa obrnutim smerom rotacije zadnjeg cilindra samo u praznom hodu sa malom brzinom motora.**

1. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu niske brzine.
2. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za AKTIVIRANJE.



g352634

Слика 100

1. Spuštanje
2. Aktiviranje
3. Prekidač za pogon jedinice za sečenje
4. Kontrola spuštanja/podizanja košenja

3. Pomerite polugu za podizanje/spuštanje košenja unapred (Слика 100).

   Напомена: Cilindri svih jedinica za sečenje okreću se unazad.
4. Nanesite sredstvo za glačanje na cilindar pomoću četke sa dugom drškom.

⚠ ОПАСНОСТ

Dodirivanje jedinica za sečenje dok se pomeraju može da izazove telesnu povredu.

Da biste izbegli telesne povrede, udaljite se od jedinica za sečenje pre početka rada.

Важно: **Nikad nemojte koristiti četku sa kratkom drškom.**

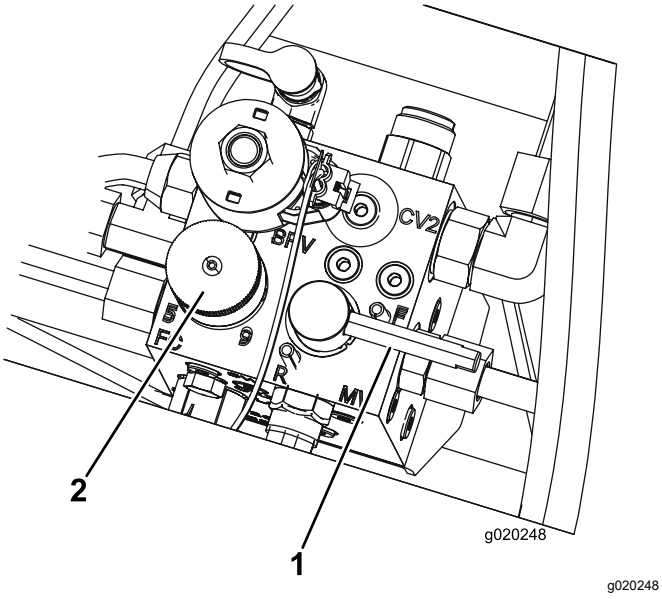
5. Ako dođe do zastoja jedinica za sečenje ili one počnu nepravilno da oštre glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra, podesite kontrolno dugme za brzinu cilindra dok se brzina cilindra ne stabilizuje, a zatim vratite brzinu cilindra na postavku 1 ili na željenu brzinu.
6. Ako vam je potrebno da podesite jedinice za sečenje dok se oštre glačanjem, obavite sledeće korake:
   A. Pomerite polugu za podizanje/spuštanje košenja unazad.

      Напомена: Jedinice za sečenje se isključuju, ali ne podižu.
   B. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
   C. Isključite motor i uklonite ključ.
   D. Podesite jedinice za sečenje.
   E. Ponovite korake od 1 do 5.
7. Ponovite korake 4 za druge jedinice za sečenje koje želite da naoštrite glačanjem.

Završavanje oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije

1. Pritisnite prekidač za kontrolu jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
2. Isključite motor.
3. Pomerite polugu za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj F (košenje) (Слика 101).

   Важно: **Ako ne promenite položaj poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra u položaj F (košenje) nakon završetka oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije zadnjeg cilindra, jedinice za sečenje se neće podizati ili ispravno raditi.**



Слика 101

1. Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije
2. Upravljačko dugme za kontrolu brzine cilindra

4. Podesite kontrolu brzine cilindra jedinice za sečenje na vrednost koju ste evidentirali u koraku 4 odeljka Priprema mašine (страна 67).
5. Zatvorite podni panel.
6. Sperite sredstvo za glačanje sa svih jedinica za sečenje.
7. Za bolju oštricu, nakon oštrenja pređite turpijom preko prednje strane donjeg noža nakon glačanja.

   Напомена: Time ćete ukloniti sve neravnine ili grube ivice koje se mogu stvoriti na oštrici.

Чишћење

Pranje mašine

Operite mašinu prema potrebi koristeći samo vodu ili blagi deterdžent. Možete koristiti krpu kada perete mašinu.

Важно: **Nemojte koristiti praktičnu niti recikliranu vodu za čišćenje mašine.**

Важно: **Nemojte koristiti opremu za pranje pod pritiskom za pranje mašine. Oprema za pranje pod pritiskom može oštetiti elektrosistem, odlepiti važne nalepnice ili oprati neophodne masnoće na lokacijama sa trenjem. Izbegavajte preteranu upotrebu vode u blizini upravljačke table, motora i akumulatora.**

Важно: **Nemojte prati mašinu dok motor radi. Pranje mašine dok je motor u radu može dovesti do unutrašnjih oštećenja motora.**

Складиштење

Bezbednost prilikom skladištenja

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
  - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.

Priprema vučne jedinice

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Temeljno očistite vučnu jedinicu, jedinice za sečenje i motor.
3. Proverite pritisak u pneumaticima; pogledajte 3 Podešavanje vazdušnog pritiska u pneumaticima (страна 18).
4. Proverite sve pričvršćivače i zategnite one koji su labavi.
5. Podmažite ili nauljite sve mazalice i tačke obrtanja. Obrišite višak maziva.
6. Lagano išmirglajte i popravite farbu na ofarbanim mestima koja su ogrebana, ispucala ili zarđala. Popravite sva ulubljenja na metalnoj karoseriji.
7. Servisirajte akumulator i kablove na sledeći način; pogledajte Servisiranje akumulatora (страна 51):
   A. Skinite terminale akumulatora sa polova akumulatora.
   B. Očistite akumulator, terminale i polove žičanom četkom i rastvorom sode bikarbone.
   C. Premažite terminale kablova i polove akumulatora mašću Grafo 112X skin-over (Toro deo br. 505- 47) ili petrolejskim gelom kako biste sprečili koroziju.
   D. Polako punite akumulator na svakih 60 dana po 24 sata kako biste sprečili sulfaciju olova u bateriji.

Priprema motora

1. Ispraznite motorno ulje iz kartera i postavite čep.
2. Skinite i bacite filter za ulje. Postavite novi filter za ulje.
3. Napunite motor navedenim motornim uljem.
4. Upalite motor i pustite ga da radi u praznom hodu približno 2 minuta.
5. Isključite motor i uklonite ključ.
6. Isperite rezervoar za gorivo svežim, čistim gorivom.
7. Pričvrstite sve priključke sistema za gorivo.
8. Temeljno očistite i servisirajte sklop čistača vazduha.
9. Zadihtujte ulaz čistača vazduha i izlaz izduva trakom otpornom na vremenske uslove.
10. Proverite antifriz zaštitu i dodajte rastvor vode i etilen glikol antifriza u razmeri 50/50 prema potrebi za očekivanu minimalnu temperaturu u vašoj regiji.

Skladištenje akumulatora

Ako skladištite mašinu na period duži od 30 dana, uklonite akumulator i napunite ga u potpunosti. Čuvajte ga ili na polici ili na mašini. Ostavite kablove nepovezane, ako ih skladištite na mašini. Skladištite akumulator u hladnoj prostoriji da biste izbegli brzo pogoršanje napunjenosti akumulatora. Da biste sprečili smrzavanje akumulatora, pobrinite se da bude potpuno napunjen. Specifična gravitacija potpuno napunjenog akumulatora iznosi od 1,265 do 1,299.

Решавање проблема

Razumevanje Diagnostic ACE prikaza

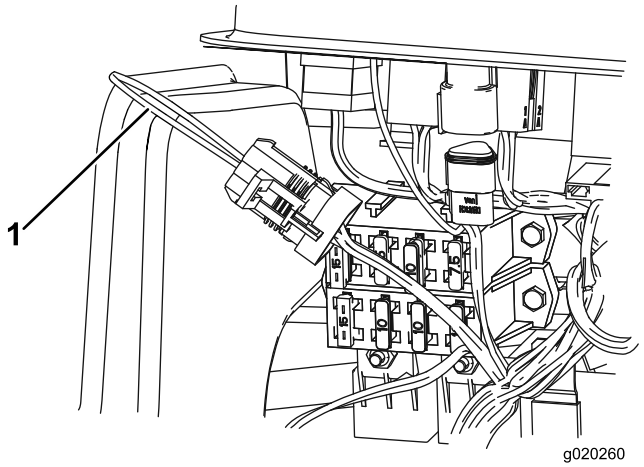
Mašina je opremljena elektronskim kontrolerom kojim se kontroliše većina funkcija mašine. Kontroler određuje koja je funkcija neophodna za različite ulazne prekidače (npr. prekidač sedišta, prekidač kontakta itd.) i uključuje izlaze kojima se aktiviraju solenoidi ili releji za traženu funkciju mašine.

Da bi elektronski kontroler vršio kontrolu mašine na željeni način, svi ulazni prekidači, izlazni solenoidi i releji moraju biti povezani i moraju pravilno da rade.

Koristite Diagnostic ACE prikaz kao pomoć kod verifikacije i korigovanja električnih funkcija mašine.

Verifikovanje funkcije prekidača za blokiranje

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite motor.
2. Skinite poklopac sa kontrolne table.
3. Locirajte snop kablova i konektor povratne petlje (Слика 102).



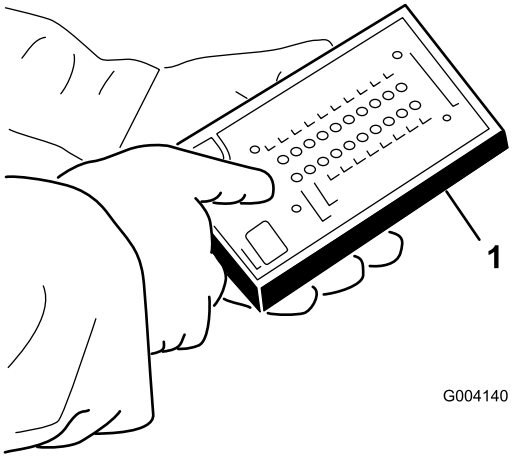
g020260

Слика 102

1. Konektor povratne petlje

4. Pažljivo izvucite konektor povratne petlje iz konektora snopa kablova.
5. Povežite konektor Diagnostic ACE prikaza sa konektorom snopa kablova (Слика 103).

   Напомена: Uverite se da je na Diagnostic ACE prikaz postavljena odgovarajuća nalepnica.



g004140

Слика 103

1. Diagnostic ACE

6. Okrenite ključ u položaj za On (Uključeno), ali ne pokrećite mašinu.

   Напомена: Tekst crvene boje na nalepnici ukazuje na ulazne prekidače, a zeleni na izlaze.

7. LED lampica „Inputs displayed“ (Prikazani ulazi) u donjoj desnoj koloni Diagnostic ACE prikaza treba da se uključi. Ako se uključi LED lampica „Outputs displayed“ (Prikazani izlazi), pritisnite preklopnik na Diagnostic ACE prikazu da biste promenili LED lampicu u vrednost „Inputs displayed“ (Prikazani ulazi).

   Diagnostic ACE uključuje LED lampicu povezanu sa svakim ulazom ako je taj ulazni prekidač zatvoren.

8. Prebacite svaki pojedinačni prekidač iz otvorenog u zatvoreni (npr. sedite u sedište, aktivirajte papučicu gasa itd.) i uočite da odgovarajuća LED lampica na Diagnostic ACE prikazu treperi ako je odgovarajući prekidač zatvoren. Ponovite ovo za sve prekidače koje možete da prebacite rukom.

9. Ako je prekidač zatvoren, a odgovarajuća LED lampica se ne uključuje, proverite ožičenje i spojeve sa prekidačem i/ili proverite prekidače pomoću ommetra ili multimetra. Zamenite sve neispravne prekidače i popravite sva neispravna ožičenja.

   Напомена: Diagnostic ACE može i da detektuje koji su izlazni solenoidi ili releji uključeni. To je brz način za utvrđivanje da li je reč o mehaničkom ili hidrauličnom kvaru mašine.

Verifikovanje izlazne funkcije

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Skinite pristupni panel sa bočne strane komandne poluge.
3. Locirajte snop kablova i konektore u blizini kontrolera.
4. Pažljivo izvucite konektor povratne petlje iz konektora snopa kablova.
5. Povežite Diagnostic ACE konektor sa konektorom snopa kablova.

   Напомена: Uverite se da je na Diagnostic ACE prikaz postavljena odgovarajuća nalepnica.

6. Okrenite ključ u položaj za On (Uključeno), ali ne pokrećite mašinu.

   Напомена: Tekst crvene boje na nalepnici ukazuje na ulazne prekidače, a zeleni na izlaze.

7. LED lampica „Outputs displayed“ (Prikazani izlazi) u donjoj desnoj koloni Diagnostic ACE prikaza treba da se uključi. Ako se uključi LED lampica „Inputs displayed“ (Prikazani ulazi), pritisnite preklopnik na Diagnostic ACE prikazu da biste promenili LED lampicu u vrednost „Outputs displayed“ (Prikazani izlazi).

   Напомена: Možda će biti potrebno da nekoliko puta pređete iz opcije „Inputs displayed“ (Prikazani ulazi) u opciju „Outputs displayed“ (Prikazani izlazi) da biste izvršili sledeći korak. Da biste prešli sa jedne opcije na drugu, jednom pritisnite preklopnik. Možete to da uradite neograničen broj puta. Nemojte da zadržavate pritisnuto dugme.

8. Sedite na sedište i pokušajte da rukujete željenom funkcijom mašine. Odgovarajuće izlazne LED lampice treba da se uključe kako bi pokazale da elektronski kontrolni modul uključuje tu funkciju.

   Напомена: Ako odgovarajuće izlazne LED lampice ne svetle, uverite se da su odgovarajući prekidači ulaza u položaju koji omogućavaju realizaciju te funkcije. Verifikujte funkciju odgovarajućeg prekidača. Ako su izlazne LED lampice uključene na naznačeni način ali mašina ne funkcioniše pravilno, to upućuje na problem koji nije povezan sa električnim sistemom. Izvršite popravke po potrebi.

   Напомена: Ako se svaki izlazni prekidač nalazi u pravilnom položaju i pravilno funkcioniše, ali izlazne LED lampice nisu pravilno uključene, to ukazuje na problem sa elektronskim kontrolnim modulom. Ako dođe do toga, zatražite pomoć od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

   Важно: **Diagnostic ACE prikaz ne sme biti ostati povezan sa mašinom. Nije predviđeno da on radi u uslovima svakodnevnog korišćenja mašine. Kada završite sa korišćenjem Diagnostic ACE uređaja, isključite ga sa mašine i povežite konektor povratne petlje sa konektorom snopa kablova. Mašina ne radi ako konektor povratne petlje nije postavljen na snop. Čuvajte Diagnostic ACE na suvoj i bezbednoj lokaciji u radionici, a ne na mašini.**

Напомене:

Напомене:

Informacije o kalifornijskom upozorenju Predlog 65

Šta je ovo upozorenje?

Možda ćete videti neki proizvod na prodaju koji sadrži nalepnicu upozorenja poput sledeće:

WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov (UPOZORENJE: rak i šteta za reproduktivno zdravlje).

Šta je predlog 65?

Predlog 65 je primenjiv na sve kompanije koje posluju u Kaliforniji, prodaju proizvode u Kaliforniji ili prave proizvode koji bi se mogli prodavati u Kaliforniji ili uneti u Kaliforniju. On nalaže da Guverner Kalifornije mora da održava i objavljuje spisak hemikalija za koje je poznato da izazivaju rak, urođene mane i/ili drugu štetu za reproduktivno zdravlje. Spisak, koji se ažurira svake godine, sadrži stotine hemikalija koje se mogu naći u mnogim proizvodima za svakodnevnu upotrebu. Svrha Predloga 65 je da se javnost obavesti o izloženosti tim hemikalijama.

Predlog 65 ne zabranjuje prodaju proizvoda koji sadrže te hemikalije, već zahteva da se postave upozorenja na svaki proizvod, ambalažu proizvoda ili literaturu sa proizvodom. Uz to, upozorenje prema Predlogu 65 ne znači da proizvod krši bilo koji standard ili zahtev u pogledu bezbednosti proizvoda. Zapravo, vlada Kalifornije je pojasnila da upozorenje prema Predlogu 65 „nije isto što i regulatorna odluka da je neki proizvod „bezbedan“ ili „nebezbedan“. Mnoge od tih hemikalija se koriste u proizvodima za svakodnevnu upotrebu već godinama bez dokumentovane štete. Više informacija potražite na https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Upozorenje prema Predlogu 65 znači da je kompanija ili (1) procenila izloženost i zaključila da premašuje nivo „nema značajnog rizika“ ili (2) odabrala da pruži upozorenje na osnovu svog razumevanja prisustva hemikalije sa spiska, bez pokušaja da izvrši procenu izloženosti.

Da li je ovaj zakon primenjiv svuda?

Upozorenja prema Predlogu 65 su obavezna samo na osnovu zakona Kalifornije. Ta upozorenja se mogu videti širom Kalifornije na raznim mestima, između ostalog u restoranima, prodavnicama životnih namirnica, hotelima, školama i bolnicama, kao i na raznoraznim proizvodima. Uz to, neki trgovci na malo putem mreže i naručivanja poštom postavljaju upozorenja prema Predlogu 65 na svoje veb stranice ili u kataloge.

Koliko su kalifornijska upozorenja stroga u poređenju sa saveznim graničnim vrednostima?

Standardi iz Predloga 65 su često stroži od saveznih i međunarodnih standarda. Postoje razne supstance koje zahtevaju upozorenje prema Predlogu 65 u količinama koje su daleko niže od saveznih graničnih vrednosti. Na primer, standard iz Predloga 65 za upozorenje za olovo je 0,5 µg/dan, što je daleko niže nego kod saveznih i međunarodnih standarda.

Zašto svi slični proizvodi nemaju to upozorenje?

- Proizvodi koji se prodaju u Kaliforniji zahtevaju obeležavanje prema Predlogu 65, dok slični proizvodi koji se prodaju drugde to ne zahtevaju.
- Kompanija koja je bila u sporu vezanom za Predlog 65 i rešila spor poravnanjem bi mogla biti obavezna da stavlja upozorenja prema Predlogu 65 na svoje proizvode, dok druge kompanije koje prave slične proizvode ne moraju biti u takvoj obavezi.
- Sprovođenje Predloga 65 nije dosledno.
- Kompanije mogu odlučiti da ne daju upozorenja jer zaključuju da to nisu dužne da učine prema Predlogu 65; nedostatak upozorenja za proizvod ne znači da proizvod ne sadrži navedene hemikalije na sličnim nivoima.

Zašto Toro stavlja ovo upozorenje?

Kompanija Toro je odlučila da pruži što više informacija potrošačima kako bi oni mogli da donesu informisane odluke o proizvodima koje kupuju i koriste. Toro pruža upozorenja u nekim slučajevima na osnovu svog znanja o prisustvu jedne ili više hemikalija sa spiska bez vršenja procene nivoa izloženosti, pošto neke hemikalije sa spiska ne navode dozvoljene granične vrednosti izloženosti. Iako bi izloženost od proizvoda kompanije Toro mogla biti zanemarljiva ili daleko ispod granične vrednosti opsega „nema značajnog rizika“, iz razloga pojačane predostrožnosti kompanija Toro je odabrala da pruži upozorenja prema Predlogu 65. Osim toga, ako kompanija Toro ne dostavi ova upozorenja, mogla bi biti tužena od strane države Kalifornija ili privatnih strana koje žele da sprovedu Predlog 65 i mogla bi da dobije značajne novčane kazne.

Garancija kompanije Toro

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

Kompanija Toro garantuje da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („proizvod“) neće imati nedostataka u pogledu materijala ili izrade 2 godine ili 1.500 radnih sati*, šta bude ranije. Ova garancija je primenjiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravićemo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.
* Proizvod opremljen meračem broja sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 ili 800–952–2740
E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *Priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokrivene ovom garancijom.

Stavke i stanja koja nisu pokrivena

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se jave tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Nedostatke na proizvodu koji su rezultat korišćenja zamenskih delova koji nisu Toro ili ugradnje i korišćenja dodatih ili prepravljenih priključaka i proizvoda koji nisu marke Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi potrošeni tokom korišćenja koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše, ili istroše, tokom redovnog rada proizvode uključuju, ali se ne ograničavaju na sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koturi, valjci i ležajevi (zaptiveni ili koji se podmazuju), donji noževi, svećice, transportni točkovi i ležajevi, pneumatici, filteri, kaiševi i određeni delovi raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi izazvani spoljašnjim uticajem, uključujući, između ostalog, vremenske prilike, postupke skladištenja, kontaminaciju, korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno „habanje“ uključuje, ali se ograničava na oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni donosi kompanija Toro. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Zamena istrošenih akumulatora, usled normalne potrošnje, odgovornost je vlasnika proizvoda. Napomena: (Samo za litijum-jonske akumulatore): Pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija za radilicu (samo model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo Prostripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro – kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (integrisano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch – BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

Kompanija Toro ne snosi odgovornost za indirektne, slučajne ili posledične štete koje su vezane za korišćenje proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovog garancijom, uključujući troškove obezbeđivanja zamenske opreme ili servisiranja tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorišćenja dok se čeka završetak popravke na osnovu ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenjiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije o mogućnosti prodaje pogodnosti za upotrebu su ograničene na trajanje ove garancije za dati rok.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posledičnih šteta ili ograničenja za to koliko dugo podrazumevana garancija traje pa gore navedena isključenja i ograničenja možda ne važe za vas. Ova garancija vam daje posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenjiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.

Države koje nisu Sjedinjene Američke Države ili Kanada

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.



Count on it.